Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin

Herausgeber: Verein Saiten

Band: 10 (2003)

Heft: 110

Rubrik: [Kalender]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ÜBER 1000 VERANSTALTUNGEN IM MAI 03

KUITUR ONDEREM SOMM STATE

DO:01:05

:FILM

Atanarjuat. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

:THEATER

Vor lauter Bäumen. Verlaufen auf der Schulreise

↑ Theater Jetzt!, Rieter Areal Sirnach, 19 Uhr

Manuel Singer, 24.09.1983. Die Theatergruppe der Kantonsschule Trogen präsentiert das selbst geschriebene Stück. Die Ereignisse am Erfurter Gymnasium haben Schlagzeilen gemacht • Kantonsschule Trogen, 20 Uhr

Nachbarn II – Kampf um den Wendeplatz. Eine amüsante Realsatire über nachbarschaftliche Beziehungen nach dem Original Die Nachbarnv von Andreas Etienne und Michael Müller ♦ Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr

:KABARETT

Die Souffleuse. Mit Gardi Hutter **♦** Casinotheater Winterthur, 20 Uhr **Nomal drüber ... lache. ♦** Herzbaracke

Nomal drüber ... lache. ♦ Herzbaracke Rapperswil, 20 Uhr Sati(e)renade. Tierisches und Menschli-

Satte/renade. Herisches und Menschl ches, präsentiert vom Satiriker Lorenz Göddemeyer und den Bündner Kammermusikern • Werdenberger Kleintheater Fabriggli Buchs

:KUNST

pool position #03. come back. schnittstelle #1. Eröffnung Treuthardt/ Gann ♦ Projektraum exex St.Gallen,

:VORTRAG

Tiere und Tierkult im Alten Ägypten. Referentin: Sigrid Hodel-Hoenes ▶ Katharinensaal St.Gallen, 9:30 Uhr

Russische Sprache und Literatur. Literatur und Publizistik, Referentin: Pavla Rulfova Schlegel ▶ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Psychologie. Depressionen – Krankheit und Chance, Referent: Hans Peter Schönwetter ♦ Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

:KINDER

Prinzessin und Drache.

Marionettentheater im Waaghaus Winterthur,
14:30 Uhr

Di chly Häx. nach Otfried Preussler, gespielt, gesungen und getanzt von Kindern ♦ Oberstufe Engelwies St.Gallen, 15 Uhr

:MUSIK

Bade.wanne. Goldoni: Minimal- & Chill-House

Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

DJ Vaz. hiphop, R'n'B, funk

Krempel Buchs, 20 Uhr

Fellini. ♦ Bierlokal Dornbirn, 20 Uhr Orchesterkonzert. Emsemble (ad fontes), Werke von J. S. Bach, G.Ph. Telemann, F. Germiniani ♦ Grubenmannkirche Teufen, 20 Uhr **Alma Latina.** DJ Andres ♦ Offset-Club St.Gallen, 21 Uhr

Hot Shots. Die Hot Shots, eine bayrische Bluesband, spielen kreativen druckvollen Blues im Electric Chicago-Stil Nulturbistro Cartonage Amriswil, 21 Uhr

Traffic-Jam Group. ♦ Jazz-Bistro Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr

Tropical Tanzkurs. und Salsa-Night ▶ Erica der Club St.Margrethen, 22 Uhr

:DIVERSES

Kunstmarkt. Eine Alternative zum etablierten Kunsthandel **▶** Gallusstrasse 31, Wil, 10−16 Uhr

Circus Knie. 200 Jahre Dynastie Knie: Massimo Rocchi – Jetzt oder Knie ♦ Spelteriniplatz St.Gallen, 15 Uhr und 20 Uhr

FR:02:05

:FESTIVAL

Honky Tonk Beizenfestival Chur. ♦ Chur, 19 Uhr

:FILM

Angst essen Seele auf. ▶ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

Atanarjuat. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

From Dusk Till Dawn. Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

L'autre monde. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Vor lauter Bäumen. Verlaufen auf der Schulreise ♦ Theater Jetzt!, Rieter Areal Sirnach. 19 Uhr

Bartsch, Kindermörder. Jürgen Bartsch hatte vier Jungen gequält und ermordet. Lebenslänglich verurteilt begann er einen Briefwechsel mit einem amerikanischen Journalisten. Ein Bühnenmonolog ▶ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

Manuel Singer, 24. 09. 1983. Die Theatergruppe der Kantonsschule Trogen präsentiert das selbst geschriebene Stück. Die Ereignisse am Erfurter Gymnasium haben Schlagzeilen gemacht. ♦ Kantonsschule Trogen. 20 Uhr

Putzen und andere Leidenschaften. Gastlesung der Literaturgruppe «Ohrenhöhe: René Oberholzer, Hanna Mehr, Helen Knöpfel, Charlotte Maier, Jakob Mấ ♦ Theater Jetzt!, Rieter Areal Sirnach, 20 Uhr

:MUSICAL

Kaufhaus. Das Neue-Deutsche-Welle-Musical. Nina ist eine junge Punkerin auf der Suche nach der Liebe. Gegen den Willen ihrer Bande beschliesst Nina, sich im Kaufhaus als Verkäuferin zu bewerben.

p artEffekt Halle Arbon, 19:30 Uhr Space Dream.
City Halle Winterthur, 19:45 Uhr Miss Saigon. In den letzten Wochen des Vietnamkrieges lernen sich die junge Vietnamesin Kim und der Gl Chris in einem Nachtclub kennen und lieben. Doch das Kriegsende reisst das Paar auseinander ▶ Theater St.Gallen, 20 Uhr

:KABARETT

Die Souffleuse. Mit Gardi Hutter ♦ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Kabarett im Kammgarn. Severin Groebner: Ganz im Ernst & Kammgarn Kulturwerkstatt Hard, Vorarlberg, 20 Uhr Privat. Soloprogramm von Josef Hader. & Lehrerseminar Kreuzlingen, 20:30 Uhr

:VORTRAG

Jesu Tod am Kreuz. Geschichte und Deutung, Referent: Pfarrer Frank Jehle ▶ Katharinensaal St.Gallen, 9:30 Uhr G8-Gipfel in Evian. Walter Angst (PdA) spricht zur Illegimität des G8-Gipfels und zu den geplanten Protest-Aktionen. Im Anschluss drei Kurzfilme dalljungs», √5 to Five Kabul City, «Kisani Sabha», und DJ Luis ▶ Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

:KINDER

Prinzessin und Drache.

Marionettentheater im Waaghaus Winterthur,

14:30 Uhr

:MUSIK

6. Kammermusik-Konzert. Christophe Prégardien (Tenor) und Michael Gees (Klavier), Werke von Schubert und Schumann ▶ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr Casino Rock Night: Krokus. & Crystal Ball. Die erfolgreichste Schweizer Rockband ▶ Casino Herisau. 20 Uhr

Chansonabend mit Regine Weingart.

Description Oberstufenzentrum Wier Ebnat-Kappel,
Uhr

Domorgelkonzert. Karl Raas spielt Werke von Bach, Vivaldi, Franz Liszt und Marcel Dupré ♦ Kathedrale St.Gallen, 20 Uhr Ils Fränzlis da Tschlin. Engadiner Volksmusik zwischen Tradition und Innovation ♦ Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell. 20 Uhr

The Brand New Rhythm. ▶ Kulturlokal Krempel Buchs, 20 Uhr

Steamboat Rats. traditioneller swingender Jazz • Casino Herisau, 20 Uhr
Afro-Caribbean Night. • KapCave Tropied Music Club Winterthur, 21 Uhr
Carusos Onkel singt. A-cappella • K9
Konstanz, 21 Uhr

Uncle Ho, The Churchills, Philip Schiemann. Uncle Ho treiben seit Jahren ihr Unwesen in der alternative Szene. Eröffnet wird der Abend durch eine Spo-

ren ihr Unwesen in der alternative Szene Eröffnet wird der Abend durch eine Spoken-Word-Performance von Philip Schiemann und der Band The Churchills • Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

The Dance Night. DJ Al Bani ♦ Albani Music Club Winterthur, 21:30 Uhr Black Friday. Hispanic Joe & the White MC, Crazy, Cutsupreme, Black M, Z Supreme ♦ Offset-Club St.Gallen, 22 Uhr Move on up. Soul, Funk, Groove, Dancejazz, Latin, R'n'8 mit Johnny Lopez ♦ B One Club St.Gallen, 22 Uhr

Party Night. R'n'B, Soul, House ♦ Erica der Club St.Margrethen, 22 Uhr Stress. mit DJ Seba und DJ Pfund 500 ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

st.crisco. Unverstärkt, ehrlich und nahKellerbar Kreuzlingen, 23 Uhr

:DIVERSES

Kunstmarkt. Eine Alternative zum etablierten Kunsthandel

Gallusstrasse 31, Wil, 10−16 Uhr

SA:03:05

:FILM

Atanarjuat. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Balzac et la petite tailleuse chinoise.

Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr
From Dusk Till Dawn. Kinok St.Gal-

len, 23 Uhr
Nirgendwo in Afrika. • Kinok St Gal-

Nirgendwo in Afrika. ♦ Kinok St.Gallen, 17:45 Uhr

:THEATER

Vor lauter Bäumen. Verlaufen auf der Schulreise ♦ Theater Jetzt!, Rieter Areal Sirnach, 19 Uhr

Avatar. Eine komisch-fantastische Oper – Dr. Cherbonneau ist ein verschrobener Arzt. In seinem Laboratorium erweckt er den bewusstlosen Octave aus seiner Ohmacht. Octave ist unglücklich verliebt Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Bungee Jumping. von Jaan Tätte

Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

Nachbarn II – Kampf um den Wendeplatz. Eine amüsante Realsatire über
nachbarschaftliche Beziehungen nach
dem Original die Nachbarn von Andreas
Etienne und Michael Müller

Kellerbühne
St. Gallen, 20:15 Uhr

:MUSICAL

:KABARETT

Die Souffleuse. Mit Gardi Hutter

♦ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
Louverture stirbt 1803. Politisches und
musikalisches Kabarett von und mit Hans
Fässler: ein satirischer Blick auf einen jubilierenden Kanton ♦ Schloss Dottenwil
Wittenbach, 20 Uhr

Mundartnacht. Spektakel im St.Galler Dialekt: Theater-, Musik- und Sprachkultur. ▶ Tonhalle Wil, 20 Uhr

Nomal drüber ... lache. ▶ Herzbaracke Rapperswil, 20 Uhr

Alex Porter. Eine magisch musikalische Humoreske ♦ Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

Männerkulturen-Nimm du ihn, ich hab ihn sicher. ♦ Theagovia, Sun-Areal Bürglen, 20:30 Uhr

:KINDER Hexe Hillary geht in die Oper. Eine

Hexengeschichte, bei der die Kinder auf vergnügliche und spielerische Art und Weise in die Welt der Oper eingeführt werden

Die hy Häx. nach Otfried Preussler. Gespielt, gesungen und getanzt von Kindern

Oberstufe Engelwies St. Gallen, 15 Uhr
Pippi in Taka-Tuka-Land.
Stadttheater Schaffhausen, 16:30 Uhr
Ich bin nicht Siegfried. Ein Nibelungenlied für Kinder ab acht Jahren
Stadttheater Konstanz, 17 Uhr

Linard Bardill. Mit dem Kinderngen

Linard Bardill. Mit dem Kinderprogramm (Was i nid weiss, weiss mini Geiss) Gasthof Kreuz Jona, 17 Uhr

:MUSIK

Tango Argentino. Workshop für Anfänger und Anfängerinnen

Tango Almacén (Lagerhaus) St. Gallen, 16–18 Uhr Merlin Ensemble Wien. Vivaldi, Boccherini und Rossini

Evangelische Kirche Gais. 19 Uhr

Muhsig mit Rosa, Leu & Tiger. Stobete mit volksmusik - sennisch, irisch, jiddisch & Restaurant Ochsen Flawil, 19 Uhr Snotty Cheekbones & Backwood Creatures. Frühlingserwachen durch Punkrock & Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr Hassler-Consort. Leitung: Franz Raml, Werke von Marc Antoine Charpentier, Henry Purcell, Johann Sebastian Bach, Antonio Vivaldi und Georg Friedrich Händel & Tonhalle St.Gallen, 19:15 Uhr Alternative Explosions-Party. DJ Dr Dezibel, Live: Turbo ACs (Punk Rock) & Remise Wil 19:45 Uhr

Blackfeet in Concert. St.Galler Pop-Rock-Band ♦ Restaurant Splügeneck St.Gallen, 20 Uhr

Frühjahreskonzert des Musikvereins Weinfelden. mit Gastverein aus Holland ♦ Thurgauerhof Weinfelden, 20 Uhr Orange Juice for One. Gabriela Tanner Jazz Quintett ♦ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

Tandem tinta blu. Cod bai frends≀ Tessiner Geschichten aus der weiten Welt ∳ Mehrzweckanlage Walzenhausen, 20 Uhr Tschou zäme. Bärndütschi Lieder ∳ Heim Oberfeld Marbach, 20:15 Uhr Liffey. Traditionelle und originell interpretierte Irish Folk Music ∳ Restaurant Schwarzer Engel St. Gallen, 20:30 Uhr African Hot Spice Night. ∳ KapCave Tropical Music Club Winterthur, 21 Uhr Culture Connection Afrika-Europa. ∮ Jazz-Bistro Gambrinus St. Gallen, 21 Uhr Italo Night. mit Mario Borelli d.n.a emo-

horn, 21 Uhr

Maisprung. Die grosse SigSagSug-Party
mit den DJs Q-Fu , Mad Madam, Dario

Salzhaus Winterthur, 21 Uhr

zione, una musica > Tanklager Romans-

 Saizhaus Winterthur, 21 Uhr
 Gigimoto. ▶ Kammgarn Schaffhausen, 21:30 Uhr

Dance Night. mit den Taxi-Dancers und Taxi-Girls

→ Erica der Club St.Margrethen,

Dub Club. Live: Noiseshaper, Different Drummer, DJs: Pa-Tee, P-Beat **♦** Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr





DIE GROSSE SAITEN-LESER/INNEN-UMFRAGE MIT

WETTBEWER

LIEBE LESERINNEN, LIEBE LESER

Nach 110 Nummern, in denen wir Sie mit wissenswerten Informationen und spannenden Geschichten zum kulturellen Leben in der Ostschweiz versorgen durften, drehen wir für einmal den Spiess um und laden Sie ein zu einer grossen LeserInnenumfrage: Stehen Sie uns Red und Antwort und übermitteln Sie uns Ihr Lob und Ihre Kritik, Ihre Anregungen und Ihren Ärger über, an, zu und mit Saiten.

Wir freuen uns auf möglichst viele, möglichst vollständig ausgefüllte Fragebogen: Damit wir Saiten möglichst gut umgestalten und weiterentwickeln können. Und damit die Preise, welche uns unsere Inserenten sowie befreundete Künstler und Kulturlokale für diese Umfrage freundlicherweise zur Verfügung gestellt haben, auch eine/n GewinnerIn finden: Jeder Fragebogen, der bis zum 7. Juni 2003 auf der Saitenredaktion eintrifft, nimmt nämlich automatisch an einem kleinen Wettbewerb teil

Wir danken Ihnen schon jetzt herzlich für Ihre Mithilfe, freuen uns auf viele anregende Antworten – und auf weitere ungezählte Nummern, in denen wir Sie noch besser mit wissenswerten Informationen und spannenden Geschichten zum kulturellen Leben in der Ostschweiz versorgen dürfen.

Freundlich grüsst Verlag und Redaktion von Saiten

UND SO GEHT MAN VOR

[1.] Fragebogen aus dem Heft lösen [2.] Fragen möglichst vollständig, genau, kritisch und originell beantworten [3.] Fragebogen einmal falten, in ein C5-Couvert stecken und bis spätestens 7. Juni 2003 (Datum des Poststempels) einsenden an: Verlag Saiten, «LeserInnen-Umfrage», Oberer Graben 38, Postfach, 9004 St.Gallen

PREISE

Unter den Einsendungen werden folgende Preise verlost:

[1.-2.] je 1 Festivalpass für das 27. OpenAir St.Gallen vom 27.-29. Juni 03. [3.] 1 Einkaufsgutschein à Fr. 200.-im Weingeschäft Romanin, Langgasse 39, St. Gallen. [4.] 1 Gutschein à Fr. 100. - für ein Nachtessen im Restaurant Baratella, Unterer Graben 20, St. Gallen. [5.] 1 Papierhochstapler (LUKAS) von Urs Bürki. [6.-7.] je 1 Bücherstütze (LEO) von Urs Bürki. [7.] 1 Füllfederhalter (LIMA) von der Papeterie Schiff, Marktgasse 5, St. Gallen. [8.-9.] je 2 Eintritte nach Wahl ins Kinok, St. Gallen. [10.] 2 Eintritte nach Wahl ins Theater parfin de siècle, St. Gallen. [11.] 2 Gutscheine à Fr. 40. - ins Theater am Kirchplatz, Liechtenstein. [12.-14.] je 1 Büchergutschein à Fr. 20.- von der Rösslitor Bücher AG, Webergasse 5, St. Gallen. [15.] 1 Büchergutschein à Fr. 30. - von der Buchhandlung Comedia, Katharinengasse 20, St. Gallen. [16.] 1 CD-Gutschein à Fr. 30. - vom Musikfachgeschäft Tonart, Frongartenstr. 15, St. Gallen. [17.-19.] je 1 CD der St. Galler Bands Mizan und Swedish. [20.-22.] je 1 neue Live-CD von Mölä & Stahli. [23.-25.] je 1 CD mit Waldkindergartenliedern von Marius Tschirky. [26.-27.] je 1 CD von Simon Enzler [28.] 1 Hörbuch (Der Landmonteur>. [29.–31.] je 1 Buch (Herr Mäder) von Manuel Stahlberger. [32.-34.] je 1 Gratis-Jahres-Abo von Saiten

Saiten bedankt sich bei allen Spenderinnen und Spendern ganz herzlich!

Immer wenn ich «Saiten» höre, denke ich an:	2. Gelesen – zum Inhalt
	Ich lese Saiten:
	□ regelmässig □ häufig □ gelegentlich □ selten
	□ aus privaten Gründen □ aus beruflichen Gründen
	□ als kulturell Engagierte/r
	Und wenn, dann lese ich das Heft:
	□ komplett □ auszugsweise □ durchblätternd
	A: VORLIEBEN
1. Gefunden – zur Verteilung	Immer wenn ich Saiten erhalte, lese ich zuerst:
Wio golongon Sio zu Ihrom Saiton Evennler?	
Wie gelangen Sie zu Ihrem Saiten-Exemplar?	
☐ Ich habe Saiten abonniert und erhalte das Heft meist:	lab finda dia maiatay Tautay
□ pünktlich auf den 1. des Monats	Ich finde die meisten Texte:
unpünktlich (Tage nach dem 1. des Monats).	informativ « 🗆 🗆 🗎 » belanglos
☐ Ich nehme Saiten an den Auflegestellen mit:	spannend « 🗆 🗆 🗆 » langweilig
□ regelmässig □ unregelmässig	überraschend « □ □ □ » brav
Meine favorisierte Auflegestelle ist:	jugendlich « □ □ □ » altklug
	gut verständlich « 🗆 🗆 🗅 » schwer zu verstehen
	gut geschrieben « 🗆 🗆 🗆 » schlecht geschrieben
Wenn Saiten nicht gratis aufläge, dann würde ich das Heft abonnieren: □ ja □ nein	gut in der Länge « 🗌 🗎 🗎 » zu lange
Wenn Saiten nicht gratis aufläge, dann würde ich es kaufen,	An Saiten interessiert mich die journalistische Berichter-
z.B. am Kiosk: □ ja □ nein □ gelegentlich	stattung (Titelthema, Aufgreifen aktueller Themen):
☐ Ich lese Saiten in der Familie, bei Freunden, in Restaurants	stark « 🗆 🗆 🗆 » wenig
Wieviele Personen lesen neben Ihnen Ihr Exemplar?	An Saiten interessieren mich der Veranstaltungskalender
□ niemand □ 1 □ 2 □ 3 □ mehr	und die kulturellen Vorschauen:
	stark « □ □ □ » wenig
Wünsche, Anregungen, Kritik zur Verteilung des Heftes	
und zum Abonnementswesen:	Folgende Themen kommen meiner Meinung nach in Saiten zu kurz:
	Die Berichterstattung sollte räumlich:
	☐ sich stärker auf die Stadt St.Gallen beziehen
	□ sich stärker auf die ganze Ostschweiz beziehen
	☐ häufiger über die Ostschweiz hinausblicken
	☐ generell einen lokalen Bezug haben
	generell den lokalen Bezug nicht zu wichtig nehmen
	g-state and solution 2020g months at months normal
	Mein/e Lieblings-Saitenautor/in ist:
	monijo Liebiniga-Oditenautof/III lat.
	Deuberte Britane de 111 Outre de 111
	Der beste Beitrag, den ich in Saiten gelesen habe, war:

B: TITELTHEMA	Ich vermisse Vorschauen aus den Bereichen:	
Welches Saiten-Heft haben Sie bis heute aufbewahrt?		
Ich lese das Titelthema meist: ☐ komplett ☐ auszugsweise	Folgende Rubriken fehlen:	
Ich finde die Auswahl der Titelthemen: □ abwechslungsreich □ oft zu ähnlich □ mehrheitlich spannend □ mehrheitlich langweilig		
Ich finde die einzelnen Artikel des Titelthemas: □ abwechslungsreich □ oft zu ähnlich	D: VERANSTALTUNGSKALENDER UND HINWEISE AUF VERANSTALTUNGEN:	
Ich fände eine Verkleinerung des Titelthema zugunsten von Texten zur Aktualität: ☐ gut ☐ nicht gut Meine Wunsch-Titelthemen lauten:	Den Veranstaltungskalender □ benutze ich zu Beginn des Monats als Orientierung, den Rest entnehme ich der Tagespresse □ benutze ich den ganzen Monat über als praktische Nachschlagemöglichkeit	
	Dass der Veranstaltungskalender möglichst viele Daten enthält, ist mir: ☐ sehr wichtig ☐ eine gezielte Auswahl wäre mir lieber	
	Neben den bisher erfassten Orten/Lokalen wäre ich froh um Daten aus:	
C: RUBRIKEN, VORSCHAUEN		
Folgende Rubriken lese ich: Editorial:	Die Bilder und Texte im Veranstaltungskalender betrachte/lese ich: □ häufig □ selten □ nie Den online-Veranstaltungskalender auf www.saiten.ch (neu: www.ostevents.ch) benutze ich: □ täglich □ mehrmals pro Woche □ mehrmals pro Monat □ selten □ nie Wünsche, Anregungen, Kritik zur Berichterstattung und zum Veranstaltungskalender:	
Folgende Rubriken finde ich meist: Editorial:		

3. Geschaut – zum Layout	
Die Orientierung im Heft fällt mir: ☐ schwer ☐ leicht ☐ gewöhnungsbedürftig	
Was halten Sie vom Einsatz von Farbe? □ überlegenswert □ keine gute Idee	Was ich für Wünsche habe an Saiten:
Schriftgrösse: □ für mich gut lesbar □ für mich schwierig zu lesen	
Das Text-Bild Verhältnis gefällt mir: ☐ gut ☐ Bilder zu stark gewichtet ☐ Text zu stark gewichtet	
Passt das Layout zum Inhalt? □ ja □ teilweise □ nein	
Mir gefällt das Layout: ☐ sehr gut ☐ gut ☐ genügend ☐ nicht	Was nicht gefragt wurde, aber zum Schluss noch gesagt werden muss:
lch empfinde das Layout meist als: brav « □ □ □ □ » frech langweilig « □ □ □ » spannend	werden mass.
Wünsche, Anregungen, Kritik zu Layout und Bildsprache:	
	5. Zu mir
	Sämtliche Angaben werden vertraulich behandelt, der
4. Gewünscht – zur Zukunft	Umfragebogen kann auch anonym eingeschickt werden.
Saiten sollte: ☐ weiterhin monatlich erscheinen, wie gehabt	Name:
□ alle 14 Tage erscheinen, auch wenn sich die Form verändert □ wöchentlich erscheinen, auch wenn sich die Form verändert	Vorname:
	Strasse:
Was mir an Saiten am besten gefällt und was mich am meisten stört:	PLZ/Ort:
	Jahrgang:
	Beruf:
	Saitenleser/in seit:
	☐ Ich möchte Saiten abonnieren. Schicken Sie mir Unterlagen.
	☐ Ich möchte in Saiten inserieren. Schicken Sie mir Unterlagen.



Kula-Disco. Feiner Alternative Sound Kulturladen Konstanz, 22 Uhr Masters of Disaster, D&G, Juan Sunshine, Mad Biondo, Pad BervII, Cédrick Offset-Club St.Gallen, 22 Uhr Nacht.tanz. Cosili spielt knarzigen, trockenen Minimal-Rave, Nebadie und DJ RSL stehen für Elektro, während DJ Cash_P deepen Minimal House spielt Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

Metal Rendez-vous, DJ Claudio Matteo Albani Music Club Winterthur, 23 Uhr.

:DIVERSES

1. Rorschacher Veloflomarkt, ab 9.00 Annahme Vorplatz des Berufs- und Weiterbildungszentrum Feldmühlestr. 28, Rorschach, 9-12 Uhr

Littenheider Frühlingsmarkt. Ninik für Psychiatrie und Psychotherapie Littenheid, 9-16 Uhr

Kunstmarkt. Eine Alternative zum etablierten Kunsthandel > Gallusstrasse 31, Wil 10-16 Uhr

SO:04:05

Atanarjuat. Dinema Luna Frauenfeld, 20:15 Llhr

Balzac et la netite tailleuse chinoise ▶ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Blue Velvet. Saswerk Winterthur, 20·15 Llhr

L'autre monde. Ninok St.Gallen, 18:30 Uhr

:THEATER

Mona Lisa. Oper von Max von Schillings. Als Mona Lisa, die schweigsame und unnahbare junge Frau von Francesco von der Beichte nach Hause zurückkehrt, gesteht Francesco seinem Freund, seine Frau sei ihm stets fremd geblieben • Theater St.Gallen, 14:30 Uhr

Die Vagina Monologe. von Eve Ensler überschreitet auf lustvolle und spielerische Weise Grenzen und Konventionen Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSICAL

Space Dream. ♦ City Halle Winterthur,

-VORTRAG

Das Grün bricht aus den Zweigen. Hanspeter Schumacher präsentiert das neue Heft ⟨Bäume⟩ ▶ Botanischer Garten St.Gallen, 10:15 Uhr und 15:15 Uhr

:KINDER

Di chly Häx. nach Otfried Preussler. Gespielt, gesungen und getanzt von Kindern Oberstufe Engelwies St.Gallen, 15 Uhr Linard Bardill, Mit dem Kinderprogramm (Was i nid weiss, weiss mini Geiss ♦ Salzhaus Winterthur, 15 Uhr Pinguine können keinen Käsekuchen backen. Fin Singspiel, für Kinder ab fünf Jahren. Stadttheater Konstanz, 15 Uhr Pippi in Taka-Tuka-Land. Stadttheater Schaffhausen, 16:30 Uhr

Dixie Brunch. Swiss German Dixie Corporation > Tanklager Romanshorn, 11 Uhr Podium-Konzertreihe. Auftakt für junge Künstler: Johannes Seifert (Violoncello) und Jane Han (Klavier) Nathaus-Saal Vaduz, 11 Uhr

Ittinger Sonntagskonzert. Mit dem Merlin Ensemble Wien. Werke von Rossini, Boccherini und Vivaldi Nartause Ittingen Warth, 11:30 Uhr

The Stones River Chamber Players. Bildungshaus Kloster Fischingen, 16 Uhr

Theater und Musik. Ettv Hillesum -Eros, Gott und Auschwitz, Beethoven, Liszt - Symphonie Nr. 9 d-moll op. 125. Nathalie Hubler, Konstantin Scherbakov > Musikhochschule Winterthur, 16 Uhr Konzert zum Maien. Messe in D-Dur von Dvorak, ▶ Pfarrkirche Oberegg, 17 Uhr Jesus und Maria, Geistliche Musik des Barock, Arcadia Ensemble Freiburg > Bruder-Klaus-Kirche Konstanz, 19 Uhr

Kammerchor Cantapella Helvetica. «Musik der Hoffnung» 🛊 Evangelische Kirche Urnäsch, 20 Uhr

Paul Millns. Vor allem durch Ray Charles, Bob Dylan, Joni Mitchell beeinflusst, kombiniert er seinen unverkennbaren Piano-Style mit bluesigem Charakter ▶ Albani Music Club Winterthur, 20:30 Uhr

:DIVERSES

Kunstmarkt. Eine Alternative zum etablierten Kunsthandel • Gallusstrasse 31, Wil 10-16 Uhr

MO:05:05

Fremds Land. Dinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Nirgendwo in Afrika. Ninok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Die Troerinnen des Euripides. Angesichts der Tatsache, dass kriegerische Konflikte in immer stärkerem Mass über zivile Opfer ausgetragen werden, mutet Euripides' Stück, welches das Leid des Krieges konsequent aus der Perspektive der Frauen erzählt, erschreckend heutig an Theater St. Gallen, 20 Uhr

:VORTRAG

Talk im Theater. Was geschah in der Nacht vom 4. Mai 03? Elis Ensemble • Theater St.Gallen, 11 Uhr

Geschichte. Erinnerungsorte, Referent: Jonas Römer ▶ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr Literaturwissenschaft. Märchen inspirieren, Referentin: Barbara Gobrecht • Uni St Gallen 18:15 Uhr

Technischer Wandel und seine Folgen. Technologischer Fortschritt in der modernen Mediengesellschaft: Chancen und Risiken im politischen Journalismus Referent: Hanspeter Trütsch ▶ Pädagogische Hochschule St. Gallen, 18:15 Uhr

Kantonsjubiläum aus ökumenischer Perspektive. Der Kanton wäre nicht, was er ist, wenn nicht Kirchen und Religionsgemeinschaften aktiv aufgetreten wären. ▶ Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

Kulturgeschichte. Die Wahrheit der Täuschung - Gauner, Trickser, Selbstbetrüger in Geschichte und Literatur, Referent: Prof. Peter Faesi > Uni St. Gallen, 20:15 Uhr

:MUSIK

Andy Egert Blues Band. feat. Bob Stroger Nestaurant Frohsinn Arbon, 20 Uhr The Monday Band. MusikerInnen finden sich zu neuen Formationen zusammen. Heute: Mousse > Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

DI:06:05

Fremds Land. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Striptease: The Full Monty. . Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Avatar, Eine komisch-fantastische Oper, Dr. Cherbonneau ist ein verschrobener Arzt. In seinem Laboratorium erweckt er den bewusstlosen Octave aus seiner Ohmacht, Octave ist unglücklich verliebt ▶ Theater St Gallen, 20 Uhr

Opfer der Pflicht. von Eugène Ionesco ♦ Theater Parfin de siècle St.Gallen, 20 I lhr

Theatersport. Desinotheater Winterthur, 20 Uhr

:VORTRAG

Umgang mit Sterben und Tod. Referent: Diakon Thomas Reschke > Katharinensaal St.Gallen, 9:30 Uhr

Die Psychologie der Personenbeurteilung. Referent: Professor Karl Delhees Katharinensaal St.Gallen,

Französische Sprache und Literatur. Ecrire le corps a la Renaissance, Referent: Thomas Hunkeler ▶ Uni St.Gallen,

Völkerrecht. Aktuelle Probleme des Völkerrechts Referenten: Patrick Sutter und Kerstin Wolny Uni St.Gallen,

Klaus Theweleit. Nunsthalle St.Gallen. 20 Uhr

Deutsche Sprache und Literatur. Über sprachliche Bilder für das menschliche Leben, Referent: Prof. Johannes Anderegg ▶ Uni St.Gallen, 20:15 Uhr Musik, Klassiker der afrikanischen Musik, Referent: Charles Uzor ▶ Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

Psychotherapie. Innenwelt - Aussenwelt, Referent: Ernst Bühler ▶ Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

:KINDER

Pinguine können keinen Käsekuchen backen. Ein Singspiel für Kinder ab fünf Jahren. Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

:MUSIK

Disaster.bar. Stubenpop. DJs Figur 19 und Flocke ♦ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr Theater & Musik. Teil 1: Etty Hillesum Eros, Gott und Auschwitz, Teil 2: Beethoven/Liszt - Symphonie Nr. 9 d-moll op. 125. Mit Nathalie Hubler, Konstantin Scherbakov > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

:DIVERSES

StadTalk. Albani Music Club Winterthur, 20:30 Uhr







KAUFHAUS

Das Neue Deutsche Welle Musical

Die Geschichte des Musicals Kaufhaus spielt vor und in einem Kaufhaus der Achtziger: Drehtür, Schaufenster, Umkleidekabinen, Verkaufstresen, Rolltreppe und massenhaft Konsumgüter werden bespielt, betanzt und besungen. Die Hits der Neuen Deutschen Welle und deren abgefahrene Texte bilden die Grundlage des Stücks. Rund 35 Songthemen sind in neuen, live gespielten Versionen zu hören. Sechzehn Darstellerinnen und Darsteller - Profis und Laien aus den Bereichen Gesang, Schauspiel und Tanz – sowie die fünfköpfige Profi-Band führen das Musical an die Schmerzgrenze des Kitsch. Für die Inszenierung zeichnen Roman Riklin, Christine Enz und Fabio Romano. (pd.)

Uraufführung, Freitag, 2. Mai, 19.30 Uhr, artEffekt Halle Arbon Weitere Aufführungen am 3., 9., 10., 16., 17., 22. und 23. Mai je um 19.30 Uhr Vorverkauf: bta Reisebüro, Arbon, Infocenter, Arbon, Rhyners Bahnhofkiosk, St. Gallen. Tickethotline Musical Kaufhaus: 0848 30 40 50 Mehr Infos: www.musical-kaufhaus.ch

MUNDARTNACHT

[2]

[1]

Pigg Nigg, Rittmeyer, Bloody Mary

Die Mundartband PiggNigg (soeben mit der neuen CD (nüt) am Start), der Kabarettist Joachim Rittmeyer, das Theater Bloody Mary - alle gemeinsam auf der Bühne. Einen solchen Abend hat es noch nie gegeben: Die dreifaltige Wucht von Theater. Kabarett und Rockmusik versucht, die St.Galler Mundart zu retten. Das Ziel ist klar: Im Rahmen des St.Galler Kantonsjubiläums die Tiefen und Untiefen der Mundart ausloten und zu neuer Blüte treiben. (pd.) Samstag, 3. Mai, 20 Uhr, Tonhalle, Wil

Samstag, 10. Mai, 20 Uhr, Kultur i de Aula, Goldach Samstag, 17. Mai, 20 Uhr, Sonnensaal, Alstätten

Samstag, 31. Mai, 20.15 Uhr, Altes Kino, Mels

Samstag, 7. Juni, 20 Uhr, Gasthof Kreuz, Jona

Samstag, 14. Juni, 20 Uhr, Chössitheater, Lichtensteig (Dernière) Mehr Infos: www.sg2003.ch

MERLIN ENSEMBLE

Kammermusik von Rossini, Boccherini und Vivaldi

Das Merlin Ensemble Wien wurde 1991 von Musikern des Chamber Orchestra of Europe und der Camerata Academica Salzburg gegründet. Zielsetzung des international besetzten Ensembles ist die Aufführung von Kammermusik in grösserer, gemischter Besetzung. Kürzlich hat es für seine letzte Einspielung beste Kritiken erhalten. Auch in vermeintlich bekannten Werken gibt es anhand seiner filigranen und durchsichtigen Interpretation immer wieder viel Neues zu entdecken. Auf Einladung von Kultur am Platz Gais spielt das Ensemble Werke von Rossini, Boccherini und Vivaldi (pd.)

Samstag, 3. Mai 2003, Evangelische Kirche, Gais



grabenhalle

MAI

Türöffnung

FR. 02. HipHop Konzert und Party mit: "BEATJUNKIES" (USA) 21.00 Uhr "VISIONARIES" (USA), "ZUGGA & EISBLUME" (D) "SAMURAIS TURN STYLES" (CH) After-Party mit: DJ's "BEN & D-ONE" (Smooth Brothers, Lionkingz Crew)

SA. 03. DUB CLUB 22.00 Uhr Live: "NOISESHAPER" "DIFFERENT DRUMMER" (Label of Rockers Hi-Fi) DJ's: "PA-TEE" und "P-BEAT"

DO. 08. Konzert mit: 20.00 Uhr "GUZ und Die Averells" cuf **GEHEIME WELTREGIERUNG-TOUR** Swingender Pop-Rock-Trash-Beat mit deutschen Texten

FR. 09. Konzert mit: 21.00 Uhr "TANNAHILL WEAVERS" (SCO) Seit über 25 Jahren bestehende traditionelle

Schottische Kult-Folkband Davor support act, danach DJ SA. 10. Firecrew presents: FIREPARTY IV 19.30 Uhr

Konzerte mit: "ULTIMATE FAKEBOOK" (USA) "SCATTERBRAINS", "THE STOLEFLAG", "THE MASKED ANIMALS", "THE PLUS NOMINATION" plus Special Guest und DJ's

DO. 15. **SKA-NIGHT** mit: 20.00 Uhr "LA VUELA PUERCA" (URU) Latin-SKA-Rock aus Uruguay, eine der bekanntesten SKA-Bands Südamerikas

FR. 16. noch keine Infos erhalten

SA. 17. HipHop Konzert und Party mit: 21.00 Uhr "DJ HYPE (D) feat. AKROBATIK (USA)" "FREESTYLER" (USA), "RISE & SHINE" (USA) "VIRTUOSO" (USA), "PHADERHEADZ DJ'S" (D)

Contemporary Dance Study Program je 19.15 Uhr DO. 22. und 3 x 1 Tanzkompanie präsentieren:

"OUTSIDE THE BOX" FR. 23. Zeitgenössisches Tanztheater detaillierte Infos unter www.grabenhalle.ch

SA. 24. Konzerte mit: 20.00 Uhr "BARSTOOL PROPHETS", "DOWNFALL", "RESURRECTION", "FROZEN PEAS", "HAEMOGLOBIN" detaillierte Infos zu den Bands unter www.grabenhalle.ch

SO. 25. **Ten Sing Arbon** präsentiert: **TV** 17.15 Uhr Ten Sing Show mit Band, Chor, Tanz und

Theater zum Thema TV MI. 28. I-WOLF (Sofa Surfers) presents: 21.00 Uhr

SOUL STRATA & Live Visuals After-Party mit: Klein Records DJ's: Sofa Surfers, Christian Candid, Rainer Klang TripHop der feinsten Art

FR. 30. Indie-Night Live-Konzerte und DJ's, noch keine Infos erhalten

SA. 31. FLOWER POWER The Sound of the 60's DJ's "GHOST" und "SHRICK"

theater am kirchplatz

Schaan / Liechtenstein

Sonntag, 4. Mai, 11 Uhr, 4 Rathaus-Saal, Vaduz

Podium IV

Reberastrasse 12

9494 Schaan

Zollstrasse 10

9494 Schaan

TaKino

Vorverkauf Konzertreihe für junge Künstler Reberastrasse 10 aus der Region 9494 Schaan Freier Verkauf, CHF 25 .- , ermässigt CHF 10 .-Telefon (00423) 237 59 69 Telefax (00423) 237 59 61

7/8 Mittwoch, 7., Donnerstag, 8. Mai, 20.09 Uhr, TaK, Schaan Montag - Freitag 10 - 12 / 15 - 18 Uhr Schaffa, Schaffa, Hüsle baua, Teil 2 Mit Maria Neuschmid & Stefan Vögel Internet www.tak.li Freier Verkauf, CHF 30.-, ermässigt CHF 10.-

E-Mail vorverkauf@tak.li Sonntag, 11., Montag, 12. Mai,

12 20.09 Uhr, TaK, Schaan

Drei Mal Leben von Yasmina Reza

Schauspiel-Abos A & B sowie Freier Verkauf, CHF 40.–/35.–, ermässigt CHF 10.–

Sonntag, 18. Mai, 11 Uhr,

18 Tak-Foyer, Schaan 7 Leben hat die Woche Mario Wirz liest beim P.E.N.-Club

Liechtenstein Freier Verkauf, CHF 20 .- , ermässigt CHF 10 .-

Dienstag, 20. Mai, 20.09 Uhr,

20 TaK-Foyer, Schaan Hörbar: Monteverdi

> Vortrag von Susanna Ingenhütt mit Musikbeispielen

> Freier Verkauf, CHF 15 .- , ermässigt CHF 10 .-

Mittwoch, 21., Donnerstag, 21/22 22. Mai, 20.09 Uhr, TaK, Schaan

Bernhard Ludwig «Anleitung zur sexuellen

Unzufriedenheit»

Freier Verkauf, CHF 30.-, ermässigt CHF 10.-

Freitag, 23. Mai, 20 Uhr, 23 Pfarrkirche Schaan Jordi Savall

Monteverdi: Marienvesper

Mit freundlicher Unterstützung der VP Bank und der Ars Rhenia Konzert-Abo und Freier Verkauf. CHF 80.-, ermässigt CHF 25.

Sonntag, 25. Mai, 11 Uhr, Rathaus-Saal, Vaduz

Podium V Konzertreihe für junge Künstler

aus der Region Freier Verkauf, CHF 25 .- , ermässigt CHF 10 .-

Dienstag, 27., Mittwoch, 28. Mai,

27/28 20.09 Uhr, TaK, Schaan

Fenster zum Flur Komödie mit Edith Hancke und Claus Sonnenschein

Schauspiel-Abos A & B sowie Freier Verkauf, CHF 40.–/35.–, ermässigt CHF 10.–





















MI:07:05

Balzac et la petite tailleuse chinoise. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr Carne trémula. Nosental Heiden.

20:15 Uhr Fremds Land. Dinema Luna Frauen-

:THEATER

Avatar. Eine komisch-fantastische Oper. Dr. Cherbonneau ist ein verschrobener Arzt. In seinem Laboratorium erweckt er den bewusstlosen Octave aus seiner Ohmacht. Octave ist unglücklich verliebt Theater St.Gallen, 20 Uhr

Bartsch, Kindermörder. Jürgen Bartsch hatte vier Jungen gequält und ermordet. Lebenslänglich verurteilt begann er einen Briefwechsel mit einem amerikanischen Journalisten ▶ Theater am Kornmarkt Bregenz 20 Uhr

Bungee Jumping, von Jaan Tätte ater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr Opfer der Pflicht. von Eugène Ionesco • Theater Parfin de siècle St Gallen, 20 Uhr.

:KABARETT

Die Souffleuse. Mit Gardi Hutter Dasinotheater Winterthur, 20 Uhr.

Schaffa, Schaffe, Hüsle baua, Teil 2. mit Maria Neuschmid und Stefan Vögel 🛊 Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr www.nuhr.de. Der Kabarettist Dieter Nuhr stellt die Sinnfrage: Worum gehts eigentlich in unserer vernetzten Welt Lehrerseminar Kreuzlingen, 20:30 Uhr

:VORTRAG

Italienische Sprache und Literatur. II teatro di Dario Fo, Referent: Prof. Renato Martinoni b Uni St.Gallen, 18:15 Uhr Kulturgeschichte. Venedig des Nordens Geschichte und Kultur St. Petersburgs, Prof. Felix Philipp Ingold ▶ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Musik. Ludwig van Beethoven; Leben und Werk, Referent Peter Keller 🛊 Uni St Gallen 18:15 Uhr

Philosophie, Skeptizismus, Referent: Richard Raatzsch ♦ Uni St.Gallen, 18:15

Religionsgeschichte. Wem gehört das heilige Land? Biblische und nachbiblische Perspektiven, Referent: Peter Schwagmeier b Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Spanische Sprache und Literatur. Cien anos de soledad... y alrededores, Referentin: Ivette Sanchez ♦ Uni St.Gallen, 18:15 Hhr

Zeitgeschichte. Politische Systeme von der Antike bis zur Gegenwart, Referent: Prof. Felix Bosshard b Uni St.Gallen. 18:15 Uhr

Ein Gang durch die Kirchengeschichte. Filmbeiträge, Information, Diskussion mit Pfarrer Günter Schnöring NKaplanei Wilen-Wartegg Rorschacherberg, 19:30 Uhr

Wirtschaftlicher Aufschwung kulturelle Stagnation. Von den Auswirkungen der Zeit des Nationalsozialismus auf Vorarlberg nach 1945, Referent: Harald Walser Jüdisches Museum Hohenems,

Hebräische Sprache. IVRITH - Modernes Hebräisch, Referent: Rabbiner Hermann I. Schmelzer 🛊 Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSIK

Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz. Leitung: Petr Altrichter, Werke von Franz Liszt Peter L Tschaikowsky und Zoltán Kodály Nonzil Konstanz, 20 Uhr

David Murray & The Gwo-Ka Masters. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr Maria McKee, Queen of Americana and Winterthur, 20:30 Uhr

DO:08:05

Ich hiess Sabina Spielrein. Ninok St.Gallen, 20:30 Uhr Punch-Drunk Love. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Sleep - Andy Warhol Remake. Stadttheater Konstanz, 22 Uhr

:MUSICAL

Space Dream. ♦ City Halle Winterthur, 19:45 Uhr

:KABARETT

Die Souffleuse. Mit Gardi Hutter 🛊 Casinotheater Winterthur, 20 Uhr Kabarett im Kammgarn. Andreas Rebers ▶ Kammgarn Kulturwerkstatt Hard, Vorarlberg, 20 Uhr

Schaffa, Schaffe, Hüsle baua, Teil 2. mit Maria Neuschmid und Stefan Vögel Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr Die Show sind wir! Evi Niessner und der Mann am Klavier, der sich selbst Leu nennt • Lehrerseminar Kreuzlingen.

:VORTRAG

Tiere und Tierkult im Alten Ägypten. Referentin: Sigrid Hodel-Hoenes > Katharinensaal St.Gallen, 9:30 Uhr

Geschichte. Die gute alte Zeit?, Referent: Stefan Sonderegger ▶ Uni St.Gallen,

Kunst/Architektur. Grosse Künstler -Grosse Architekten, Referent: Alfred E. Urfer ♦ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Russische Sprache und Literatur. Literatur und Publizistik, Referentin: Pavla Rulfova Schlegel ♦ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Astronomie. Faszination Sternenhimmel, Referent: Albert Wiesmann 🛊 Uni St Gallen 20:15 Uhr

Psychologie. Depressionen - Krankheit und Chance, Referent: Hans Peter Schönwetter b Uni St.Gallen. 20:15 Uhr

:KINDER

Ich bin nicht Siegfried. Ein Nibelungenlied für Kinder ab acht Jahren 🛊 Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

:MUSIK

Jerome und Guillaume. präsentieren amerikanische Schlager in schrägem Deutsch ▶ Macelleria d'Arte St.Gallen,

Atmosphäre. Die Lounge im Indigoclub Salzhaus Winterthur, 20 Uhr Bade.wanne. DJs Bud Spacer & Terence Chill. Finest Loungemusic ▶ Kraftfeld

Winterthur, 20 Uhr Casino Blues Night: Walter Trout & The Radicals. & Special Guest Rumble Fish Casino Herisau, 20 Uhr

DJ Orlando, DJ Züllig. Nulturlokal Krempel Buchs, 20 Uhr

GUZ und Die Averells. Swingender Pop Rock - Trash - Beat mit deutschen Texten Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr Curse. Einer der innovativsten deutschen Rapper mit Kool DJ GQ und seiner Live-Band. Begleitet von Italo Reno & Germany feat. Roey Marguis II, und Olli Banio. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

R'n'B to House. DJ Housefrau > Offset-Club St.Gallen, 21 Uhr Salsa-Night. ♦ Spielboden Dornbirn,

21 Uhr

Traffic-Jam Group. ♦ Jazz-Bistro Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr

Winnetous Erben, Musikalisches Strandgut aus dem 20. Jahrhunderten) Kulturbistro Cartonage Amriswil, 21 Uhr Tropical Tanzkurs, und Salsa-Night > Erica der Club St. Margrethen, 22 Uhr

:DIVERSES

Unentgeltliche Rechtsauskunft. Amtsnotariat St.Gallen, 17-18:30 Uhr

FR:09:05

len. 23 Uhr

Balzac et la petite tailleuse chinoise. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr From Dusk Till Dawn. Ninok St.Gal-

Punch-Drunk Love. Dinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

:THEATER

Die Kaktusblüte. Komödie. Julien ist ein erfolgreicher Zahnarzt in den besten Jahren und überzeugter Junggeselle. Um sich diesen Zustand zu erhalten, gibt er seiner Freundin vor, verheiratet zu sein) Werdenberger Kleintheater Fabriggli Buchs. 20 Uhr

King Arthur. Von Henry Purcell. Oberstufenchor und Ballettgruppe der Kantonsschule Rychenberg A Gaswerk Winterthur 20 I lhr

Onfer der Pflicht, von Eugène Jonesco Theater Parfin de siècle St. Gallen, 20 Uhr

:MUSICAL

Kaufhaus. Das Neue Deutsche Welle Musical. Nina ist eine junge Punkerin auf der Suche nach der Liebe. Gegen den Willen ihrer Bande beschliesst Nina, sich im Kaufhaus als Verkäuferin zu bewerben. artEffekt Halle Arbon, 19:30 Uhr Space Dream. ♦ City Halle Winterthur, 19:45 Uhr

Miss Saigon, In den letzten Wochen des Vietnamkrieges lernen sich die junge Vietnamesin Kim und der GI Chris in einem Nachtclub kennen und lieben. Doch das Kriegsende reisst das Paar auseinander > Theater St.Gallen, 20 Uhr

:KABARETT

Daughter of Country. Comedy-Night mit Ursula West, alias Christoph Marti, alias Ursli Pfister Hotel Ekkehard St.Gallen, 20 Uhr

Die Souffleuse. Mit Gardi Hutter ▶ Casi notheater Winterthur, 20 Uhr

Spielplatz - Bingo. Beat Schlatter und Annette Corti ziehen mit ihrer Bingo-Show seit einiger Zeit höchst erfolgreich durch die Schweiz. Gespielt wird Bingo, wie man es kennt, aber sonst ist alles an ders Nraftfeld Winterthur, 20 Uhr

Simon Enzler. Restaurant Frohsinn Weinfelden, 20:15 Uhr

Kandis. Das Pfannestil Chammer Sexdeet bietet reines Zuckerschlecken. Kulturtreff Rotfarb Uznach, 20:30 Uhr

:VORTRAG

Jesu Tod am Kreuz. Geschichte und Deutung, Referent: Pfarrer Frank Jehle Katharinensaal St Gallen 9:30 Uhr





[2]

[1]

[21



WORLD MUSIC MIT KING KORA

Königliche Geschichtenerzähler im Hafenbuffet Rorschach

Früher, als in Westafrika noch herrschaftliche Könige das Sagen hatten und nicht Beamte, war die Kora – eine westafrikanische Stegharfe – das Begleitinstrument der königlichen Geschichtenerzähler, den Griots. Eine wunderbare Band, die mit ihrem farbenfrohen Tross im Hafenbuffet anlegen wird, nahm dieses herrenlos gewordene Instrument zu sich und begleitete es mit groovendem Schlagzeug, Bass und Gitarre sowie mit unbezahlbaren Bläsermelodien und gesungenen Familiengeschichten durch die Schweiz und Afrika bis zum 9. Platz der Europe World Music Charts (pd.)

Freitag, 9. Mai, 21 Uhr, Hafenbuffet Rorschach Mehr Infos: www.hafenbuffet.ch

HEIMAT - WHAT'S THAT? Buchvernissage

Heimat ist ein seltsames Wort. Es ist weiblich, in seiner Mehrzahl wird es kaum angewandt und trotzdem hat jeder Mensch eine Heimat und nicht jeder dieselbe. Gibt es so viele Heimaten wie Menschen? Was ist Heimat überhaupt? Die Familie. die Region, das soziale und religiöse Milieu, die Sprache, der Körper oder das Kuscheltier? Diesen Fragen stellten sich im Rahmen des St. Galler Kantonsjubiläums Flüchtlinge, Auswanderer, Hiergebliebene, Hergekommene, Toggenburger und Rheintalerinnen, Künstlerinnen und Poeten, Ihre Antworten zu einem Buch zusammengetragen haben Markus Comba, Hans-Peter Kaeser, Monika Müller-Hutter, Josef Felix Müller und Susanne Rüttimann. Was die Geschichten, Bilder und Berichte aus dem Buch zeigen, wird schon vor der Vernissage am 9. Mai im Historischen Museum verraten: Es gibt nur Heimaten. Heimat ist ein anmassender Singular (nd)

Freitag, 9. Mai, 18.30 Uhr, Historisches Museum St. Gallen Mehr Infos: www.sg2003.ch

MUSIQUE SIMILI

Franko-helvetisches Ensemble gastiert im Bären Häggenschwil

Die Musik des franko-helvetischen Ensembles ist eine besondere Musik. Musik, die sich einer geläufigen Einordnung widersetzt. Musik, die durchzogen ist von der Sehnsucht, Melancholie und Lebensfreude der Zigeuner und stets angereichert wird mit eigenen Ideen und Interpretationen. Musique Simili orientiert sich respektvoll an den Originalen, um daraus eine neue Ästhetik zu schaffen, Mit ihrer Spielfreude «similisieren» sie die Volksmusik und befreien sie von lästigem Pathos. (pd.)

Freitag, 9. Mai, 20.15 Uhr, Bären Häggenschwil/SG

Vorverkauf: 071 243 20 83

Mehr Infos: www.kultur-im-baeren.ch



:MUSIK

Amriswiler Konzerte. Orgelmusik zum Wochenende mit Zuzana Ferjenciková, Bratislava

Evangelische Kirche Amriswil, 19 Uhr

King Kora. Die Band bringt den Sommer ins Buffet: Westafrikanische Musik gepaart mit Pop. Salsa und Jazz. Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Tage für Streichtrio. Streiff Trio, Werke von Moeschinger, Ravel, Furrer-Münch und Fauré Schloss Wartegg Rorschacherberg, 19:30 Uhr Thomas Schwabe and Friends. ♦ Ho-

tel Graf Zeppelin Konstanz, 19:55 Uhr New Connexion feat. Greg Osby. Klubschule Migros St.Gallen, 20 Uhr Mississippi Steamboat Chickens. Dixie Band Pfadiheim Gstaldenbach Wolfhalden, 20 Uhr

Skandinavische Impressionen. Jugendorchester il mosaico spielt Sibelius, Nielsen und Grieg ▶ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz.Leitung: Petr Altrichter, Werke von Franz Liszt, Peter I. Tschaikowsky und Zoltán Kodály & Konzil Konstanz, 20 Uhr. Tannahill Weavers. Schottische Kult -Folkband. Davor Support Act, danach DJ

Telemann und seine italienischen Vorbilder. Werke von Vivaldi, Telemann, Corelli und Mancini Nathaussaal Weinfelden 20 Uhr

The Monroes . DErica der Club St.Margrethen 20 Uhr

Musique Simili. Das franko-helvetische Ensemble spielt die Lebensfreude der Zigeuner. Bären Häggenschwil, 20:15 Uhr stro Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr Judgement Day Festival 6. DJs Steven Cavity, Kanne, Undercover of Darkness, Jörg Spielboden Dornbirn, 21 Uhr Kiss my face. Jamie Lewis, DJ Miguel Offset-Club St.Gallen, 21 Uhr

Paddy Goes To Holyhead. Nunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 21 Uhr Rock-Pop-Night. mit Galliardo & Migou

▶ Tanklager Romanshorn, 21 Uhr Simone Kopmajer Quartett. Jazzhuus Lustenau, 21 Uhr

The Beat Club. DJs Ghost & Shriek play Beat, Surf, Garage, Psych-Punk ▶ Albani Music Club Winterthur, 21:30 Uhr

Theo's Fried Chicken Store. Mit Kontrabass, Stehschlagzeug, Gitarre und Gesang spielen sich die Bieler durch den Rock'n'Roll, Anschliessend DJ Johnny Fontane Restaurant Schwarzer Engel St.Gallen, 21:30 Uhr

Alternative Noise. DJ Easy ▶ Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

Move on up. Mit Johnny Lopez ▶ B One Club St.Gallen, 22 Uhr bounce. Reggae, Dancehall, Breaks &

Funk mit Selecta Toby und DJ KRM ▶ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

SA:10:05

:FESTIVAL

6. Konstanzer Kulturfest.

Kulturzentrum am Münster Konstanz Jazz. Jazzbands in 26 Lokalen

Konstanz

:FILM

L'autre monde. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Punch-Drunk Love. Dinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr Striptease: The Full Monty. Ninok St.Gallen, 23 Uhr

:THEATER

Der Besuch der alten Dame. Von Friedrich Dürrenmatt. Nach Jahrzehnten kehrt die Milliardärin Claire Zachanassian. in ihren Heimatort zurück und macht ein skandalöses Angebot: Das verarmte Städtchen bekommt eine Milliarde für den Mord an ihrer Jugendliebe ▶ Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Die Gerechten / Mauser. In einer Doppelaufführung werden Die Gerechten von Albert Camus und (Mauser) von Heiner Müller gezeigt. Was die beiden Theaterstücke verbindet, ist der Leitgedanke: Der unbedingte Einsatz für eine Idee • Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Die Kaktusblüte. Komödie. Julien ist ein erfolgreicher Zahnarzt in den besten Jahren und überzeugter Junggeselle. Um sich diesen Zustand zu erhalten, gibt er seiner Freundin vor, verheiratet zu sein ♦ Werdenberger Kleintheater Fabriggli Buchs, 20 Uhr

King Arthur, Von Henry Purcell, Oberstufenchor und Ballettgruppe der Kantonsschule Rychenberg A Gaswerk Winterthur, 20 Uhr

Onfer der Pflicht. von Eugène Ionesco > Theater Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr Es war nicht die Fünfte, es war die Neunte. Eine satirische Komödie. Eva, frustriert und enttäuscht von den Männern, sucht einen abgelegenen Strand auf, um über ihr sinnlos gewordenens Leben nachzudenken. Da taucht Bruno auf ▶ Kellerbühne St. Gallen. 20:15 Uhr Theatersport. Zwei Theatergruppen kämpfen um den Sieg > Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

:MUSICAL

Kaufhaus. Das Neue Deutsche Welle Musical. Nina ist eine junge Punkerin auf der Suche nach der Liebe. Gegen den Willen ihrer Bande beschliesst Nina, sich im Kaufhaus als Verkäuferin zu bewerben. artEffekt Halle Arbon, 19:30 Uhr Space Dream. Dity Halle Winterthur.

:KABARETT

Die Souffleuse, Mit Gardi Hutter & Casinotheater Winterthur, 20 Uhr Mundartnacht. Spektakel im St.Galler Dialekt: Theater-, Musik- und Sprachkultur b Kultur i de Aula Goldach, 20 Uhr Schwein oder nicht Schwein. «Kommen sie bei uns vorbei, es wird sich klonen > Tanklager Romanshorn, 20 Uhr Sing-tonic: geschüttelt & gerührt. Das Männerquartett, begleitet von einem Pianisten, begeistert mit Perlen der Comedion Harmonists > Evangelisches Kirchgemeindehaus Rorschach, 20 Uhr

Holger Paetz. Ohne mich wirds auch nicht besser Alte Turnhalle Engelburg, 20:15 Uhr

:VORTRAG

Europa-Geschichte auf Schloss Wartegg. Von Marquis de Bombelles und den Bourbonen bis zur Kaiserin Zita und den Habsburgern, Referent: Lorenz Hollenstein Hauptbahnhof St.Gallen, 13:15 Uhr Umgang mit feinstofflicher Energie und geistiges Heilen. Peter Singer. Zentrum Bären Kreuzlingen, 14:30 Uhr

:KINDER

Premiere (Wie Katz und Maus!) Ein Musical für Kinder ab 5 Jahren, mit den Kinderklassen des Tanz Zentrums Kreuzlingen Dorfzentrum Bottighofen, 15 Uhr Ich bin nicht Sieafried. Ein Nibelungenlied für Kinder ab acht Jahren Stadttheater Konstanz, 17 Uhr

Tage für Streichtrio. Streiff Trio, Lecture Recital mit Franz Furrer-Münch und Rudolf Kelterborn, eine kommentierte Werkeinführung mit Tonbeispielen und Fragen aus dem Publikum Schloss Wartegg Rorschacherberg, 17:30 Uhr

Häfidelity. Musik aus der Konserve Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Judgement Day Festival 6. Altered States und Bloody Dead and Sexy > Spielboden Dornbirn, 19 Uhr Domorgelkonzert. Daniel Zaretsky.

St.Petersburg spielt Werke von J.S.Bach und Charles-Maria Widor ▶ Kathedrale St.Gallen, 19:15 Uhr

Fireparty IV. Ultimate Fakebook, Scatterbrains, The Stoleflag, The Masked Animals The Nomination, Special Guest und DJs Grabenhalle St. Gallen, 19:30 Uhr Tage für Streichtrio. Streiff Trio, Werke von Richard Strauss, Walther Geiser, Paul Hindemith, Rudolf Kelterborn und Franz Schubert ▶ Schloss Wartegg Rorschacherberg, 19:30 Uhr

Jazz Downtown, African Sanctus. Münster Konstanz, 20 Uhr

Vom Reiz der kunstvollen Verzierung. Französische Barockmusik, Ensemble conSeguenza Pförtnerhaus Feldkirch, 20 Uhr

Simplicissimus. Mundart-Rock Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr Pilatus Albinis Alpin-Quintett. Altes Zeughaus Herisau, 20:30 Uhr

The Moondog Show. Singer/Songwriter-Night • Hotel Krone Appenzell,

Walt & The Blue Step. Blues Albani Music Club Winterthur, 20:30 Uhr Gaviota. Latin Music Jazz-Bistro Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr off & out. Aufnahme einer Live-CD

Restaurant Habsburg Widnau, 21 Uhr Dance Night, mit den Taxi-Dancers Frica der Club St.Margrethen, 22 Uhr Dancehall Reggae - Pow Pow Movement. Das Soundsystem aus Deutschland

Salzhaus Winterthur, 22 Uhr Kula-Disco. Der Kult im Kula. Feiner Alternative Sound ▶ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Nacht.tanz. Eine Beatbrause zuhause: Rolexx und Reedo taufen ihr neues Baby ▶ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

Prestige House Night, (Shakedown), feat. Mandrax & Sam Kai, Mike Tarantino, Nuno Moralles, Mirkolino Dffset-Club St Gallen, 22 Uhr

Swing It-Party. DJ Pete G. ▶ Remise Wil. 22 Uhr

Saturday Mad Fever. DJ Freddy Scherer Albani Music Club Winterthur, 23 Uhr

SO:11:05

25 Jahre Genossenschaft zum Eichenen Fass. Lob des Alltags Fass Beiz, Fass Buchladen, Fass Bühne, Fass Laden Schaffhausen

6. Konstanzer Kulturfest.

Kulturzentrum am Münster Konstanz

:FILM

Ich hiess Sabina Spielrein. Ninok St.Gallen, 20:30 Uhr

L'autre monde. Ninok St.Gallen, 20:30

Nirgendwo in Afrika. Ninok St.Gallen, 17:45 Uhr

Punch-Drunk Love. ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

The Elephant Man. | Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

:THEATER

Opfer der Pflicht. von Eugène Ionesco > Theater Parfin de siècle St.Gallen, 17:30 Hhr

Bungee Jumping, von Jaan Tätte & Kulturhaus Dornbirn, 20 Uhr

Drei Mal Leben. Komödie in drei Bildern von Yasmina Reza Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr

:MUSICAL

Space Dream. ♦ City Halle Winterthur,

:KABARETT

Hulla di Bulla. Ein Verwechslungsschwank kongenial überspitzt vor einem politischen Hintergrund. Berlin in den Anfangsjahren der Weimarer Republik: Ein Revolutions-Film soll gedreht werden. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:VORTRAG

Wolfsprojektionen. Multimedia-Vortrag Altes Zeughaus Herisau, 17 Uhr

:KINDER

Wie Katz und Maus! Fin Musical für Kinder ab 5 Jahren, mit den Kinderklassen des Tanz Zentrums Kreuzlingen Dorfzentrum Bottighofen, 15 Uhr Algot Storm, Kinderstück
Theater am

Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr Der Wolf und die Maus. Ein musikali-

sches Märchen Altes Zeughaus Herisau, 15 Uhr

:MUSIK

Frauestriichmusig. Sie tragen die gute alte Tracht und sind doch verwirrlich neu. Sie spielen lokale Gassenhauern wie Berewegge, Schmalz und Brot aber auch Jiddisches und Zigeunerisches

Restaurant Frohsinn Weinfelden, 10 Uhr

Junge europäische Pianisten Schweiz. Benjamin Engeli, Werke von Haydn, Brahms, Schubert und Bartók 🛊 Evangelisches Kirchgemeindehaus Kreuzlingen, 11 Uhr

Lied am Sonntag. Brahms Liebeslieder ♦ Theater St.Gallen, 11 Uhr

Tage für Streichtrio. Streiff Trio, Sonaten von Claude Debussy ♦ Schloss Wartegg Rorschacherberg, 11 Uhr

Tage für Streichtrio. Streiff Trio, Gabriel Wartegg Rorschacherberg, 16 Uhr Indisches Konzert, mit Bettina Portmann > Evangelische Kirche Appenzell, 17 Uhr

Sonntags um 5. Streichsextett mit Werken von Schönberg und Tschaikowsky > Tonhalle St.Gallen, 17 Uhr

Synagogenmusik des 19. und 20. Jahrhunderts. Der Synagogenchor Zürich spielt Werke von Samuel Naumburg, Salomon Sulzer, Emanuel Kirschner und Louis Lewandowsky ▶ Palast Hohenems, 17:30 Uhr

Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz. Leitung: Petr Altrichter, Werke von Franz Liszt, Peter I. Tschaikowsky und Zoltán Kodály Nonzil Konstanz, 18 Uhr The Brand New Rhythm. super Heavy

Funk Power und Instrumental Funk Albani Music Club Winterthur, 20:30 Uhr

MO:12:05

:FESTIVAL

25 Jahre Genossenschaft zum Eichenen Fass. Lob des Alltags Fass Beiz, Fass Buchladen, Fass Bühne, Fass Laden Schaffhausen

Frauenfeld, 20:15 Uhr

:THEATER

Drei Mal Leben. Komödie in drei Bildern von Yasmina Reza > Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr

:VORTRAG

Wolfsprojektionen. Multimedia-Vortrag Altes Zeughaus Herisau, 14 Uhr. Geschichte. Erinnerungsorte, Referent: Jonas Römer ♦ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr Literaturwissenschaft, Märchen inspirieren, Referentin: Barbara Gobrecht Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Schweizerische Gesundheitspolitik. zu Risiken und Nebenwirkungen fragen sie..., Referent: Prof. Walter A. Ackermann • Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Technischer Wandel und seine Folgen. Information Overload - Symptome, Ursachen, Gegenmassnahmen, Referent: Dr. Martin Eppler Pädagogische Hochschule St.Gallen, 18:15 Uhr

Kantonsiubiläum aus ökumenischer Perspektive. Der Kanton wäre nicht, was er ist, wenn nicht Kirchen und Religionsgemeinschaften aktiv aufgetreten wären. ▶ Uni St Gallen 20:15 Uhr Kulturgeschichte. Die Wahrheit der Täuschung - Gauner, Trickser, Selbstbetrüger in Geschichte und Literatur, Referent: Prof. Peter Faesi ♦ Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSIK

Christian Tetzlaff, Franz Liszt, Tschaiknwsky, Kodády Dasino Frauenfeld, 20 Uhr The Lords of the New Church. Anfang der 80er gründeten die Punk-Haudegen und Ex-Members der in Punk-Kreisen hoch verehrten (Dead Boys), (Damned) und (Sham 69) die Lords. Albani Music Club Winterthur, 20:30 Uhr

Cheap Monday - Beleasco & Jamie Lawson. ▶ Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

DI:13:05

:FESTIVAL

25 Jahre Genossenschaft zum Eichenen Fass. Lob des Alltags Fass Beiz, Fass Buchladen, Fass Bühne, Fass Laden Schaffhausen

Punch-Drunk Love. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

:THEATER

Bungee Jumping. von Jaan Tätte 🛊 AK-Saal Feldkirch, 19:30 Uhr

Der Besuch der alten Dame, Von Friedrich Dürrenmatt. Die Milliardärin Claire Zachanassian kehrt in ihren Heimatort zurück und macht ein skandalöses Angebot: Das verarmte Städtchen bekommt eine Milliarde für den Mord an ihrer Jugendliebe ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr Die Gerechten / Mauser, In einer Doppelaufführung werden (Die Gerechten) von Albert Camus und (Mauser) von Heiner Müller gezeigt. Was die beiden Theaterstücke verbindet, ist der Leitgedanke: Der unbedingte Einsatz für eine Idee Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Es war nicht die Fünfte, es war die Neunte. Eine satirische Komödie. Eva, frustriert und enttäuscht von den Männers, sucht einen abgelegenen Strand auf, um über ihr sinnlos gewordenens Leben nachzudenken. Da taucht Bruno auf. Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSICAL

Grease. Es geht wieder rund um erste Triebe und High-School-Liebe, heisse Schlitten und coole Typen, Parties, Petticoats und Rock'n'Roll mit Hits für Generationen ♦ Olma Messen St.Gallen, 20 Uhr

:VORTRAG

Umgang mit Sterben und Tod. Referent: Diakon Thomas Reschke ♦ Katharinensaal St. Gallen, 9:30 Uhr

Auf den Spuren des Wolfes. Biologie Geschichte und heutige Situation, mit anschliessender Diskussion

Altes Zeughaus Herisau, 10:30 Uhr und 14:30 Uhr Die Psychologie der Personenbeur-

teilung. Referent: Professor Karl Delhees

Katharinensaal St.Gallen, 14:30 Uhr
Historische Gärten der Schweiz und
das Archiv für Schweizer Landschaftsarchitektur. Referentin: Frau

Dr.Karn • Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr Französische Sprache und Literatur. Ecrire le corps a la Renaissance, Referent: Thomas Hunkeler • Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Völkerrecht. Aktuelle Probleme des Völkerrechts, Referenten: Patrick Sutter und Kerstin Wolny ♦ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr Schutz für Schafe vor dem Wolf. Einblick in das WWF Herdenschutzprojekt ♦ Altes Zeughaus Herisau, 19:30 Uhr Tibetische Medizin. Referentin:

Dr.med. Dorothea Allemann

Migros St.Gallen, 19:30 Uhr

Telematic Playgrounds. Dietmar Offenhuber zeigt aktuelle Projekte aus dem Ars Electronica Futurelab ▶ Kulturforum Amriswil, 20 Uhr

Deutsche Sprache und Literatur. Über sprachliche Bilder für das menschliche Leben, Referent: Prof. Johannes Anderegg ♦ Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

Musik. Klassiker der afrikanischen Musik, Referent: Charles Uzor ▶ Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

Psychotherapie. Innenwelt – Aussenwelt, Referent: Ernst Bühler **▶** Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSIK

Carmina Quartett. Werke von Luigi Cherubini, Paul Giger, Ludwig van Beethoven und Juan Crisóstomo de Arriaga (öffentliche Probe: 16 Uhr)

Stiftsbibliothek
St.Gallen, 19:30 Uhr

Disaster.bar. Editanstalt – Elektronika ▶
Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr
I-Wolf feat. Soul Strada. Wolfgang

Schlögl, Mitglied der Sofa Surfers, präsentiert sein erstes Soloalbum ▶ Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

:DIVERSES

StadTalk. ♦ Albani Music Club Winterthur, 20:30 Uhr

MI:14:05

:FESTIVAL

25 Jahre Genossenschaft zum Eichenen Fass. Lob des Alltags Fass Beiz, Fass Buchladen, Fass Bühne, Fass Laden ♦ Schaffhausen

FILM

Maifilmtage. ♦ Rosental Heiden, 20:15 Uhr

Punch-Drunk Love.
Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr
Striptease: Basic Instinct.
Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Bungee Jumping. von Jaan Tätte

Reichshofsaal Lustenau, 20 Uhr

Die Gerechten / Mauser. In einer Doppelaufführung werden ‹Die Gerechtenvon Albert Camus und ‹Mausen von Heiner Müller gezeigt. Was die beiden Theaterstücke verbindet, ist der Leitgedanke:
Der unbedingte Einsatz für eine Idee

Stadttheater Konstanz. 20 Uhr

Es war nicht die Fünfte, es war die Neunte. Eine satirische Komödie. Eva, frustriert und enttäuscht von den Männern, sucht einen abgelegenen Strand auf, um über ihr sinnlos gewordenens Leben nachzudenken. Da taucht Bruno auf. Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSICAL

Grease. Erste Triebe und High-School-Liebe, heisse Schlitten und coole Typen, Parties, Petticoats und Rock'n'Roll mit Hits für Generationen

◆ Olma Messen St.Gallen, 20 Uhr

:VORTRAG

Italienische Sprache und Literatur. II teatro di Dario Fo, Referent: Renato Martinoni 🌢 Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Kulturgeschichte. Venedig des Nordens – Geschichte und Kultur St.Petersburgs, Referent: Prof. Felix Philipp Ingold ♦ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Musik. Ludwig van Beethoven; Leben und Werk, Referent: Peter Keller ▶ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Philosophie. Skeptizismus, Referent: Richard Raatzsch ▶ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Religionsgeschichte. Wem gehört das heilige Land? Biblische und nachbiblische Perspektiven, Referent: Peter Schwagmeier

Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Spanische Sprache und Literatur. Cien anos de soledad... y alrededores, Referentin: Ivette Sanchez ▶ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Zeitgeschichte. Politische Systeme von der Antike bis zur Gegenwart, Referent: Prof. Felix Bosshard ♦ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Homöopathie – Heilweise für Mensch und Tier. Christa Barth ♦ Altes Zeughaus Herisau, 19:30 Uhr

Das Alpsteinmuseum Teil I. H.R.Fricker berichtet, stellt vor, zeigt Beispiele ∳ Evangelisches Kirchgemeindehaus Speicher, 20 Uhr

Ausgewählte hebräische Texte. Psalmenauslegung, Referent: Rabbiner Hermann I. Schmelzer

Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

:KINDER

Wie Katz und Maus!. Ein Musical für Kinder ab 5 Jahren, mit den Kinderklassen des Tanz Zentrums Kreuzlingen ▶ Dorfzentrum Bottighofen, 17 Uhr

:MUSIK

Austria Meets Canada III. A European Concept of Jazz Art ♦ Pförtnerhaus Feldkirch, 19:30 Uhr Punk-Rock. Randy und Supports ▶ Remise Wil, 19:45 Uhr

8. Sinfoniekonzert Reihe A. Sinfonieorchester St.Gallen, Leitung: Jiri Kout Werke von Borodin, Tschaikowsky und Dvoràk Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Alternative Wednesday, Bummer, Sex Museum & Gaswerk Winterthur, 21 Uhr La Vuela Puerca. & Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

DO:15:05

:FESTIVAL

25 Jahre Genossenschaft zum Eichenen Fass. Lob des Alltags Fass Beiz, Fass Buchladen, Fass Bühne, Fass Laden Schaffhausen

:FILM

Ich hiess Sabina Spielrein. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr If. ♦ Stadttheater Konstanz, 22 Uhr Ja zuster! Ne zuster! ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr Maifilmtage. ♦ Rosental Heiden, 20:15 Uhr

:THEATER

Bungee Jumping. von Jaan Tätte ♦
Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr
Die Gerechten / Mauser. In einer Dopelaufführung werden \(\text{Oie}\) Gerechten
von Albert Camus und \(\text{Mauser}\) von Heiner Müller gezeigt. Was die beiden Theaterstücke verbindet, ist der Leitgedanke:
Den unbedingten Einsatz für eine Idee ♦
Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:MUSICAL

Space Dream. ♦ City Halle Winterthur, 19:45 Uhr

:KUNST

pool position #03. come backs. schnittstelle #2. Eröffnung Luzia Broger ▶ Projektraum exex St.Gallen, 19 Uhr

:VORTRAG

Tiere und Tierkult im Alten Ägypten. Referentin: Sigrid Hodel-Hoenes ♦ Katharinensaal St.Gallen. 9:30 Uhr

Kunst/Architektur. Grosse Künstler – Grosse Architekten, Referent: Alfred E. Urfer ▶ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Russische Sprache und Literatur. Literatur und Publizistik, Referentin: Pavla Rulfova Schlegel

Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Auf den Spuren des Wolfes. Biologie, Geschichte und Heute, mit Diskussion • Altes Zeughaus Herisau, 20 Uhr Astronomie. Faszination Sternenhimmel, Referent: Albert Wiesmann • Uni St.Gallen. 20:15 Uhr

Psychologie. Depressionen – Krankheit und Chance, Referent: Hans Peter Schönwetter ▶ Uni St.Gallen, 20:15 Uhr







HARRY BISCHOFBERGER

und Coverband Monroes im Club Erica

Am Freitag, 9. Mai, rocken die Monroes im Erica Club. Die Hitband aus Vorarlberg bringt ehrlichen, erdigen Rock'n'Roll aus den Fünzigern und Shaken à la Mick Jagger. Harry Bischofberger and friends machen sich schliesslich am 30. Mai auf der Erica-Bühne breit. Der Wilde Haufen aus der Ostschweiz und dem Vorarlberg spielt Rock und Blues im Stil von Joe Cocker und Huey Lewis. Es spielen: Harry Bischofberger, Guitar, Andi Leumann, Drums, Tony Heidegger, Sax, Franz Pfad, Keyboards. (pd.)

Freitag, 9. Mai, 21 Uhr, Club Erica St.Margrethen Freitag, 30 Mai, 22 Uhr, Club Erica St.Margrethen Mahr Infos: www.erica.ch

OFF&OUT-JAZZQUINTETT

[2]

[3]

[1]

50 Jahre Tastendrücken

Am 10. Mai nimmt der in Flawil lebende Pianist Urs C. Eigenmann anlässlich seines Jubiläums «50 Jahre Tastendrücken» in der Habsburgbar in Widnau mit einem neuen Jazzquintett unter altbewährtem Namen «off&oub eine Live-CD auf. Mit von der Partie werden herausragende Musiker wie der Saxophonist Ekkehard Sassenhausen, der Trompeter Stani Elmer, der Perkussionist Eduardo Nascimento (spielte u.a mit Gil Gilberto) sowie die beiden «Keiser-Brothers», Peter Keiser (Bass) und Walter Keiser (Schlagzeug), sein. (pd.)

Samstag, 10. Mai, 21 Uhr, Habsburg Widnau Mehr Infos: www.habsburg-bar.ch

LA VELA PUERCA

BrodeInder urugayanischer Ska

In Uruguay haben sie bereits mit ihrem Debütalbum den Helden- und Platinstatus spielend leicht erklimmen können. Mit dem Nachfolgealbum (De Bichos y Flores) haben La Vela Puerca noch einen draufgelegt und Doppelplatin in ihrem Heimatland erhalten. Im Herbst 2002 wurde ihr zweites Album in Deutschland veröffentlicht und sehr positiv von der schreibenden Zunft aufgenommen. Im Mai 2003 werden sie endlich auch in der Schweiz unter Beweis stellen, dass man in Uruguay weiss, was es heisst, treibenden Ska und Rock mit genialen Melodien zu verbinden, mit heimischen, kulturellen Klängen zu würzen und mit gehörigem Druck zu servieren: Tanzgarantie: 100 Prozent, Spassgarantie: 300 Prozent. (pd.)

Mittwoch, 14. Mai, 21 Uhr, Kulturladen Konstanz Donnerstag, 15. Mai, 20 Uhr, Grabenhalle St.Gallen Mehr Infos: www.rockybeachclub.com





Do 1.	Teufen Grubenma 20 Uhr
Fr. 2.	Herisau Casino, Kli 20 Uhr, 25.
	Herisau Casino 20 Uhr
Sa 3.	Appenzell, Restauran 20 Uhr, 20.
	Gais Evang. Kir 19 Uhr, Ko
	Walzenha Mehrzweck 20 Uhr
So 4.	Oberegg A Pfarrkirch 17 Uhr, Ko
	Urnäsch Kirche 20 Uhr, 15.
	Walzenha Bahnhofpl 10.30 Uhr
	Appenzell Museum L 14 Uhr
Mi 7.	Heiden Kino Rosen 20.15 Uhr
Do 8.	Herisau Casino 20 Uhr
	Teufen Bibliothek 20 Uhr, Eir
Fr 9.	Herisau, V Berufsbild 19 h HV, 20
	Wolfhalde Pfadiheim 20 Uhr, 25.
Sa 10.	Herisau Altes Zeug 20.30 Uhr
So 11.	Herisau Altes Zeug 17 Uhr
	Appenzell Evang. Kir 17 Uhr, Ein
	Herisau Museum H 11 Uhr
Mi 14. bis So 18.	Heiden Kino Rosen Tagespress
Mi 14.	Speicher Evang. Kir

ufen ubenmannkirche Uhr risau sino, Kleiner Saal Uhr, 25.– penzell, Postplatz staurant Rössli Uhr, 20.–/15.– ang. Kirche Uhr, Kollekte ılzenhausen hrzweckanlage Uhr eregg AI irrkirche Uhr, Kollekte näsch rche Uhr, 15.-/8.– hnhofplatz 30 Uhr penzell iseum Liner Uhr 10 Rosental 15 Uhr

	Teufen Bibliothek 20 Uhr, Eintritt frei
Fr 9.	Herisau, Vortragssaal Berufsbildungszentrum 19 h HV, 20.15 h Vortrag
	Wolfhalden Pfadiheim Gstaldenbach 20 Uhr, 25.–
Sa 10.	Herisau Altes Zeughaus 20.30 Uhr
So 11.	Herisau Altes Zeughaus

ing. Kirche Uhr, Eintritt frei . sau seum Herisau 'Jhr

Speicher Evang. Kirchgemeindehaus 20 Uhr

Do 15. Herisau Museum Herisau 19 Uhr Fr 16. Urnäsch

Berggasthaus Chräzerli 20 Uhr 20 Uhr. 25.-/20.-/10.-

Herisau Museum Herisau 11 bis 20 Uhr

Herisau Altes Zeughaus 19.30 Uhr

Herisau Chäshalle bei Dorfplatz 11 Uhr

Schönengrund Assel-Keller 20.15 Uhr, 24.–/19.–

Rehetobel Ref. Kirche 17.15 Uhr, Kollekte

Appenzell Museum Liner 19.30 Uhr Mi 21.

Teufen Bahnhof, Abfahrt 11 Uhr , Fr. 50.– (ohne Essen)

Speicher Depot Trogenerbahn 10 Uhr

Appenzell Romantik Hotel Säntis 20 Uhr, Eintritt frei

Fr 30. Kulturraum Fünftes Eck 20 Uhr (Apéro 19.30 Uhr)

Orchesterkonzert

le ad fontes, Werke von J.S.Bach, G.Ph. Telemann, F. Geminiani; veranstaltet von «Konzerte in der Grubenmannkirche»

Steamboat Rats Jazzband

Casino Rock Night Krokus & Special Guest: Crystall Ball

Robert Walser-Abend mit Marcus Fritsche

Merlin Ensemble Wien «Singende Geigen, zwitschernde Vögel»

Tandem tinta blu – «Cod bai frends»

Chor-Konzert zum Maien: Messe in D-Dur von A.Dvorak

Vokalensemble «Cantapella», Leitung Karl Scheuber

Vergnüglich Historischer Dorfrundgang

«Martin Noël – Blau und andere Farben»

«Carne trémula» Spanien (1997) Pedro Almodóvaar

Casino Blues Night mit Walter Trout & The Radicals

«Bad Sonder» Katrin De Clerq liest aus ihrem neuen Buch

«Zu nahe dran-Gedanken zum Umgang mit lokaler Landschaft»

Mississippi Steamboat «Chickens»

«Pilatus» Albinis Alpin Quintett

«Wolfsprojektionen» Multimedia-Vortrag

«Indisches Konzert»

Sarod und Efrai: veranstaltet von «Evang, Pfarramt Appenzell»

«Werner Schoch - Fotografien 1940-1970»

Maifilmtage im Kino Rosental «Orient»

Das Alpsteinmuseum mit H.R.Fricker (Teil 1)

Frühe Photographie im Appenzellerland

Vollmondabend «Hauchdünnes Gold»

Konzert im Obergericht

Museumstag – Kleider machen Leute

Ausser & Irdische Wolfsgeschichten

lmann Enki Wolf «Hanna, Othmar und der Wolf...»

Jumping Notes Dixielandband

taltet von «Jazzclub Herisau»

Ein Stück Margrit Rainer

an Margrit Rainer, bekannte Chansons, feiner Humor und einige Situationskomik

Kammermusik – Schweizer Gegenwartskompositionen off, Oboe; K.Durrer, Flöte; A.C. Vandevalle, Cello; W.Sieber, Orgel; Werke : Arvo Pärt, J.S. Bach; Felix So

«Martin Noël – Blau und andere Farben»

Kunstfahrt nach Luzern

ngart und Kultur-& Kongresszentrum Luzern; Anmeldungen bis 20.5.03 an: Georges Heussi, Tel 071 333 16 82

Literarischer Spaziergang durch Speicher

«Hot Strings» Bern – Die Musik der leisen Töne

Trogner Gespräch mit Viktor Giacobbo

:MUSIK

Suppe und Sounds. Nestaurant Splügeneck St.Gallen, 12 Uhr Fat Tour 2003. Mad Caddies, Rise Against, Lawrence Arms, The Flipsides Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr Bade.wanne. DJ Lefthand & F-redy >

Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr Jam-Session. Nulturlokal Krempel Buchs, 20 Uhr

Ska-Night. La Vuela Puerca aus Uruguay Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr Negrita. Die gefragteste italienische Rockband ▶ Salzhaus Winterthur, 21 Uhr R'n'B to House. DJ Housefrau N Offset-

Salsa-Night. Spielboden Dornbirn,

brinus St.Gallen, 21 Uhr

Trance Night. ▶ S'Beach Bar-Club-Disco Altstätten SG, 21 Uhr

Tropical Tanzkurs. und Salsa-Night Erica der Club St. Margrethen, 22 Uhr

:DIVERSES

Club St.Gallen, 21 Uhr

Ökomarkt. Narktplatz beim Vadian St.Gallen, 9-20 Uhr

FR:16:05

:FESTIVAL

25 Jahre Genossenschaft zum Eichenen Fass. Lob des Alltags Fass Beiz, Fass Buchladen, Fass Bühne, Fass Laden b Schaffhausen

:FILM

Balzac et la netite tailleuse chinoise. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Bouillon d'Awara. ♦ Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

Faustrecht der Freiheit. A Cinema Luna Frauenfeld, 22:15 Uhr

From Dusk Till Dawn. Ninok St.Gallen 22:30 l lhr

Frühlingsfest – Kurzfilmeabend. Kraftfeld Winterthur, 21:30 Uhr L'autre monde. Ninok St. Gallen,

Maifilmtage. ▶ Rosental Heiden,

Yellow Pepper/Ruth and Connie. Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

:THEATER

Theater Sgaramusch: Snowwhite. Das etwas andere Schneewittchen b Fass Bühne Schaffhausen, 19 Uhr Bungee Jumping. von Jaan Tätte Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr Es war nicht die Fünfte, es war die Neunte. Eine satirische Komödie. Eva. frustriert und enttäuscht von den Männern, sucht einen abgelegenen Strand auf, um über ihr sinnlos gewordenens Leben nachzudenken. Da taucht Bruno auf. ▶ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSICAL

Kaufhaus. Das Neue Deutsche Welle Musical. Nina ist eine junge Punkerin auf der Suche nach der Liebe. Gegen den Willen ihrer Bande beschliesst Nina, sich im Kaufhaus als Verkäuferin zu bewerben. ♦ artEffekt Halle Arbon, 19:30 Uhr Space Dream. Dity Halle Winterthur,

:KARARETT

Kabarett im Kammgarn. Orchester Bürger Kreitmeier Mammgarn Kulturwerkstatt Hard, Vorarlberg, 20 Uhr

:VORTRAG

Jesu Tod am Kreuz, Geschichte und Deutung, Referent: Pfarrer Frank Jehle ▶ Katharinensaal St.Gallen, 9:30 Uhr Musik und Migration. Ausgewählte Beispiele aus dem reichhaltigen volkstümlichen Liedgut sind mit (Lo Berde) dokumentiert ♦ Pädagogische Hochschule St.Gallen, 18 Uhr

Von Wölfen und Sternen. Multimedia-Event Altes Zeughaus Herisau, 19:30 Úhr

Autoren lesen aus ihren Werken III. Peter Bichsel und Peter Esterházy ▶ Katharinensaal St.Gallen, 20 Uhr Vollmondabend. (Hauchdünnes Gold), mit Michael Peterer, Vergolder ▶ Berg-

gasthaus Chräzerli Urnäsch, 20 Uhr

-MIISIK

Vollmondbar. N Kulturforum Amriswil, 19 Uhr

Hanna, Othmar und der Wolf. Drehspielmann Enki Wolf ▶ Altes Zeughaus Herisau 19:30 Uhr

Paul Amrod Quartett. ♦ Hotel Graf Zeppelin Konstanz, 19:55 Uhr

Amriswiler Konzerte. Orgelmusik zum Wochenende, Leitung: Helmut Sonderegger ♦ Kirche Amriswil, 20 Uhr

Konzert im Obergericht. Amar Quartett, Zürich, Streichquartette von Beethoven, Brahms, Glass ▶ Obergerichtssaal Trogen, 20 Uhr

Neues Appenzeller Quintett.
Stadthof Rorschach, 20 Uhr

Flugbahn V: Drall. Flugbahnen und Spin in der Nanowelt, Vortrag von Prof.Dr. Rudolf Klein, Finissage Zsuzsanna Gahse 🕨 Kantonsschule Kreuzlingen, 20:15 Uhr

Musical Xchanges. Come togheter. Cover-Versionen aus Jazz und Pop Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr Pinkostar, Christian Kjellvnader, Va-

lium Speed Alternative Rock, Singer, Songwriter und Downbeat, Folk, Pop Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

Marcel Schärli. Jazz-Bistro Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr

Shilf und Trapscope. Einst galt Shilf aus Basel als die langsamste Band der Schweiz. Unterdessen steht Shilf für einen Mix aus Pop, Country und Folk. Laute Töne sind selten geworden. ♦ Hafenbuffet Rorschach. 21 Uhr

The Brand New Rythm. super heavy funk from the big apple > Tanklager Romanshorn, 21 Uhr

The Dance Night. Nonstop Dance Marathon with DJ Al Bani Albani Music Club Winterthur, 21:30 Uhr

Thirty Dancing. Tanzen ab 30 mit she DJ Gela X and Friends Salzhaus Winterthur, 21:30 Uhr

Deep Dub Vollmondparty. Sven Quartier und DJs deepdeepblue, Pa-Tee, Dshamilian Marabenhalle St. Gallen, 22 Uhr Move on up. Mit Johnny Lopez
B One

Club St.Gallen, 22 Uhr Party Night. R'n'B, Soul, House > Erica der Club St. Margrethen, 22 Uhr Resident Suite. Pad Beryll, Angel M. Mr.Nytram • Offset-Club St.Gallen,

hasslastic, drum and bass mit High Contrast und Valerian und Melloka Soundsystem Nulturladen Konstanz, 22 Uhr

SA:17:05

-FESTIVAL

25 Jahre Genossenschaft zum Eichenen Fass. Lob des Alltags oder ein Fass für die Kultur des Alltags.Fass Beiz, Fass Buchladen, Fass Bühne, Fass Laden • Schaffhausen

Frühlingsfest - Konzert & Party. Nachmittags Grilladen und Büchsenschiessen. Am Abend spielt (dabassco.) DJ Ho-Fi Kraftfeld Winterthur, 13 Uhr

:FILM

(That's Life) Lesbenkurzfilme. ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 18:15 Uhr Ich kenn keinen – Allein unter Heteros. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Krampack. Dinema Luna Frauenfeld,

L'autre monde. ♦ Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

Maifilmtage. ▶ Rosental Heiden,

Striptease: Basic Instinct. | Kinok St.Gallen, 23 Uhr

:THEATER

Avatar. Eine komisch-fantastische Oper. Dr. Cherbonneau ist ein verschrobene Arzt. In seinem Laboratorium erweckt er den bewusstlosen Octave aus seiner Ohmacht, Octave ist unglücklich verliebt ▶ Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Danke, das wars. von Werner Koj Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr Die Kaktusblüte. Komödie. Julien ist überzeugter Junggeselle. Um sich diesen Zustand zu erhalten, gibt er seiner Freundin vor, verheiratet zu sein. Werdenber ger Kleintheater Fabriggli Buchs, 20 Uhr Ein Stück Margrit Rainer, dieher en Maa im Huus, als gar kei Ärgen. ♦ Assel-Keller Schönengrund, 20:15 Uhr

Es war nicht die Fünfte, es war die Neunte. Eine satirische Komödie. Eva. frustriert und enttäuscht von den Männern, sucht einen abgelegenen Strand auf, um über ihr sinnlos gewordenens Le ben nachzudenken. Da taucht Bruno auf ▶ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSICAL

Kaufhaus, Das Neue Deutsche Welle Musical. Nina ist eine junge Punkerin auf der Suche nach der Liebe. Gegen den Willen ihrer Bande beschliesst Nina, sich im Kaufhaus als Verkäuferin zu bewer-Musical Highlights. ♦ Stadthof Rorschach, 19:30 Uhr

Space Dream. ▶ City Halle Winterthur, 19:45 Uhr

:KABARETT

Mundartnacht. Spektakel im St.Galler Dialekt: Theater-, Musik- und Sprachkultur Notel Sonne Altstätten, 20 Uhr Kandis. Das Pfannestil Chammer Sexdeet hietet reines Zuckerschlecken Bestaurant Rössli Mogelsberg, 20:15 Uhr Les ARTelles: Huhnbesorgt.

Fass Bühne Schaffhausen, 20:30 Uhr

:VORTRAG

«Von Liebe wegen»: Führung mit M. Köppli. Über Niklaus von Flüe. ▶ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 17:30 Uhr Von Wölfen und Sternen. Multimedia-Event Altes Zeughaus Herisau. 19:30 Uhr







FLAMENCO-ABEND

Soirée Espagnole mit Nina Corti und Cappella Istropolitana

Bereits in jungen Jahren arbeitete Nina Corti mit berühmten Flamencogrössen wie Pene Habichuela, Enrique Morente, den Ketamas, Ramon el Portugues und Guadiana zusammen. Gleichzeitig tanzte Nina Corti zur Musik der südfranzösischen Zigeuner, gespielt von den Begründern der Gypsy-Kings. Von Anfang an scheute sie sich nicht, neue Wege zu gehen und neben traditioneller Gitarre und Gesang auch Flöte, Saxophon und Kontrabass sowie Geige und Cello im Ensemble zu vereinen. Den Flamenco in immer wieder neuen Dimensionen zu interpretieren, hat sich die Tänzerin zur Aufgabe gemacht. In Zusammenarbeit mit Solisten schafft sie in ihrer persönlichen Ausdrucksform ein einmaliges Kunstwerk aus Tanz und Musik, Licht und Schatten; es sind harmonische Momente, die Kraft und Ästhetik ausstrahlen.

Donnerstag, 15. Mai, 20 Uhr, Tonhalle St.Gallen

Vorverkauf: Ticketcorner, Manor und SBB-Bilettschalter. 0848 800 800 Mehr Infos: www.dominoevent.ch

SAMTPFÖTCHEN UND LO-FI Shilf und Trapscope im Hafenbuffet Rorschach

Einst galt das Lo-Fi-Trio Shilf als die langsamste Band der Schweiz. In der heutigen Sextett-Formation besteht die Band seit 1999. Die Einflüsse reichen von Dylan oder Van Zandt über Vertreter der neueren Country- und Folk-Szene wie Lambchop, Wilco oder Giant Sand bis hin zu Popformationen wie Belle And Sebastian oder Turin Brakes. Shilf ist eine Demokratie, in der jedes Votum zählt. Trapscope hinwiederum kommen als sophisticated lärmende Fallensteller auf Samtpfötchen. Die Viererbande mit Geburtsdatum 1997, namentlich bestückt mit Bösiger (dr), Lutz (git), Elsener (git/voc), Graf (b), haust, mal gröber, mal feiner post-rockend, in der randständigen Indie-Gegend St. Gallen-Rorschach, mit den Referenzen HereHareHere, Former Franks und aber auch Grenzglanz. Im ausgeworfenen Netz der Band haben sich Fische aus Velvet-New York und Teenage-Glasgow ebenso verfangen wie dunkle Algenreste aus den Häfen von Manchester oder Chicago, Und in den Ohren stets, was die Aeronauten singen: Wir sehen in den Fluss und denken ans Meer. Und dabei natürlich sehr, sehr fröhlich sein. (pd.)

Freitag, 16. Mai 2003, 21 Uhr, Hafenbuffet Rorschach Mehr Infos: www.hafenbuffet.ch

PFANNENSTIEL CHAMMER SEXDETT [3]

Drei starke Persönlichkeiten – jeder ein Original

Bereits zum dritten Mal gastiert das Pfannenstiel Chammer Sexdett auf Einladung von Kultur in Mogelsberg im Rössli Mogelsberg. Inzwischen ist das «Sexdett» ein Trio. Ein Trio aus drei starken Persönlichkeiten. Jeder für sich ein Original. Das neue Mitglied Jeannot Steck, der mit seiner melancholischen Art wunderschöne Lieder zum Besten gibt, ist eine wahre Entdeckung. Mit Res Wepfer, der für die Kompositionen und Texte zeichnet, und Philipp Galizia, einem Komiker der allerbesten Klasse, präsentiert das Trio mit (Kandis) ein Stück, das mit Schalk und bitterböser Satire die Gewohnheiten des Alltags vor Augen führt. (pd.)

Samstag, 17. Mai, 20.15 Uhr, Gasthaus Rössli Mogelsberg

Mehr Infos: www.kultur-mogelsberg.ch









Gossau SG Fürstenlandsaal, beim Bahnhof

Eine Veranstaltung der St.GallerFrauenNetzwerke

Moderation Mona Vetsch

Referate Bundesrätin Micheline Calmy-Rey, Regierungsrätin Kathrin Hilber



ostschweizerinnen.ch Vernissage des Jubiläums-**Frauenprojektes**

Michaela Drux Frauensteelband St.Georgen

Fun-Shops **Podiumsdiskussion Gemeinsames Feiern**

Coupon senden an: St.GallerFrauenNetzwerke, Neugasse 43, 9000 St.Gallen

Bitte senden sie mir:	Ex. Detailprogramme	3
Name/Vorname		
Adresse		
PLZ/Ort		

200 JAHRE KANTON ST.GALLEN



JUBILÄUMSANLÄSSE | MAI

- ABTWIL
 MO 5. MAI

 → Hörbar SG2003
 Begegnung/Vernetzung

 → Säntispark Freizeitzentrum |
 Bis Sa 17. Mai
 DO 22. MAI

 → Musik- und
- Musik- und
- Kultursommer Musik
- Kultursommer Musik

 19.30 Uhr | Aula Oberstufenzentrum | Musical
 FR 23. MAI

 Musik- und
 Kultursommer Musik

 20 Uhr | Aula Oberstufenzentrum | Chortreffen 1
 SA 24. MAI

 Musik- und
- Musik- und
- → Musik- und
 Kultursommer Musik
 → 20 Uhr | Aula Oberstufenzentrum | Chortreffen 2
 ALTENRHEIN
 DO 1. MAI
 → LandArte Natur und

- Landschaft

 3 Uhr | Markthalle | Whr | Markthalle |
 Informationszentrum von
 Montag bis Samstag von
 8 bis 12 Uhr geöffnet |
 Bis Fr 31. Oktober

 ALTSTÄTTEN
 DO 1. MAI

 St.Galler Spitzen –
 Sechs Reportagen aus
 dem Osten Lesungen |
 Event

- dem Osten Lesungen | Event 19.30 Uhr | Raum für Kunst DO 1. MAI LandArte Natur und Landschaft
- 8 Uhr | Stadtverwaltung | S Uhr | Stadtverwaltung | Kunstausstellung und Informationszentrum von Montag bis Samstag von 8 bis 12 Uhr geöffnet | Bis Fr 31. Oktober SA 17. MAI Mundartnacht Theater |
- Musik
- 20 Uhr I Hotel Sonne BAZENHEID

AZENHEID
MO 5. MAI
Sag mir wo das
Wasser ist
Natur und Landschaft
Ausstellung zum Projekt
Kirchberg | Oberstufenschulhaus | Bis Sa 24. Mai

BRONSCHHOFFN

- SO 18. MAI Quer durch St.Gallen Etappe 1 Begegnung/Vernetzung | Natur und Landschaft |
- Sport 10 Uhr | Ab Ifang MO 23. MAI
- Sag mir wo das Wasser ist Natur und Landschaft 18 Uhr | Rossriet-Hasenloo: Einweihung der neuen Feuchtgebiete und der
- Wanderausstellung mit Begehung und Apéro BUCHS

DO 8. MAI St.Galler Spitzen – Sechs Reportagen aus dem Osten Lesungen |

- Event 19.30 Uhr | Schwarzpeter Bücher & Weine
- FLAWIL

- AWIL
 DO 22. MAI
 Musik- und
 Kultursommer Musik
 19.30 Uhr | Tonhalle | Felix
 und Felizia | Öffentliche
 Generalprobe

- FR 23. MAI

 → Musik- und
 Kultursommer Musik

 → 19.30 Uhr|Tonhalle|Felix
 und Felizia|Première SA 24. MAI Musik-

Musik- und

- Kultursommer Musik
- 19.30 Uhr | Tonhalle | Felix

und Felizia SO 25. MAI Musik- und Kultursommer Musik 17 Uhr | Tonhalle | Felix und Felizia

- und Felizia
 GÄHWIL
 MO 5. MAI

 → Sag mir wo das
 Wasser ist
 Natur und Landschaft
 Ausstellung zum Projekt
 Kirchberg | Schulhaus |
 Bis Sa 14. Juni
 GOLDACH

- SA 10. MAI

 Mundartnacht Theater |
- → Mundartnacht Theater Musik → 20 Uhr | Kultur i de Aula GOSSAU MI 21. MAI → Hörbar SG2003

- Begegnung/Vernetzung Gewerbeausstellung | Bis So 25. Mai

- BIS 50 25. Mai JONA FR 23. MAI Sag mir wo das Wasser ist Natur und Landschaft Joner Allmend: Einweihung der neuen Elarbweiserzo. der neuen Flachwasserzo-ne, Zeitpunkt siehe lokale

MARBACH

- FR 16. MAI Louverture stirbt 1803 Theater 20.15 Uhr | Kellerbühne

- → 20.15 Uhr | Kellerbühne

 MELS

 MO 26. MAI

 → Hörbar SG2003

 Begegnung/Vernetzung

 → Pizolpark | Bis Sa 7. Juni

 SA 31. MAI

 → Mundartnacht Theater |

 Musik
- Musik 20.15 Uhr | Altes Kino

ST.GALLEN

- FR 2. MAI

 FR 3. MAI

 Kantonkunterbunt

 Kunst

 18 Uhr | Regierungsgebäude Ausstellungssaal
- Vernissage SA 3. MAI

- Kantonkunterbunt

FR 16. MAI Musik und Migration Musik | Begegnung/

- Vernetzung 9 bis 12 Uhr | Museums-quartier | Drei Schulen
- quartier | Drei Schulen zeigen sich → 9 Uhr | Pädagogische Hochschule St.Gallen → 18 Uhr | Museumsquartier, Interkulturelles Fest

- SO 18. MAI

 St.Galler Spitzen –
 Sechs Reportagen aus
 dem Osten Lesungen |
- Event 9 Uhr | Blustfahrt quer durch den Osten | Kanton

St.Gallen SA 31. MAI

- SA 31. MAI Internationales Volksfest SG2003 Fest | Begegnung/ Vernetzung Ab 14 Uhr | Olma-Halle 2.1 SA 31. MAI

SA 31. MAI
Die etwas andere
Stadtführung Theater |
Begegnung/Vernetzung
19.15 Uhr | Marktplatz 1
beim Vadian
SA 31. MAI
Musik und Migration
Musik Legeograpung/ Musik | Begegnung/ Vernetzung 20 Uhr | Pfalzkeller

TRÜBBACH

- TRUBBACH
 DO 1. MAI

 → LandArte Natur und
 Landschaft

 → 8 Uhr | Unaxis | Informa-
- tionszentrum von Montag bis Samstag von 8 bis 12 Uhr geöffnet | Bis Fr 31. Oktober

- Oktober
 VADUZ
 DO 1. MAI

 LandArte Natur und
 Landschaft

 8 Uhr | Kunstmuseum |
 Informationszentrum von
 Montag bis Samstag von 8
 bis 12 Uhr geöffnet |
 Bis Fr 31. Oktober
 WIDNAU
 DI 27. MAI

 Virtuelles FrauenNetzWerk Begegnung/
 Vernetzung

- Vernetzung

 → 20 Uhr | Oberstufenzentrum Gässeli

Frauenforum Widnau WII

- IL SA 3. MAI Mundartnacht Theater | Musik 20 Uhr | Tonhalle FR 23. MAI

- Louverture stirbt 1803 Theater
- 20 Uhr | Tonhalle SO 25. MAI Quer durch St.Gallen Etappe 2
- Etappe 2 Begegnung/Vernetzung | Natur und Landschaft |
- 14 Uhr I Ab Weid

WITTENBACH

- SA 3. MAI Louverture stirbt 1803 Theater 20 Uhr | Schloss Dottenwil SA 10. MAI

- Sag mir wo das Wasser ist
- Wasser ist Natur und Landschaft Alte Ziegelei und Chrobel-bach: Einweihung Bach-öffnung und Amphibien-laichgebiet, Zeitpunkt siehe lokale Presse

Detailinformationen zu allen SG2003-Anlässen: www.sg2003.ch



MIGROS

St.Galler Kantonalbank

SWISSCOM | GO TAGBLATTMEDIEN

:KINDER

Wie Katz und Maus!. Ein Musical für Kinder ab 5 Jahren, mit den Kinderklassen des Tanz Zentrums Kreuzlingen
▶ Dorfzentrum Rottighofen 15 Uhr

Kasperletheater. Kasperle und das verschwundene Kätzchen. Das Kasperle hat einen neuen Spielgefährten bekommen, das kleine Kätzchen Ruli. Vor dem Schlafengehen will Ruli immer eine Geschichte hören. ♠ Spielboden Dornbirn, 15 Uhr Zanki Fransenohr. Für Kinder ab vier Jahren. Zanki, ein verwegener griechischer Kater, begegnet dem deutschen Stubenkater Fredo ♠ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

:MUSIK

Jumping Notes Dixielandband. Open-Air Konzert mit Festwirtschaft ♦ Chäshalle Herisau, 11 Uhr

Singwochenende. Joseph Haydn — Missa Solemnis, Collegium Musicum St.Gallen, Leitung: Mario Schwarz ♦ Kathedrale St.Gallen, 14:30 Uhr

Flawiler Ochsen-Air. Open-Air mit Jugend-Bands aus Flawil und Umgebung

Restaurant Ochsen Flawil, 16 Uhr

Kammermusik. Werke von Arvo Pärt,

J-S.Bach, Felix Schüeli, Astor Piazzola

Evangelische Kirche Rehetobel, 17:15 Uhr

Häfidelity. Musik aus der Konserve

♦

Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr **Jeanette.** ▶ Montforthaus Feldkirch, 19 Uhr

Domorgelkonzert. Eberhard Lauer, Hamburg. spielt Werke von Buxtehude, Bach, Karg-Elert und Liszt ♦ Kathedrale St.Gallen, 19:15 Uhr Ska. Skarface & Support ♦ Remise Wil

20 Uhr

Molecular Riot. mit psychodelic core

★ Catwalk Music-Bar St.Gallen, 20 Uhr
 MundArtNacht. ★ Sonnensaal Altstätten, 20 Uhr

Starch addition. und DJ Rouge ▶ Kulturlokal Krempel Buchs, 20 Uhr

Hanna, Othmar und der Wolf. Drehspielmann Enki Wolf ♦ Altes Zeughaus Herisau, 20:30 Uhr

New Wave Hookers. Rock Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr
Danzeria. Ein Ort für Tanzfreudige Lagerhaus St Gallen. 21 Uhr

Frauendisco Rapunzel. ▶ Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr

Hip-Hop-Konzert und Party. DJ Hype feat. Virtuoso, Akrobatik, Rise & Shine, Freestyler, Phaderheadz-DJ Crew ▶ Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

Hühnerstall-Party. Fun, Gaudi Mega-Spass ♦ Tanklager Romanshorn, 21 Uhr Klezmer. ♦ Jazz-Bistro Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr

70s/80s Disco. DJ Marc **♦** Albani Music Club Winterthur, 21:30 Uhr

Kräutersalz: G-Stone Special. DJs Oliver Kieser, Aircraft, Jetstream, Erster Schritt und Bux ♦ Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

Kula-Disco. Der Kult im Kula. Alternative Sound ♦ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr Sweet & Sexy. DJ Remady, DJ Player, DJ Mark K. MC Tag, MC D-fine: CD-Release-Party ♦ Offset-Club St.Gallen, 22 Uhr

:DIVERSES

Chössi-Talk. Stepahan K. Haller lädt zum Gespräch ♦ Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

SO:18:05

:FESTIVAL

25 Jahre Genossenschaft zum Eichenen Fass. Lob des Alltags oder ein Fass für die Kultur des Alltags. Fass Beiz, Fass Buchladen, Fass Bühne, Fass Laden Schaffhausen

:FILM

Gulabi Aaina/Remue-ménage.
Cinema Luna Frauenfeld, 15:15 Uhr Ich hiess Sabina Spielrein.
Kinok

St.Gallen, 18:30 Uhr

Kilometro cero.

Cinema Luna Frauen-

feld, 20:15 Uhr **Lost Highway.** ♦ Gaswerk Winterthur,

Maifilmtage. ▶ Rosental Heiden, 20:15 Uhr

Mädchen in Uniform. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 18:15 Uhr Nirgendwo in Afrika. ♦ Kinok St.Gal-

len, 20:30 Uhr :THEATER

Es war nicht die Fünfte, es war die Neunte. Eine satirische Komödie. Eva, frustriert und enttäuscht von den Männern, sucht einen abgelegenen Strand auf, um über ihr sinnlos gewordenens Leben nachzudenken. Da taucht Bruno auf.

• Kellerbühne St.Gallen, 16:30 Uhr

Der Besuch der alten Dame. Von Friedrich Dürrenmatt. Die Milliardärin Claire Zachanassian kehrt in ihren Heimatort zurück und macht ein skandalöses Angebot: Das verarmte Städtchen bekommt eine Milliarde für den Mord an ihrer Jugendliebe ▶ Theater St.Gallen, 20 Uhr

:MUSICAL

Space Dream. ♦ City Halle Winterthur,

:KABARETT

Hulla di Bulla. Verwechslungsschwank kongenial überspitzt vor einem politischen Hintergrund. Berlin in den Anfangsjahren der Weimarer Republik: Ein Revolutions-Film soll gedreht werden.

◆ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:KINDER

Wie Katz und Maus!. Ein Musical für Kinder ab 5 Jahren, mit den Kinderklassen des Tanz Zentrums Kreuzlingen

Dorfzentrum Bottighofen, 15 Uhr Chasperli und dä Rosekönig. Chasper litheater memeri für Kinder ab 4 Jahren → Theagovia, Sun-Areal Bürglen, 16 Uhr Ich bin nicht Siegfried. Ein Nibelungenlied für Kinder ab acht Jahren Stadttheater Konstanz. 17 Uhr

:MUSIK

Singwochenende. Joseph Haydn — Missa Solemnis, Collegium Musicum St. Gallen, Leitung: Mario Schwarz

Kathedrale St. Gallen, 11 Uhr und 9 Uhr Jazzmatinés 2, Moritz Peter

Theater

Jazzmatinée 2. Moritz Peter → Theater St.Gallen, 11 Uhr Musik aus dem Kloster Münsterlin-

Musik aus dem Kloster Munsteriingen. Thurgauer Kammerchor, Thurgauer Barockensemble, Werke aus der ehemaligen Klosterbibliothek ♦ Klosterkirche Münsterlingen, 11 Uhr

Trio Saltara. Klaviertrio Bildungshaus Kloster Fischingen, 16 Uhr

Jazzkonzert. ♦ Aula OZ Bünt Waldkirch, 17 Uhr

MO:19:05

:FILM

All or Nothing. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr L'autre monde. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:VORTRAG

Geschichte. Erinnerungsorte, Referent: Jonas Römer • Uni St. Gallen, 18:15 Uhr Schweizerische Gesundheitspolitik: zu Risiken und Nebenwirkungen fragen sie..., Referent: Prof. Walter A. Ackermann • Uni St. Gallen, 18:15 Uhr

Technischer Wandel und seine Folgen. Informations- und Kommunikationstechnologien: Möglichkeiten und Herausforderungen für die Schule, Referent: Beat Doebeli Honeggger ♦ Pädagogische Hochschule St.Gallen, 18:15 Uhr

Ratonsjubiläum aus ökumenischer Perspektive. Der Kanton wäre nicht, was er heute ist, wenn nicht Kirchen und Religionsgemeinschaften aufgetreten wären. • Uni St. Gallen, 20:15 Uhr Kulturgeschichte. Die Wahrheit der Täuschung – Gauner, Trickser, Selbstbetrüger in Geschichte und Literatur, Referent: Prof. Peter Faesi • Uni St. Gallen, 20:15 Uhr

:KINDER

:MUSIK

Pippo Pollina & Palermo Acoustic quartett. N Kellerbühne Grünfels Jona, 20:30 Uhr

DI:20:05

:FILM

All or Nothing. © Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr
Striptease: Dein Mann, das unbe-

Striptease: Dein Mann, das unbekannte Wesen. ▶ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Die Kaktusblüte. Komödie. Julien ist überzeugter Junggeselle. Um sich diesen Zustand zu erhalten, gibt er seiner Freundin vor, verheiratet zu sein. ▶ Werdenberger Kleintheater Fabriggli Buchs, 20 Uhr Die Troerinnen des Euripides. Angesichts der Tatsache, dass kriegerische Konflikte in immer stärkerem Mass über zivile Opfer ausgetragen werden, mutet Euripides' Stück, welches das Leid des Krieges konsequent aus der Perspektive der Frauen erzählt, erschreckend heutig an ▶ Theater St. Gallen, 20 Uhr Kitsch. Ein schöner Abend mit schönen

Kitsch. Ein schöner Abend mit schönen Menschen und schöner Musik **♦** Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Gehst du aufs Klo? Ich komme mit? Eine literarisch-musikalische Collage Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr







3 X 1 TANZKOMPANIE

Outside The Box

Die 3 x1 Tanzkompanie) meldet sich nach einjähriger Pause mit ihrer neuen Produktion 2003 (Outside The Box) in der Grabenhalle St.Gallen zurück. Für die Choreografie sind Marcelo Pereira, Boris Schneider, Philipp Egli und Isabel Gotzkowsky verantwortlich. Mit der suggestiven Sprache des zeitgenössischen Tanzes entwerfen die vier Choreographen für die 16 Tänzerinnen und Tänzer eine Inszenierung, die auf atmosphärische Wechsel und komplexe Bewegungsmuster setzt. (pd.)

Dienstag, 20 Mai, Donnerstag, 22. Mai und Freitag, 23. Mai jeweils um 20 Uhr, Grabenhalle St.Gallen Vorverkauf: 071 841 11 33

STEVENS, SALAS, TICHY

[2]

Schweisstreibende Funkiness im Trio

T.M. Stevens gehört unumstritten zu den Top-Bassisten und charismatischeren Frontmännern dieser Erde. Nicht nur durch sein schillernd-buntes Outfit zieht der Exot aus der Bronx die Blicke auf sich. Die Liste der Musiker und Bands, mit denen T.M. Stevens im Laufe seiner Karriere zusammengearbeitet hat, ist beeindruckend; darunter internationale Stars wie James Brown, Joe Cocker, Tina Turner, The Pretenders und Steve Vai. In der Eintracht tritt T.M. zusammen mit dem Drummer Brian Tichy und dem Gitarristen und Sänger Stevie Salas auf. Salas ist bekannt als einer der grossen Side-Men in der Geschichte des Rock'n'Roll. Er arbeitete zuerst im Mutterschiff von P-Funk Guru George Clinton, später in Rod Stewards Band und war schliesslich musikalischer Leiter von Terence Trent D Árby. (pd.)

Freitag, 23. Mai 2003, 21 Uhr, Rest. Eintracht, Kirchberg

Vorverkauf: Rest. Eintracht, Juke Box Wil Abendkasse ab 20 Uhr Mehr Infos: www.emmakonzerte.ch

COSMICSHAMANE

[3]

Solo-Performance von Heinz Lieb in der Rudolf Steiner Schule

«Kalieb» Heinz Lieb, St.Galler Ausnahmeschlagzeuger, gastiert mit seinen Cosmicdrums am Freitag, 23. Mai, in der Rudolf Steiner Schule in St.Gallen. Erstmals seit sechs Jahren präsentiert Heinz Lieb unter dem Konzeptnamen Cosmicshamanee eine Multi-Media-Performance. Lieb verfolgt in seiner Solo-Performance eine moderne Umsetzung des Urgedankens von Shamanismus und Trommeln. (pd.) Freitag, 23. Mai, 20.30 Uhr, Rudolf Steiner Schule St.Gallen, Rorschacher-

Freitag, Z3. Mai, 20.30 Uhr, Kudolf Steiner Schule St.Gallen, Korschacherstrasse 312







Fr 2. Mai 2003, 20 Uhr, Casino Herisau – In Zusammenarbeit mit Toxic.fm

domino

Casino Rock Night mit: KROKUS & Special Guest: Crystal Ball Ihre neue CD «Rock The Block» (Warner) folgt nahtlos auf ihre grössten Erfolge – kein Wunder, Marc Storace und seine Powerstimme sind zurück! Krokus, die erfolgreichste Schweizer Rockband aller Zeiten rockt seit über 25 Jahren.

Do 8. Mai 2003, 20 Uhr, Casino Herisau – In Zusammenarbeit mit Toxic.fm

Casino Blues Night mit: WALTER TROUT

& Special Guest: Rumble-Fish
& Special Guest: Rumble-Fish
& Special Guest: The lan Parker Band. Walter Trout tourte mit Canned Heat, John Mayall, John Lee Hooker, Big Mama Thornton u.v.a., bis er 1989 seine eigene Band gründete. Das Time Out Magazin in London meint zu Walter Trout: «...you will have to agree that he is one of the world's best guitarist and blues/rock artist arround, with a voice to match authentic blues brilliance.»

Fr 9. Mai 2003, 20 Uhr, Hotel Ekkehard St.Gallen – nummerierte Bestuhlung Comedy Night mit: Johannes Roloff & his band featuring

Comedy Night mit: Johannes Roloff & his band featuring

Ursula West - Daughter of Country

Das Solo-Programm von Ursli Pfister von den Geschwistern Pfister

Im Grunde liegt eben alles nur in ihrem Tamburin-Schwung. Alles von Glückseligkeit über leichte Unsicherheit bis hin zum tiefen Gottesglauben. Ja, selbst das
unendlich grosse Herz der Ursula West schwingt mit den Schellen mit. Sie ist so
grausam nett. So unerträglich gut. Unter der unerotischen Stoffhülle des hochgeschlossenen, berüschten Country-Umstandskleides im Stile des «Fass-michnicht-an-ich-bin-thank-god-wieder-schwanger» dieser so genannten Ursula West
steckt eigentlich Christoph Mart, besser bekannt unter seinem Bühnennamen
Ursli Pfister. In der Rolle der Sängerin West, als «"Daughter of Country», gibt er im
Ekkehard St.Gallen einen Solo-Abend, der Vergleichbares noch lange suchen wird.
In Zusammenarbeit mit Radio Aktuell

Do 15. Mai 2003, 20 Uhr, Tonhalle St.Gallen, nummerierte Bestuhlung Soirée Espagnole mit

NINA CORTI & Cappella Istropolitana

Im neuen Bühnenprogramm «Soirée Espagnole» visualisiert Nina Corti die Werke von Komponisten, die für Spanien oder als Spanier das geheimnisvolle Laszive, die Ausgelassenheit und den Humor sowie den tiefen Ernst auszudrücken vermochten. Zusammen mit Solisten schafft sie in ihrer persönlichen Ausdrucksform ein einmaliges Kunstwerk aus Tanz und Musik, Licht und Schatten; es sind harmonische Momente, die Kraft und Ästhetik ausstrahlen.

VORVERKAUF: Manor und SBB-Billettschalter (ganze Schweiz), TCS-Geschäftsstelle in Herisau + Kreuzlingen, Neue Zuger Zeitung + Theater Casino Zug, Neue Luzerner Zeitung Luzern, Liechtensteinische Landesbank Vaduz, Papeterie Moflar Heerbrugg, Tourist Service Winterthur sowie bei allen anderen Ticket-Corner-Stellen TICKETCORNER

Tickethotline Tel. 0848/800 800

Di 13. u. Mi 14. Mai 2003, 20 Uhr, Olma-Halle 9.1, St.Gallen - numm. Bestuhlung

MUSICAL GREASE

Wer kennt nicht die romantisch-wilde Lovestory von Danny und Sandy? Das High-School-Musical erlebte seine Weltpremiere 1971 in Chicago, mauserte sich zum Dauerbrenner am Broadway, trat seinen Siegeszug um den Globus an und kam 1978 mit John Travolta und Olivia Newton-John in die Kinos. Bei Grease wirbeln die Petticoats durch die Luft, bringt das Ensemble

den Saal mühelos zum Kochen. Die Musik dazu ist live: «You're The One That I Want» – uh-uh-uh!
«... jeder Schritt sitzt, die Choreographie ist einsame Klasse. Und sie singen gewaltig gut, zum Dahinschmelzen...» (Berliner Morgenpost).
In Zusammenarbeit mit Tagblatt, Schweizer Radio DRS1, Touring und Act Entertainment.

Vorverkauf ausschliesslich über TicTec AG mit der Hotline Tel. 0900/55 222 5 (Sfr.1.-/Min., Öffnungszeiten Hotline: Montag bis Sonntag von 08.00 Uhr bis 22.00 Uhr), BRO Records St.Gallen, TCS Herisau und bei allen anderen TicTec-Stellen oder über www.dominoevent.ch.

Do 29. Mai 2003, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung SWING FOREVER

Das weltbekannte, originale **GLENN MILLER ORCHESTRA**unter der Leitung von Wil Salden. Das Glenn Miller Orchestra verwaltet das
Erbe des grossen Musikers. Es werden jene Werke mit den Originalarrangements gespielt, die mit swingendem Rhythmus und disziplinierter
Präzision auch heute noch ein Millionenpublikum begeistern. Begleitet durch
die Vokalgruppe Moonlight Serenaders.
In Zusammenarbeit mit Radio Aktuell.

Fr 26. Sept. 2003, 20 Uhr, Hotel Ekkehard St.Gallen - nummerierte Bestuhlung

CÉSAR KEISER & MARGRIT LÄUBLI

Mit dem neuen Programm: «Frisch geliftet»

Vor gut fünf Jahren schienen César Keiser & Margrit Läubli mit einem Best-of-Programm ihr Schlussfeuerwerk gezündet zu haben, nun sind sie mit einem neuen Programm wieder da: vital, heiter-kritisch und wortakrobatisch wie stets, widmen sie sich den Vorzügen und Nachteilen des Alter(n)s. Ihr Pessimismus-Optimismus-Duell kennt nur einen Gewinner: das Publikum!









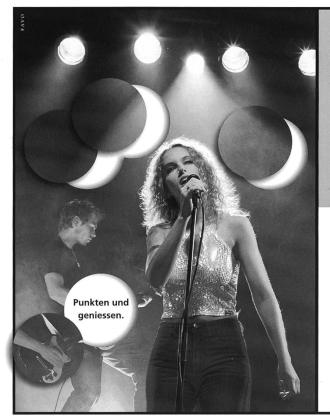




Erleben Sie Top-Events. Mit dem UBS KeyClub. Einfach kostenlos Mitglied werden, mit verschiedenen Bankgeschäften wertvolle Bonuspunkte sammeln und von einem riesigen Angebot attraktiver Gratisprämien profitieren. Zum Beispiel Traumreisen, Blumen, Konzerttickets, Zinsbonus und vieles mehr.

Jetzt informieren und profitieren: www.ubs.com/keyclub oder Telefon 0800 810 600.

UBS KeyClub. Das Bonussystem für Punktesammler.





:VORTRAG

Die Psychologie der Personenbeurteilung. Referent: Professor Karl Delhees • Katharinensaal St.Gallen, 14:30 Uhr Völkerrecht. Aktuelle Probleme des Völkerrechts, Referenten: Patrick Sutter und Kerstin Wolny • Uni St.Gallen, 18:15 Uhr Mineralien aus Indien. Referent: Ganesch Bredeka • Naturmuseum St.Gallen,

Hörbar: Monteverdi. Vortrag von Susanna Ingenhütt mit Musikbeispielen Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr Musik. Klassiker der afrikanischen Musik, Referent: Charles Uzor Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

Psychotherapie. Innenwelt – Aussenwelt, Referent: Ernst Bühler

Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSIK

19:30 Uhr

Cantabile. A-cappella

Ausbildungszentrum Schloss Wolfsberg Ermatingen,
20 Hbr

Disaster.bar. DJ Han Holo **♦** Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

Fündig in fremder Einfachheit. Werke von Britten, Martin und Haydn ♦ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr.

Sinfoniekonzert. Jugend-Sinfonie-Orchester des Heinrich-Suso-Gymnasiums Werke von Bach, Beethoven, Arriaga ▶ Lutherkirche Konstanz, 20 Uhr

:DIVERSES

StadTalk. ♦ Albani Music Club Winterthur, 20:30 Uhr

MI:21:05

:FILM

All or Nothing. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Ich hiess Sabina Spielrein. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Danke, das wars. von Werner Koj ♦ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr Moby Dick / La Lettera / Disco Inferno. ♦ Theater am Gleis Winterthur, 20 Uhr

Es war nicht die Fünfte, es war die Neunte. Eine satirische Komödie. Eva, frustriert und enttäuscht von den Männern, sucht einen abgelegenen Strand auf, um über ihr sinnlos gewordenens Leben nachzudenken. Da taucht Bruno auf.

♦ Kellerbühne St. Gallen. 20:15 Uhr

Gehst du aufs Klo? Ich komme mit?
Eine literarisch-musikalische Collage
Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

:KABARETT

Hulla di Bulla. Ein Verwechslungsschwank, kongenial überspitzt vor einem politischen Hintergrund. Berlin in den Anfangsjahren der Weimarer Republik: Ein Revolutions-Film soll gedreht werden. ∳ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Bernhard Ludwig. ⟨Anleitung zur sexuellen Unzufriedenheit

↑ Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr

:VORTRAG

Italienische Sprache und Literatur. II teatro di Dario Fo, Referent: Prof. Renato Martinoni • Uni St.Gallen, 18:15 Uhr Kulturgeschichte. Venedig des Nordens

Musik. Ludwig van Beethoven; Leben und Werk, Referent: Peter Keller ▶ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr Religionsgeschichte. Wem gehört das heilige Land? Biblische und nachbiblische Perspektiven, Referent: Peter Schwagmeier & Uni St Gallen, 19:15 Llbr.

meier ▶ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr Spanische Sprache und Literatur.

Cien anos de soledad... y alrededores, Referentin: Ivette Sanchez ▶ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Zeitgeschichte. Politische Systeme von der Antike bis zur Gegenwart, Referent: Prof. Felix Bosshard

Uni St.Gallen,
18:15 libr

:KINDER

Wie Katz und Maus!. Ein Musical für Kinder ab 5 Jahren, mit den Kinderklassen des Tanz Zentrums Kreuzlingen ▶ Dorfzentrum Bottighofen, 17 Uhr

D0:22:05

FILM

All or Nothing. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Balzac et la petite tailleuse chinoise.

♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Danke, das wars. von Werner Koj ♦
Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr
Ping Pong. Interkaktiver Themenabend ♦
Stadttheater Konstanz, 22 Uhr

:MUSICAL

:KABARETT

Hulla di Bulla. Ein Verwechslungsschwank, kongenial überspitzt vor einem politischen Hintergrund. Berlin in den Anfangsjahren der Weimarer Republik: Ein Revolutions-Film soll gedreht werden.

Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

Bernhard Ludwig. ⟨Anleitung zur sexuellen Unzufriedenheit

↑ Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr

:VORTRAG

Tiere und Tierkult im Alten Ägypten. Referentin: Sigrid Hodel-Hoenes ♦ Katharinensaal St.Gallen, 9:30 Uhr

Russische Sprache und Literatur. Literatur und Publizistik, Referentin: Pavla Rulfova Schlegel

Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Astronomie. Faszination Sternenhimmel, Referent: Albert Wiesmann

↓ Uni
St Gallen 20:15 Uhr

Psychologie. Depressionen – Krankheit und Chance, Referent: Hans Peter Schönwetter ▶ Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSIK

Musik- und Kultursommer. Sieben regionale Musikschulen präsentieren musikalische Feuerwerke. ♦ Oberstufenzentrum Abtwil, 19:30 Uhr

Musik- und Kultursommer. Sieben regionale Musikschulen präsentieren musikalische Feuerwerke.

↑ Tonhalle Flawil, 19:30 Uhr **Bade.wanne.** DJs Lory & Rolexx – Trip' Dub'Hop'Schubidu **♦** Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

Dogo Hug. mit Efisio Contini **♦** Gemeindesaal Steinach. 20 Uhr

Münchner Rundfunkorchester. Werke von Chabrier, Dukas und Lalo

→ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Tania Maria. Jazzmix aus Samba, Scat und Dancefloor ♦ Kammgarn Schaffhausen. 20:30 Uhr

Blues'n'trouble. schottische Altmeister des britischen R'n'B und Bluesrocks ♦ Skihütte Oberwangen, 21 Uhr

Moritz Peter Quartet. Die Schweiz-Französische Formation spielt Jazzstandards und Eigenkompositionen

Kulturbistro Cartonage Amriswil, 21 Uhr R*n*B to House. DJ Housefrau

Offset

Club St.Gallen, 21 Uhr Salsa-Night. ♦ Spielboden Dornbirn,

21 Uhr **Traffic-Jam Group.** ▶ Jazz-Bistro Gam-

FR:23:05

:FESTIVAL

St.Gallen, 22 Uhr

Dance Night Winterthur. Zum dreizehnten Mal, neu mit 14 Clubs und zwei Kinos • Winterthur

:FILM

Drôle de Felix. ♦ Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

Pourquoi pas moi? ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr Tan de Repente. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Die Gerechten / Mauser. In einer Doppelaufführung werden Die Gerechtenvon Albert Camus und (Mausen von Heiner Müller gezeigt. Was die beiden Thea terstücke verbindet, ist der Leitgedanke: Den unbedingten Einsatz für eine Idee

Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

Danke, das wars. von Werner Koj
↑
Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr
Die Kaktusblüte. Komödie. Julien ist
überzeugter Junggeselle. Um sich diesen
Zustand zu erhalten, gibt er seiner Freundin vor, verheiratet zu sein

↑ Werdenberger Kleintheater Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Moby Dick, La Lettera, Disco Inferno.

Theater am Gleis Winterthur, 20 Uhr

Ses war nicht die Fünfte, es war die

Neurte Fine estigische Komädie Fun

Es war nicht die Funfte, es war die Neunte. Eine satirische Komödie. Eva, frustriert und enttäuscht von den Männern, sucht einen abgelegenen Strand auf, um über ihr sinnlos gewordenens Leben nachzudenken. Da taucht Bruno auf & Kellerbühne St. Gallen. 20:15 Uhr

:MUSICAL

Kaufhaus. Das Neue Deutsche Welle Musical. Nina ist eine junge Punkerin auf der Suche nach der Liebe. Gegen den Willen ihrer Bande beschliesst Nina, sich im Kaufhaus als Verkäuferin zu bewerben ♦ artEffekt Halle Arbon, 19:30 Uhr Space Dream. ♦ City Halle Winterthur,

Space Dream. City Halle Winterthur
19:45 Uhr
Miss Saigen, In den letzten Weshan

Miss Saigon. In den letzten Wochen des Vietnamkrieges Iernen sich die junge Vietnamesin Kim und der GI Chris in einem Nachtclub kennen und lieben. Doch das Kriegsende reisst das Paar auseinander • Theater St. Gallen. 20 Uhr







VOKALENSEMBLE RESPIRO

mit dem Barockorchester Capriccio Basel

Im Rahmen der Konzerte des Internationalen Bodenseefestivals unterm Motto «Idee Europa» gastiert auch das Vokalensemble Respiro in der Ostschweiz. Bei ihren beiden Gastspielen widmen sie sich Wolfgang Amadeus Mozart. Aufgeführt werden die Werke (Missa in C. (Grosse Credomesse), KV 257, sowie Vesperae solennes de Confessore, KV 339 für Soli, Chor und Orchester. Das Vokalensemble Respiro wird vom Barockorchester Capriccio Basel begleitet. Als Solisten wirken Simone Veltman, Sopran; Petra von Felbert, Alt; Claus H. Gerstmann, Tenor; Rolf Bänziger, Bass. Die Gesamtleitung obliegt Walter Nater. (pd.)

Samstag, 24. Mai, 20 Uhr, Kirche St. Stefan, Kreuzlingen-Emmishofen Sonntag, 25. Mai, 17 Uhr, Stadtkirche, Winterthur

Vorverkauf Kreuzlingen: Papeterie Bodan AG, 071 672 1111 Vorverkauf Winterthur: Winterthur Tourismus, 052 267 67 00 Abendkasse: Eine Stunde vor Konzertbeginn Mehr Infos: www.respiro.ch

LIMITED CATS

[2]

[1]

Musical Highlights

Auf ihrer «Tournee» durch die Ostschweiz gastieren die LimitedCats im Mai in Rorschach und in Wil. Die im Jahr 2000 formierte Showgruppe präsentiert Musical-Highlights aus verschiedenen bekannten Welterfolgen. Das Repertoire umfasst Songs aus den Musicals Cats, Chicago, Jesus Christ Superstar, Tanz der Vampire, Mozart, Elisabeth u.a. (pd.)

Samstag, 17. Mai, 19.30 Uhr, Stadthof, Rorschach Samstag, 24. Mai, 19.30 Uhr, Stadtsaal Wil

Vorverkauf: Ticketcorner, 0848 800 800 und Tourist Info Wil, 071 913 70 00 Mehr Infos: www.limitedcats.ch

HOP O'MY THUMB

[3]

Nov a'cappella vom Feinsten im Schloss Arbon

Chrischta Ganz, Franziska Schiltknecht, Tino Ulrich und Alessandro Zuffellato – vier Stimmen machen quadrastische Weltmusik: Mit hop o'my thumb strahlt nicht nur ein weiterer Stern am A-Cappella-Himmel, ebenso hat damit eine neue Stilrichtung das Licht der Welt erblickt: (nov'a cappella- nennt sich das Genre. Die vier jungen Sängerinnen und Sänger bieten einen mitreissenden Mix aus Blues und Reggae, afrikanischen und berndeutschen Volksliedern, aus Techno, Beat, Chanson und Klassik. In (quadrastique) wird nicht nur gezischt und gezwitschert, sondern nach Herzenslust gesungen, geschnalzt, geschnurrt, gesummt, geblubbert und gegurgelt.

Samstag, 24. Mai, 20 Uhr, Schloss Arbon

Vorverkauf: Bürocenter Witzig, 071 446 16 86, oder Infocenter Arbon, 071 440 13 80 Mehr Infos: www.kulturlaebt.ch



:KABARETT

Killerkipferl 3. Comedy mit Steinböck & Rudle. Mit irrwitzigen sprachlichen Verrenkungen erzählt das Schauspiel-Duo von den kleinen Dingen im Leben

→ Oberstufenzentrum Goldach. 20 Uhr

Louverture stirbt 1803. Politisches und musikalisches Kabarett von und mit Hans Fässler: ein satirischer Blick auf einen jubilierenden Kanton

Tonhalle Wil, 20 Uhr Orchester Bürger Kreitmeier Pelz.

K9 Konstanz, 21 Uhr

:VORTRAG

Jesu Tod am Kreuz. Geschichte und Deutung, Referent: Pfarrer Frank Jehle ♦ Katharinensaal St. Gallen, 9:30 Uhr Die Deutsche Bildungsmisere. Pisa und die Folgen, Vortrag von Konrad Adam ♦ Kulturzentrum am Münster Konstanz, 20 II Ihr

:KINDER

:MUSIK

Amriswiler Konzerte. Orgelmusik zum Wochenende mit Matthias Blumer und dem Romanshorner Handglockenchor ₱ Evangelische Kirche Amriswil, 19 Uhr Robi Weber Quartet. ₱ Rathaus, Ratssaal Rapperswil, 19 Uhr

Eden and Friends mit dem Trompeter Jan Dix. ♦ Hotel Graf Zeppelin Konstanz, 19:55 Uhr

Austausch-Konzert. Die Stadtmusiken von St.Gallen und Frauenfeld stellen sich vor und feiern den 200. Geburtstag ihrer Kantone ▶ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr Bassax. Bekannte Standards und eigene Kompositionen zwischen Salsa und Free Jazz ▶ Kultur Cinema Arbon, 20 Uhr

Le Concert des Nations. Leitung: Jordi Savall. «Vespro della Beata Vergine» von Monteverdi » Pfarrkirche Schaan, 20 Uhr Erich goes Akkordeon. Erich Abel, Mitglied der Hamburger Band Bazooka Cain, spielt an diesem Abend Eigenkompositionen zum Thema Übersommern auf der Alp. Pfeilschnelle Polkas, lässige Ländler und schräge Walzer – alles in der psychedelischen Grundhaltung des Interpreten » Kraftfeld Winterthur, 20:30 Uhr

Jerome und Guillaume. Amerikanische Schlager in schrägem Deutsch ♦ Kulturraum Südquartier Wil, 20:30 Uhr

Newcomers. Böry, Bright, Milhouse, Enjoy **♦** Jugendkulturraum Flon St.Gallen, 20:30 Uhr

Herz im Tank. Tanzabend mit Kurt Reut † Tanklager Romanshorn, 21 Uhr Hip-Hop. Kool Savas feat. DJ Niko & Eko, SD & Ercandize † Remise Wil, 21 Uhr Jerry Bergonzi Quartett. Jerry Bergonzi wurde in der Jazzszene bekannt als Mitglied der Dave Brubeck Band † Jazzhuus Lustenau. 21 Uhr

Mellow Mark & Band. HipHop, Reggae und Soul. Plus Thingumajik Soundsystem Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

Memo Gonzales & the Bluescasters.

→ Jazz-Bistro Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr

Crime House. → Erica der Club St.Margrethen SG, 22 Uhr

Disco-Time. mit DJ Manitou Thön und DJ König Simon, Sounds querbeet ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr Move on up. Mit Johnny Lopez ♦ B One Club St Gallen. 22 Uhr

SA:24:05

:FILN

1/2 Miete. ♦ Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

Blue Gate Crossing. ♦ Cinema Luna Frauenfeld. 18:15 Uhr

Herr Schmidt und Herr Friedrich. ♦ Kinok St.Gallen, 19 Uhr

Imagination (Schwulen-Kurzfilme).

♦ Cinema Luna Frauenfeld, 22:15 Uhr
Striptease: Dein Mann, das unbekannte Wesen. ♦ Kinok St.Gallen,
23 Uhr

Yossi & Jagger. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 und Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Die Seiltänzerin. von Mike Kenny **▶** Theater St.Gallen, 14 Uhr

Der Menschenfeind. von Molière
Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr
Die Gerechten / Mauser. In einer Doppelaufführung werden Die Gerechtenvon Albert Camus und «Mauser von Heiner Müller gezeigt. Was die beiden Theaterstücke verbindet, ist der Leitgedanke:
Den unbedingten Einsatz für eine Idee
Stadttheater Konstanz. 20 Uhr

Peter Reber, Kliby und Caroline. Musikgesellschaft Mosnang Mehrzweckhalle Mosnang, 20 Uhr

Es war nicht die Fünfte, es war die Neunte. Eine satirische Komödie. Eva, frustriert und enttäuscht von den Männers, sucht einen abgelegenen Strand auf, um über ihr sinnlos gewordenens Leben nachzudenken. Da taucht Bruno auf Nellerbühne St. Gallen. 20:15 Uhr

:MUSICAL

Miss Saigon. In den letzten Wochen des Vietnamkrieges lernen sich die junge Vietnamesin Kim und der Gl Chris in einem Nachtclub kennen und lieben. Doch das Kriegsende reisst das Paar auseinander

↑ Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Musical Highlights. ♦ Stadtsaal Wil, 19:30 Uhr

Space Dream. ♦ City Halle Winterthur, 19:45 Uhr

:KABARETT

Compagnie Markus Zohner. Erotikomische Geschichten **♦** Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

:KINDER

Zanki Fransenohr. Für Kinder ab vier Jahren. Zanki, ein verwegener griechischer Kater, der die Freiheit und seine Heimat liebt, begegnet dem deutschen Stubenkater Fredo ♦ Stadttheater Konstanz, 10 Uhr

:MUSIK

Frühlingssoiree bei Königin Hortense. Musikkompositionen von Königin Hortense und ihren Lieblingskomponisten

Napoleonmuseum Schloss Arenenberg Salenstein, 19 Uhr

Vokalensemble Respiro. und Barockorchester Capriccio Basel ♦ Katholische Kirche St.Stefan Kreuzlingen, 20 Uhr

hop o'my thumb. A-cappella-Konzert, quadratische Weltmusik, Blues und Reggae, afrikanische und berndeutsche Volkslieder, Techno, Beat, Chanson und Klassik \$ Schloss Arbon 20 Uhr

Newcomers. Tschistylaz, Debatte C, Langford, Rundfunk → Jugendkulturraum Flon St.Gallen, 20:30 Uhr

Pumcliks-Folkmusik. ♦ Göbsimühle Bühler, 20:30 Uhr

Tandem tinta blu. Musik und Geschichten aus dem Mittelmeerraum

Kellerbühne Grünfels Jona, 20:30 Uhr

Disco Global Dance.

Winterthur. 21 Uhr

Superstecher. grooviger Streetjazz für Beine und Leber

Restaurant Bären Rapperswil, 21 Uhr

Africa Salsa. ♦ Alte Kaserne Winterthur. 21:30 Uhr

Gallop. Zeitloser Folk-Pop ♦ Kammgarn Schaffhausen, 21:30 Uhr

Blushin Pink. Gallo, Kurtis, Live videostreams by Xandy ♦ Offset-Club St.Gallen, 22 Uhr

Dance Night. mit den Taxi-Dancers

Erica der Club St.Margrethen SG, 22 Uhr

Disco Inferno-Party. DJ Vitamin S

Remise Wil, 22 Uhr

Flower Power. The Sound of 60s by DJ Ghost and Shriek Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

Kula-Disco. Alternative Sound ▶ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Nacht.tanz – Lichtblick. Tech-House und Minimal Goa ♦ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

SO:25:05

:FILM

1/2 Miete. • Gaswerk Winterthur, 17 Uhr Aus eines Mannes Mädchenzeit/Ich möchte kein Mann sein. • Cinema Luna Frauenfeld, 12:15 Uhr

Fish and Elephant. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Il piu bel giorno della mia vita. \$ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr
Kurzfilm-Wettbewerb. \$ Cinema Luna

Kurzfilm-Wettbewerb.

Frauenfeld, 18:15 Uhr

Pfui Rosa.

Cinema Luna Frauenfeld,

15:15 Uhr

Ruthie and Connie. ▶ Kinok St.Gallen,

19 Uhr **The Straight Story.** ♦ Gaswerk Win-

The Straight Story. ▶ Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

:THEATER

Der Menschenfeind. von Molière Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

:MUSICAL

Space Dream. City Halle Winterthur,

:VORTRAG

Talk im Theater. Einführung zu ‹Don Pasquale›, Oper von Gaetano Donizetti ≱ Theater St.Gallen, 11 Uhr

:KINDER

Ich bin nicht Siegfried. Ein Nibelungenlied für Kinder ab acht Jahren Stadttheater Konstanz, 17 Uhr Zanki Fransenohr.

Theater am Korn-

markt Bregenz, 20 Uhr

:MUSIK

Jazzbrunch mit Livemusik. ARestaurant Eintracht Kirchberg, 10 Uhr
Podium-Konzertreihe. Auftakt für junge Künstler: Gabriele Gruber und Clau
Scherrer mit Werken von C.Ph.E. Bach,
Mozart, Schubert, F. Martin und L. Gieselbrecht ARthaus-Saal Vaduz, 11 Uhr

Klavierabend. Werner Deller spielt Schubert und Chopin

Kantonsschule Wattwil. 19 Uhr

Symphonische Orgelmusik. Dieter Hubov spielt Werke von Max Reger, Franz Liszt und Charles-Marie Widor ♦ Katholische Kirche Arhon. 19 Uhr

Hot Strings> Bern. Die Musik der Leisen Töne ♦ Romantik-Hotel Säntis Appenzell, 20 Uhr

Vokalensemble Respiro. und Barockorchester Capriccio Basel ▶ Stadtkirche Winterthur, 20 Uhr

Gigi Moto. Solide, straight, eingängig: die Schweizerin präsentiert ein weiters Top-Album ♦ Albani Music Club Winterthur, 20:30 Uhr

MO:26:05

:FILM

Etre et avoir.

Cinema Luna Frauenfeld,
20:15 Uhr

:VORTRAG

Schweizerische Gesundheitspolitik. zu Risiken und Nebenwirkungen fragen sie..., Referent: Prof. Walter A. Ackermann • Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Technischer Wandel und seine Folgen. Neue Rollen für Haushaltroboter und Männer?, Referent: Dr. Christof Arn, Pädagogische Hochschule St.Gallen, 18:15 Uhr

Bildung – Europas kulturelle Identität. Wieviel Naturwissenschaft braucht der gebildete Mensch? Manfred Fuhrmann und Ernst Peter Fischer • Kulturzentrum am Münster Konstanz, 20 Uhr

Kantonsjubiläum aus ökumenischer Perspektive. Der Kanton wäre nicht, was er heute ist, wenn nicht Kirchen und Religionsgemeinschaften aufgetreten wären. ♦ Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSIK

Fish. Derek William Dick, besser bekannt als Fish, war drauf und dran, sich in Forstwirtschaft zu spezialisieren, bevor er bei Marillion als Sänger unterkam. Ende 1988 erfolgte dann die Trennung von Marillion und Fish startete seine Solokarriere Nahabani Music Club Winterthur, 20:30 Uhr Cheap Monday – Konzert: Mondo Fu-

Cheap Monday – Konzert: Mondo Fumatore. ♦ Kulturladen Konstanz, 21 Uhr Vetter acoustic duo. ♦ Restaurant Brüggli Pub Bischofszell, 21 Uhr

DI:27:05

:FILM

Etre et avoir. Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Striptease: Last Tango in Paris. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Fenster zum Flur. von Curth Flatow und Horst Pillau mit Edith Hancke und Claus Sonnenschein ♦ Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr

:KABARETT

Hulla di Bulla. Ein Verwechslungsschwank, kongenial überspitzt vor einem politischen Hintergrund. Berlin in den Anfangsjahren der Weimarer Republik: Ein Revolutions-Film soll gedreht werden ▶ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

:VORTRAG

Virtuelles FrauenNetzWerk. Vernetzung ist in aller Munde. Die Ostschweizerinnen praktizieren sie. ▶ Oberstufenzentrum Gässeli Widnau, 20 Uhr

Deutsche Sprache und Literatur. Über sprachliche Bilder für das menschliche Leben, Referent: Prof. Johannes Anderegg ♦ Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

Klassiker der afrikanischen Musik. Referent: Charles Uzor • Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

Psychotherapie. Innenwelt – Aussenwelt, Referent: Ernst Bühler

Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSIK

Konzert. Die Geschwister Isabelle und Patrizia Bösch, Klaviermusik für vier Hände von Bizet, Moszkowski, Debussy und Liszt. • Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr Amati Quartett. Werke von Haydn, Schostakowitsch und Brahms • Reichshofsaal Lustenau, 20 Uhr

Disaster.bar. DJ n.e.o.n. — Trip und Hop ♦ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr Musig i de Moststube. Riverhouse Jazzband ♦ Olma Messen St.Gallen, 20 Uhr

:DIVERSES

StadTalk. ♦ Albani Music Club Winterthur. 20:30 Uhr

MI:28:05

-EII M

Etre et avoir. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Ich hiess Sabina Spielrein. Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

Roundtrip Film im Kinok. ♦ Kinok St.Gallen, 23 Uhr

Roundtrip Performance in der Kunsthalle. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Die Seiltänzerin. von Mike Kenny **♦** Theater St.Gallen, 14 Uhr

Die Gerechten / Mauser. In einer Doppelaufführung werden (Die Gerechten) von Albert Camus und «Mauser» von Heiner Müller gezeigt. Was die beiden Theaterstücke verbindet, ist der Leitgedanke: Den unbedingten Einsatz für eine Idee

Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

Der Menschenfeind. von Molière
Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr
Die Troerinnen des Euripides. Angesichts der Tatsache, dass kriegerische
Konflikte in immer stärkerem Mass über
zivile Opfer ausgetragen werden, mutet
Euripides Stück, welches das Leid des
Krieges konsequent aus der Perspektive
der Frauen erzählt, erschreckend heutig
an Theater St.Gallen, 20 Uhr

Fenster zum Flur. von Curth Flatow und Horst Pillau mit Edith Hancke und Claus Sonnenschein Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr

:KABARETT

Simon Enzler. ♦ Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr



:VORTRAG

Italienische Sprache und Literatur. II teatro di Dario Fo, Referent: Renato Martinoni • Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Kulturgeschichte. Venedig des Nordens – Geschichte und Kultur St. Petersburgs, Referent: Prof. Felix Philipp Ingold • Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Religionsgeschichte. Wem gehört das heilige Land? Biblische und nachbiblische Perspektiven, Referent: Peter Schwagmeier Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Spanische Sprache und Literatur. Cien anos de soledad... y alrededores, Referentin: Ivette Sanchez ♦ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Zeitgeschichte. Politische Systeme von der Antike bis zur Gegenwart, Referent: Prof. Felix Bosshard Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Ausgewählte hehräische Texte, Psalmenauslegung, Referent: Rabbiner Hermann I. Schmelzer 🛊 Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSIK

The Bluesmachine Hems Harlem. 🛊 Wurzel Pub Thal, 20:30 Uhr

Vasilic Nenad Balkan Band. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

Boubacar Traore. Der Star des afrikanischen Blues tritt im Rahmen der Afro-terthur, 21 Uhr

Brainwave. S'Beach Bar-Club-Disco Altstätten SG, 21 Uhr

R'n'B to House. DJ Housefrau Dffset-Club St.Gallen, 21 Uhr

Soul-Strata & Live-Visuals. I-Wolf alias Wolfgang Schlögl von den Sofa Surfers präsentiert sein erstes Solo-Album • Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

Transatlantic Dancehall Clash. King Django, Dr. Ring Ding, Backed by Scrucialists und Jamaican Roots DJs • Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

80s Party – Camouflage Release Special. The Sound of 60s by DJ Ghost and Shriek Salzhaus Winterthur, 22 Uhr. Surprise. ▶ Offset-Club St.Gallen, 22 Uhr

Astronomie, Faszination Sternenhimmel, Referent: Albert Wiesmann ▶ Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

Psychologie. Depressionen - Krankheit und Chance, Referent: Hans Peter Schönwetter ▶ Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

-MIISIK

Schweizer Klaviertrio. Werke von Johann Nepomuk Hummel, Joaquin Turina und Daniel Schnyder ▶ Kartause Ittingen Warth, 16:30 Uhr

Eröffnung Feldkirch Festival. Feldkirch-Rede) und musikalisches Programm mit Balthasar-Neumann-Orchester und Thomas Hengelbrock ▶ Montforthaus Feldkirch 18 Uhr

Pippo Pollina. ♦ Hafenbuffet Rorschach,

Bade.wanne. DJ Soma - Afro-Lounge ▶ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

Glenn Miller Orchestra. Begleitet von der Vokalgruppe Moonlight Serenaders 🛊 Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Jesu meine Freude. Rezitation. Leitung: Morton Schuldt-Jensen. Werke von Giovanni Gabrieli, Claudio Monteverdi, Heinrich Schütz u.a. > Landeskonservatorium Feldkirch, 20:30 Uhr

Konzert. The Peepshows, The Body Snatchers - Rock'n'Roll-Punk ▶ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

Salsa-Night. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

brinus St.Gallen, 21 Uhr Latino Night. Frica der Club St.Mar-

FR:30:05

Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

na Frauenfeld, 20:15 Uhr

:THEATER

St.Gallen, 19:30 Uhr

len, 23 Uhr

Ralzac et la netite tailleuse chinoise.

From Dusk Till Dawn. Kinok St.Gal-

The Magdalene Sisters. Dinema Lu-

Les Contes d'Hoffmann. Oper, vereinigt

in sich das musiktheatralische Instrumen-

tarium, das sich Jacques Offenbach in un-

zähligen Bühnenwerken verschiedenster

Stilrichtungen erarbeitet hatte > Theater

Danke, das wars. von Werner Koj

Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

Die Gerechten / Mauser, In einer Dop-

von Albert Camus und (Mauser) von Hei-

ner Müller gezeigt. Was die beiden Thea-

terstücke verbindet, ist der Leitgedanke:

Den unbedingten Einsatz für eine Idee •

Die Kaktusblüte. Komödie. Julien ist

überzeugter Junggeselle. Um sich diesen

Zustand zu erhalten, gibt er seiner Freun-

din vor, verheiratet zu sein. Nerdenber-

ger Kleintheater Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Space Dream. Dity Halle Winterthur,

Deconstruction Tour 2003. NOFX, Boy-

The Real McKenzies, Fabulous Disaster

Romanshorner Beizen-Nacht. Fank

setsfire, Bouncing Souls, Skalariak,

Stadion Schluefweg Kloten

Wochenende mit Paul Feldmann,

▶ Evangelische Kirche Amriswil, 19 Uhr

lager Romanshorn, 18 Uhr Amriswiler Konzerte. Orgelmusik zum

Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:MUSICAL

19:45 I lhr

:MUSIK

pelaufführung werden (Die Gerechten)

arethen SG. 22 Uhr

SA:31:05

Internationales Volksfest SG2003 Olma Messen St.Gallen, 14 Uhr Die Jazz-Gastgartennacht. Unter diesem Titel ist an verschiedenen Orten zur selben Zeit Musik unterschiedlichster Stilrichtungen zu hören. Die Palette reicht von Jazz, Rock bis hin zur klassi-Dornbirn, 20:30 Uhr

:FILM

Balzac et la petite tailleuse chinoise. Ninok St Gallen, 20:30 Uhr Ich hiess Sabina Spielrein. Ninok St.Gallen, 18:30 Uhr

Striptease: Last Tango in Paris. Kinok St.Gallen, 23 Uhr

The Magdalene Sisters. Dinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

:THEATER

Nabucco. Oper, von Giuseppe Verdi Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Die Gerechten / Mauser. In einer Doppelaufführung werden (Die Gerechten) von Albert Camus und (Mauser) von Heiner Müller gezeigt. Was die beiden Theaterstücke verbindet, ist der Leitgedanke: Den unbedingten Finsatz für eine Idee Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:MUSICAL

Space Dream. ♦ City Halle Winterthur, 19:45 Uhr

:KABARETT Strung Out, Thrice, Terrorgruppe, T.S.O.L.,

Mundartnacht. Spektakel im St.Galler Dialekt: Theater-, Musik- und Sprachkultur Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

:KINDER

Pinguine können keinen Käsekuchen backen. Ein Singspiel für Kinder ab fünf Jahren ▶ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

Die Jazzhombe: Der Auftakt, Fine spezielle Jazz-Reihe. Der Auftakt findet an einem Freitag statt – soll aber Lust auf die kommenden Donnerstage machen Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr Harry Bischofberger and Friends. Frica der Club St.Margrethen SG, 20

König der Nacht. Uraufführung, Epiphanie für Sprecher, Gesang und Orchester nach Texten aus dem Buch Hiob. Sprecher: Klaus Maria Brandauer, Balthasar-Neumann-Orchester und Solisten Montforthaus Feldkirch, 20 Uhr

Beach Pool Party II. S'Beach Bar-Club-Disco Altstätten SG, 21 Uhr Indie-Night. Live-Konzerte und DJs 🛊 Grabenhalle St. Gallen, 21 Uhr.

Markus Bischof Trio. La voz de Cuba 🛊 Jazz-Bistro Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr Sprachlabor. DJ ARF, Beatmac, mcm und Tier Mobilux . K9 Konstanz, 21 Uhr Reif & Sexy Vol.3. Für alle ab 30. She-DJ Bazillus Albani Music Club Winterthur 21:30 Uhr

80s PaLe nouveau Freestyle, Mit DJ Casual Ho-Fi & Special Guest ▶ Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

CD-Release. DJ Boost, DJ Miguel Offset-Club St.Gallen, 22 Uhr Move on up. Mit Johnny Lopez ▶ B One Club St.Gallen, 22 Uhr

:DIVERSES

Trogner Gespräch mit Victor Giacobbo. Moderation: Dorle Vallender und Walter Bührer Nulturraum Fünfeckpalast Trogen, 19:30 Uhr







INTERKULTUR

Musik & Migration / Die verbotene Liebe zum Balkan

Am Sonntag, dem 1. Juni, treffen in Schänis zwei der spannendsten Projekte des Kantonsjubiläums aufeinander: Zur Vernissage des Buches (Die verbotene Liebe zum Balkan, in dem Schreibende aus der Schweiz Familien aus verschiedenen Ländern des Balkans und Schreibende aus dem Balkan Familien aus dem st.gallischen Linthgebiet porträtieren, werden Musikgruppen aufspielen, welche ar Projekt (Musik und Migration) beteiligt sind. Beide Projekte beruhen auf der Überzeugung, dass gemeinsames kulturelles Tun das gegenseitige Vertrauen erhöht und neue Freundschaften ermöglicht. (pd.)

Samstag, 1. Juni, 17 Uhr, Mehrzweckgebäude Hof, Schänis Mehr Infos: www.sg2003.ch

Bewegungskunst als Ausdruck von Sprache und Musik

Die Goetheanum-Bühne Dornach nimmt für 2004 eine Neuinszenierung von Goethes Faust I und II in Angriff. St.Gallen kommt am 1. Juni 2003 frühzeitig in den Genuss einer Voraufführung der ersten Szene von Faust II, der so genannten Arielszene. Diese Szene bildet die Brücke vom ersten zum zweiten Teil der Tragödie und ruft förmlich nach einer Darstellung mittels der Bewegungskunst Eurhythmie. Hingeführt zu diesem Ereignis wird mit Eurhythmie zur Musik von Gregorat, Chopin, Kurtag und drei Texten von Novalis. Veranstalterin ist die Anthroposophische Gesellschaft, Ekkehardzweig, St.Gallen. (pd.)

Sonntag, 1. Juni, 17 Uhr, sieben'eck, Saal der Rudolf Steiner Schule St Gallen, Rorschacherstrasse 312

Vorverkauf: Buchhandlung am Burggraben, 071 222 61 04

SÜDWESTDEUTSCHE PHILHARMONIE [31

mit dem St.Galler Jungviolinisten Julius Aria Sahbai

Vergoldete Zwiebeltürme, leuchtende Farben, geschwungene Linien, ungleiche Fenster, unebene Böden, bunte Keramiksäulen, schattige Wandelgänge und begrünte Dachflächen sind die Merkmale von Friedensreich Hundertwassers Architektur. In dieser unvergleichlichen Atmosphäre findet im Rahmen des Internationalen Bodenseefestivals mit der Südwestdeutschen Philharmonie das erste grosse Sinfoniekonzert statt. Gespielt werden unter der Leitung des St. Gallers Urs Schnei der Werke von Ludwig van Beethoven, Niccolò Paganini und Felix Mendelssohn Bartholdy. Julius Aria Sahbai, der Solist des Abends, ist 1983 in St. Gallen geboren und unter anderem mehrfacher Preisträger des Schweizer Jugendmusik-Wettbewerbs.

Dienstag, 3. Juni 2003, 19.30 Uhr, Markthalle Altenrhein Mehr Infos: www.bodenseefestival.de

seite.53

[1]

[21



D0:29:05

:FILM

Ich hiess Sabina Spielrein. • Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr Nirgendwo in Afrika. Ninok St.Gal-

len. 20:30 Uhr The Magdalene Sisters. Dinema Lu-

na Frauenfeld, 20:15 Uhr

:THEATER

Don Pasquale. Oper von Gaetano Donizetti. Don Pasquale ist reich und geizig. Als sein Neffe Ernesto die schöne, aber arme Norina heiraten möchte, beschliesst der alternde Junggeselle, sich selber zu verheiraten, um sein Vermögen zu retten Theater St. Gallen, 20 Uhr

Celebrity Death Match. Hamlet vs. Jimmy Porter 🌢 Stadttheater Konstanz, 22 Uhr

Projektraum exex St.Gallen, 19 Uhr

:VORTRAG

Russische Sprache und Literatur. Literatur und Publizistik, Referentin: Pavla Rulfova Schlegel ▶ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

:KUNST pool position #03, come back. schnittstelle #3. Eröffnung Pascale Grau





partinde stedle

THEATER PARFIN DE SIÈCLE

Mühlensteg 3, 9000 St.Gallen

OPFER DER PFLICHT

Eugène Ionesco

Regie und Konzeption: Arnim Halter und Regine Weingart Dramaturgische Mitarbeit: Nathalie Hubler Sound: Jörg H. Schoch; Technik: Michael Schär Madeleine: Regine Weingart; Choubert: Arnim Halter Polizist: Beat Brunner; Nikolaus d'Eu: Helmut Schüschner Dame: Ingrid Faesi

DI 6., MI 7., FR 9., SA 10. MAI, je 20 Uhr **SO 11. MAI,** 17.30 Uhr

Karten-Reservation: Tel. 071 245 21 10, parfin@bluewin.ch



Verkauf, Beratung und Information

Eine Veranstaltung der IG Ökomarkt St.Gallen

:MUSIK

Häfidelity. Musik aus der Konserve **▶** Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

The Lord is my Song. Arien, Gospels und Kammermusik von der Renaissance bis zur Moderne, Daniel-Hope-Ensemble Landeskonservatorium Feldkirch, 19 Uhr

Carmen Saeculare – Von der Liebe. Oratorium nach Texten aus der Bibel, aus der Liturgie und von Johannes vom Kreuz, Musik von Pater Theo Flury ▶ Kathedrale St.Gallen. 19:30 Uhr

Motto: The Crazy. Konzert ▶ Musikschule Kreuzlingen, 20 Uhr

ZHW-Party. ♦ Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr

Chancen und Chansons. Ein Abend mit der unentdeckten Diva Sarah Lamm und ihrer Akkordeonistin ▶ Restaurant Lion Bischofszell, 20:30 Uhr

Nanina Ghelfi. Die stimmgewaltige Sängerin aus Uster tritt mit komplett neuer Band auf

Albani Music Club Winterthur, 20:30 Uhr

Andi Grob Trio. ▶ Restaurant Schwarzer Engel St.Gallen, 21 Uhr

Beach Pool Party II.

S'Beach Bar-Club-Disco Altstätten SG, 21 Uhr Fliisch News.

Jazz-Bistro Gambrinus

Flower-Power. DJ s Ghost und Shrick Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

St.Gallen, 21 Uhr

Hip-Hop. DJ Mad, DJ Explizit **▶** Remise Wil SG, 21 Uhr

Vetter. Pop, Funk, Blues, Soul ▶ Tanklager Romanshorn, 21 Uhr

Dance Night. mit den Taxi-Dancers ♦ Erica der Club St.Margrethen, 22 Uhr Drum & Bass. By Tensionstate ♦ Salz-

haus Winterthur, 22 Uhr **Hausfrauen.** Zsu Zsu, DJ Housefrau, She
Creaminal, Live-Sax George You • OffsetClub St.Gallen, 22 Uhr

Jazznacht. ▶ Pförtnerhaus Feldkirch,

Kula-Disco. Der Kult im Kula. Alternative Sound • Kulturladen Konstanz, 22 Uhr Nacht.tanz. Dancehall Reggae mit dem Vibes Galaxy Soundsystem • Kraftfeld Winterthur. 22 Uhr

Saturday Mad Fever. DJ Claudio Matteo Albani Music Club Winterthur,

SO:01:06

The Mand

The Magdalene Sisters. ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

:THEATER

Die Gerechten / Mauser. In einer Doppelaufführung werden (Die Gerechten) von Albert Camus und «Mauser von Heiner Müller gezeigt. Was die beiden Theaterstücke verbindet, ist der Leitgedanke: Den unbedingten Einsatz für eine Idee ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:MUSICAL

Space Dream. ♦ City Halle Winterthur, 15 Uhr

:MUSIK

Tango Argentino. Workshop

♦ Tango Almacén (Lagerhaus) St.Gallen
Die sieben letzten Worte. Joseph
Haydn mit Antje Weithaas (Violine), Daniel Sepec (Violine), Anna Lewis (Viola) und
Tanja Tetzlaff (Violoncello) ♦ Johanniterkirche Feldkirch, 11 Uhr

Musik und Migration. Ausgewählte Beispiele aus dem reichhaltigen volkstümlichen Liedgut sind mit 4Lo Berder dokumentiert.

Schloss Rapperswil Rapperswil, 11 Uhr Kammerorchester Amriswil. Leitung: Hanspeter Gmür, Werke von Johann Christian Bach, Antonio Rosetti, Arthur Honegger und Wolfgang Amadeus Mozart ♦ Katholische Kirche Amriswil, 17 Uhr

...verehrt und angespien.... Jüdische Musik für Kirche und Hof in Mantua von Salamone Rossi, l'Ebreo Consort Contre Courant Constanz, Leitung: Berthold Rucker • Bruder-Klaus-Kirche Konstanz, 19 Uhr

Der Messias. Georg Friedrich Händel, Balthasar-Neumann-Chor und Ensemble, Leitung: Thomas Hengelbrock → Landeskonservatorium Feldkirch, 19 Uhr

:DIVERSES

Brot und Wein. Diskussionsrunde mit Daniel Kurjakovic und Teilnehmern aus den Bereichen Architektur, Soziologie und Design Nunstraum Kreuzlingen, 11 Uhr

MO:02:06

:VORTRAG

Schweizerische Gesundheitspolitik. zu Risiken und Nebenwirkungen fragen sie..., Referent: Prof. Walter A. Ackermann • Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

:MUSIK

The Monday Band. jeden 1. Montag im Monat finden sich MusikerInnen zu neuen Formationen zusammen

Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

DI:03:06

:KABARETT

Hulla di Bulla. Ein Verwechslungsschwank, kongenial überspitzt vor einem politischen Hintergrund. Berlin in den Anfangsjahren der Weimarer Republik: Ein Revolutions-Film soll gedreht werden.

◆ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:VORTRAG

Französische Sprache und Literatur. Ecrire le corps a la Renaissance, Referent: Thomas Hunkeler

Uni St. Gallen,
18:15 Uhr

Völkerrecht. Aktuelle Probleme des Völkerrechts, Referenten: Patrick Sutter und Kerstin Wolny ♦ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr Wasser, Seife und Parfüm. Diavortrag zur Geschichte der Körperpflege, Referentin: Dr. Elke Koller-Piskernik ♦ Historisches Museum St.Gallen. 18:30 Uhr

Deutsche Sprache und Literatur. Über sprachliche Bilder für das menschliche Leben, Referent: Prof. Johannes Andereng b Uni St Gallen. 20:15 Uhr

Klassiker der afrikanischen Musik. Referent: Charles Uzor • Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSIK

Sinfoniekonzert. Urs Schneider leitet die Südwestdeutsche Philarmonie, Werke von Beethoven, Paganini und Mendelssohn, Solist Julius Aria Sahbai ▶ Markthalle Altenrhein, 19:30 Uhr

Mit Mendelssohns Engeln nach New Orleans. Werke von Mendelssohn, Brahms, Schumann, Gershwin, Copland u.a., Stimmband Zürich ♦ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

MI:04:06

:KABARETT

Hulla di Bulla. Ein Verwechslungsschwank, kongenial überspitzt vor einem politischen Hintergrund. Berlin in den Anfangsjahren der Weimarer Republik: Ein Revolutions-Film soll gedreht werden. ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:VORTRAG

Italienische Sprache und Literatur. II teatro di Dario Fo, Referent: Renato Martinoni 🌢 Uni St. Gallen, 18:15 Uhr Kulturgeschichte. Venedig des Nordens – Geschichte und Kultur St. Petersburgs, Referent: Prof. Felix Philipp Indold

♦ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr Spanische Sprache und Literatur. Cien anos de soledad... y alrededores, Referentin: Ivette Sanchez ♦ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Zeitgeschichte. Politische Systeme von der Antike bis zur Gegenwart, Referent: Prof. Felix Bosshard

↓ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Hebräische Sprache. IVRITH – Moder nes Hebräisch, Referent: Rabbiner Hermann I. Schmelzer

Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSIK

Alternative Wednesday. dBut records Labelnight: Permuda Trinagle, Sternklang, Perculator • Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

DO:05:06

:FESTIVAL

Ittinger Pfingstkonzerte: Konzert 1.
Werke von F. Schubert, G. Klein und P.
Haas • Kartause Ittingen Warth 19 Uhr

:MUSICAL

Space Dream. ♦ City Halle Winterthur, 19:45 Uhr

:KABARETT

Hulla di Bulla. Ein Verwechslungsschwank kongenial überspitzt vor einem politischen Hintergrund. Berlin in den Anfangsjahren der Weimarer Republik: Ein Revolutions-Film soll gedreht werden \$\Displays Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:VORTRAG

Geschichte. Die gute alte Zeit?, Referent: Stefan Sonderegger ▶ Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Kunst/Architektur. Grosse Künstler – Grosse Architekten, Referent: Alfred E. Urfer

Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Russische Sprache und Literatur. Literatur und Publizistik, Referentin: Pavla Rulfova Schlegel

Uni St.Gallen, 18:15 Uhr

Astronomie. Faszination Sternenhimmel, Referent: Albert Wiesmann ▶ Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

Psychologie. Depressionen – Krankheit und Chance, Referent: Hans Peter Schönwetter **▶** Uni St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSIK

Traffic-Jam Group. ▶ Jazz-Bistro Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr







HOCHSPANNUNG IM FOKUS

Kunsthalle Arbon feiert 10-Jahr-Jubiläum

Die Kunsthalle Arbon feiert das 10-Jahr-Jubliäum. Über 40 namhafte Kunstschaffende aus der Schweiz und dem nahen Ausland beteiligen sich an der Jubiläumsausstellung «Fokus». Praktisch alle Künstlerinnen und Künstler haben eine besondere
Verbindung zu den Ostschweizer Kantonen und bereits einmal in der Kunsthalle ausgestellt. Die Vorgabe, in der grossen Industriehalle mit wenig Platz auszukommen,
bedeutet eine besondere künstlerische Herausforderung. Ungewohnt dürfte auch
der Zugang für das Publikum sein. Sie nähern sich den hermetisch abgeschirmten
Werken auf voyeuristische Art. An der Finissage vom 31. Mai (14–17 Uhr) erscheint
eine die Ausstellung dokumentierende Publikation. (pd.)

bis 31. Mai, Kunsthalle Arbon, Grabenstrasse 6, 9320 Arbon Öffnungszeiten: Mi–Fr, 17–19 Uhr, Sa und So, 14–17 Uhr.

Mehr Infos: www.kunsthallearbon.ch

ISTVÀN KÖRMENDI

Sehen, was Sie nicht sehen – Fotos über den Löwen Sommeri

25 Jahre Genossenschaft Löwen Sommeri: Wer sind, was ist der Löwen Sommeri? — Der Blick des Fotografen Istvàn Körmendi richtet sich hinter die Kulissen und auf die Personen, die dort arbeiten. Istvàn Körmendis Fotos erzählen von scheinbar alltäglichen Augenblicken, lösen sich zeitweise auf in Licht und Schattenmustern und nähern sich dann schrittweise dem an, was sich hinter dem Löwen verbirgt. So entstehen nach und nach neue Bilder, welche die Ausstellung ständig erweitern oder verändern. (pd.)

bis Ende Juni, Restaurant Löwen, Sommeri, Hauptstrasse 23

Öffnungszeiten: Mi–So, 11–24 Uhr Mehr Infos: Tel. 071 411 30 40

MÄNSCH, WOLF & CO.

[3]

[1]

Für eine lebendige Beziehung Mensch-Natur
Die stiftung caretakers) organisiert vom 11. bis zum 20. Mai im Zeughaus Herisau.

Die stittung caretakers organisiert vom 11. bis zum zu. Mai im Zeugnaus Herisau eine zehntägige kulturelle Veranstaltung zum Thema «Mänsch, Wolf & Co.» Sie will damit einen Beitrag leisten für eine Sensibilisierung der Beziehung zwischen Mensch und Natur. Im Zentrum steht dabei die Ausstellung «Mensch und Wolf», die Zeichnungen von Johannes Beyerle zeigt. Daneben finden zahlreiche Veranstaltungen statt: So etwa spricht am 11. und 12. Mai die Kulturanthropologin Marion Mangelsdorf über Wolfsprojektionen, am 16. und 17. Mai gibt es indianische und hiesige Wolfs- und Sterngeschichten sowie den Drehspielmann und Tiergeschichtendichter Enki Wolf (bekannt aus Urs Tremps letzter Latern) zu hören. (bd.)

11. Mai bis 20 Mai, Altes Zeughaus Herisau

Öffnungszeiten: Mo–Fr, 13.30–19 Uhr, Sa und So, 11–19 Uhr Mehr Infos: www.caretakers.deployzone.net





FR:06:06

:FESTIVAL

Ittinger Pfingstkonzerte: Konzert 2. SWR Vokalensemble Stuttgart, Werke von A. Schönberg, G. Ligeti, Ludwig van Beethoven und L. Dallapiccola ♦ Kartause Ittingen Warth, 19 Uhr

Keltische Tage am Bodensee. Die Harfenbauer stellen ihre Instrumente vor

Zentrum St.Kolumban Rorschach, 20 Uhr
Ittinger Pfingstkonzerte: Konzert 3.
The Hilliard Ensemble/Panocha Quartett,

♦ Kartause Ittingen Warth, 22:30 Uhr

:FILM

TGV. ♦ Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

:MUSICAL

Space Dream. ♦ City Halle Winterthur,

:MUSIK

Lucern Chamber Brass. ▶ Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 20 Uhr Tandem tinta blu. Musik auf Reisen

♦ Werdenberger Kleintheater Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Punk-Konzert. NoRMAhl, A.C.K ♦ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

Move on up. Mit Johnny Lopez ♦ B One Club St.Gallen, 22 Uhr

SA:07:06

:FESTIVAL

Ittinger Pfingstkonzerte: Konzert 4. Chor der Mädchenkantorei Basel, Jugendorchester il mosaïco Wattwil • Kartause Ittingen Warth, 11:30 Uhr

Ittinger Pfingstkonzerte: Extraveranstaltung. Zev Feldman, Europäische Klezmer-Musik

Kartause Ittingen Warth,

Ittinger Pfingstkonzerte: Konzert 5. Werke von A. Webern, B. Bartók, K.A. Hartmann, L. Smit und C. Debussy Kartause Ittingen Warth, 19 Uhr

Ittinger Pfingstkonzerte: Konzert 6.
Europäische Klezmer Meusik, Music of
the Ashkenazic Wedding

Kartause Ittingen Warth. 22:30 Uhr

:MUSICAL

Space Dream. ♦ City Halle Winterthur, 19:45 Uhr

:KABARETT

Hulla di Bulla. Ein Verwechslungsschwank, kongenial überspitzt vor einem politischen Hintergrund. Berlin in den Anfangsjahren der Weimarer Republik: Ein Revolutions-Film soll gedreht werden. ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Mundartnacht. Spektakel im St.Galler Dialekt: Theater-, Musik- und Sprachkultur ♦ Gasthof Kreuz Jona, 20 Uhr

:MUSIK

Domorgelkonzert. Roman Cantieni spielt Werke von C.E. Bach, Krebs, J.S.Bach, und Mendelssohn Bartholdy ▶ Kathedrale St.Gallen, 19:15 Uhr

Move to the Groove-Party. DJ Pipo und Spruzzi ♦ Remise Wil SG, 22 Uhr

:AUSSTELLUNGEN

Alte Kaserne. Technikumstr. 8, Winterthur, 052 267 57 75; Mo–Sa, 9–22 Uhr ♦ Schafsköpfe. Bilder von Christoph Stückelberger, in der Reihe Comics, Cartoons, Karikaturen ♦ 3.05.–30.05.

Altes Zeughaus. Herisau; Mo-Fr, 14-19 Uhr; Sa/So, 10-18 Uhr

♦ Mensch und Wolf. Zeichnungen von Johannes Beyerle ♦ 11.05.—20.05.; Vernissage: So, 11.05., 14.30 Uhr

Appenzeller Brauchtumsmuseum.
Dorfplatz, Urnäsch, 071 364 23 22
Naive Bauernmalereien und
Schnitzereien. aus dem Appenzellerland und dem Toggenburg
bis 14.07.

Appenzeller Volkskunde-Museum. Postfach 76, Stein; Di-Sa, 10-12 Uhr; Mo-Sa, 13.30-17 Uhr; So, 10-17 Uhr

♦ Hans Ulrich Gantenbein. Sonderaus stellung (Panorama-Fotografien von H9) ♦ noch bis 17.08.; Führung: So, 18.05., 10.30 Uhr

♠ Appenzeller Bauernmalerei, Volkskunst und Kunsthandwerk. ♦ bis 18.05.

Art Galerie Rorschach. Hauptstr. 39, Rorschach, 071 840 04 03; Mi–Fr, 10–12 Uhr/14–18 Uhr; Sa, 10–16 Uhr

▶ René Etter (Bilder und Skulpturen). Anita Münz, Susanne Elsener und Ursula Müller (Schmuck) ♦ bis 03.05.

Atelier Fünfeckpalast. Dorf 7, Trogen

Nachlass Peter Morger (1955–

2002). Anlässlich des ersten Todestages zeigt die Kantonsbibliothek Einblicke in den Nachlass des Fotokünstlers und Schriftstellers \$ 1.05.—15.05.

♦ Kojiro Matsubayashi. Zeichnungen **♦** 2.05.—31.05.; Vernissage: Fr, 2.05., 17 Uhr

Ausbildungszentrum Schloss Wolfsberg. Ermatingen, 071 663 51 51; Mo-Do, 8-20 Uhr: Fr. 8-17 Uhr

♦ Olivo Barbieri. Paintings and Virtual Truth, Fotografien 1990—2003 ♦ 6.05.—9.07.; Vernissage: Di, 6.05., 20 Uhr

Balance Netz. Neugasse 43, St.Gallen, 071 223 15 31

♦ Enrica Ribaux-Cocchi. Bilderausstellung Jahreszeiten, Landschaften, Blumen, Stilleben und Sinnbilden ♦ bis 31.08.

Bildungshaus Kloster Fischingen. täglich 8–12 Uhr/14–17 Uhr

▶ Wiesy Imhof. Acrylbilder, Aquarelle, Lithographien, Zeichnungen, Kunstkarten ▶ bis 11.05.

♦ Arthur Wyss. Bilder **♦** 17.05.–6.07.; Vernissage: Sa, 17.05., 16 Uhr

Bündner Kunstmuseum. Postplatz, Chur, 081 257 28 68, Di–So, 10–12 Uhr; Di–So, 14–17 Uhr; Do bis 20 Uhr

♦ Sternstunden. Von A. Kauffmann bis
H. Danuser. ♦ bis 1.06.

Café Schäfli. Dorf 73, Urnäsch, 071 364 15 16

Bauernmalerei von Hans Wernli.bis 7.06.

Casa Latinoamericana. Eisengasse 5, St.Gallen, 071 227 05 50

▶ Mexico. Fotoausstellung von Hans Jörg Bachmann ▶ 2.05.–18.05.; Vernissage: Fr, 2.05., 18.30 Uhr Einkaufszentrum Sonnenhof. Zürcherstrasse 4, Rapperswil, 055 220 73 00

♦ Von Liebe wegen. Zum 200-Jahr-Jubiläum der Evangelisch-reformierten Kirche des Kantons St. Gallen lädt eine Installation ein, über ein verantwortungsvolles Verhältnis zwischen Staat, Politik und Religion nachzudenken. ♦ 2.06—14.06.

Eisenwerk. Industriestr. 23, Frauenfeld, 052, 728, 89, 98

♦ friendly fire. Carte Blanche 2003 an den Kurator Leonhard Emmerling mit Roman Signer, Euan MacDonald, Stefan Demary, Ben Morieson ♦ 16.05.—20.09.; Vernissage: Fr, 16.05., 19 Uhr

Fotomuseum. Grüzenstr. 44, Winterthur, 052 233 60 86, Di/Do/Fr, 12–18 Uhr; Mi, 12–19 30 Uhr: Sa/So 11–17 Uhr

♦ Roni Horn. noch bis 01.06 **♦** Führung Di 6.05., 12.30 Uhr, Mi 14.05., 18 Uhr, Mi 28.05. 11.30 Uhr und 18 Uhr

Galerie Dorfkunst. Flawil

Bettina Strähle. Kulinarisches in Oel
bis 31.05.

Galerie Eule Art. Spisergasse 28, St.Gallen, 071 222 50 51; Di–Fr, 14.15-18 Uhr; Sa, 11–16 Uhr

▶ Dominique Belvedere und Fu Ji Tsang. Abstrakte Bilder und chinesische, sowie europäische Malerei ▶ bis 21.05.

Galerie Otto Bruderer. Mittelstr. 235, Waldstatt, 071 351 67 42

♦ Otto Bruderer 1911–1994. Eröffnung der Ausstellung digürliche und zeitkritische Bilden ♦ Vernissage: Sa, 3.05., 10 Uhr

Galerie Raubach. Neugasse 39 41, St.Gallen, 071 222 27 66; Mo, 13.30–18.30 Uhr; Di/Mi/Fr, 9–18.30 Uhr; Do, 9–18 Uhr; Sa, 9–17 Uhr

▶ Verena Wanner/Jürg Bächtold. Bilder/Skulpturen ▶ bis 1.06.

Galerie Siemer. Marktgasse 2, Bischofszell, 071 420 02 72; Di–Fr, 10– 12.30 Uhr/13.30–18.30 Uhr; Sa, 11–17 Uhr

▶ Milcho Talev. Neueste Arbeiten▶ bis 3.05.

Galerie Speicher. Reutenenstr. 19, Speicher, 071 344 18 77; Mi–Fr, 15– 18 Uhr; Sa, 13–16 Uhr; So, 14–18 Uhr Daniel Stiefel, Malerei.

Galerie Stäcker. Neugasse 2, Bischofszell, 071 422 55 44; Di–Fr, 9–12 Uhr/14–18.30 Uhr; Sa, 9–16 Uhr

▶ Emmy Rohrer. Nadelmalerei in Seide auf Seide, Hand-Stickerein in alten Techniken **▶** bis 16.05.

Galerie W. Seeallee 6, Heiden, 071 891 14 40; Mi–Fr, 15–18 Uhr; Sa/So, 14–17 Uhr

▶ Peter Federer. Plastiken, Objekte, Zeichnungen ▶ noch bis 18.05.

Galerie Werkart. Teufenerstr. 75, St.Gallen, 079 690 90 50; Do/Fr, 16–19 Uhr; Sa, 14–17 Uhr

▶ Rolling Art. Ein Projekt, in dem 116 Kunstreproduktionen von Kunstschaffenden, gedruckt auf Hängekartons, in den Bussen der VBSG aufgehängt werden — Vernissaae ▶ bis 11.05.

Struktur und Zeit. Doris Staub Muster
 Malerei Cristian Bertogg – Bildhauerei
 ↑ 7.05.–24.05.; Vernissage: Mi, 7.05.,
 19 Uhr

Galerie Wilma Lock. Schmidgasse 15, St.Gallen, 071 222 62 52; Di–Fr, 14– 18 Uhr; Sa, 11–16 Uhr

▶ Daniel Zimmermann. Variationen von Knüller-Zeichnungen in Bleistift ▶ bis 28 06

Galerie ge. Spitalgasse 3, Winterthur, 052 212 55 20; Mi–Fr, 14–18.30 Uhr; Fr, 9–11 Uhr; Sa, 13–16 Uhr

♦ Theo Spinnler. bis 10.05.

Galerie schrift-art.ch. Hauptstr. 32, Rheineck, 071 888 50 70, Mi, 14— 18.30 Uhr; Sa, 10—12 Uhr/14—16 Uhr ♦ Tao und Zen. Japaische Kalligraphie

▶ 1ao und Zen. Japaische Kalligraphie und Malerei von Sanae Sakamoto ▶ 3.05.—15.06.; Vernissage: Sa, 3.05., 19 Uhr; Führung: So, 4.05., 11–12 Uhr; So, 1.06., 11–12 Uhr

Galerie zur grünen Tür. Obergasse 2, Uznach, 055 280 48 48; Fr, 16–20 Uhr; Sa, 11–18 Uhr; So, 12–18 Uhr

▶ Eva Oertli und Kamila Zenata. Blick über die Grenzen **▶** bis 24.05.

Gewerbemuseum. Kirchplatz 14, Winterthur, 052 267 51 35, Di/Mi/Fr/Sa/So, 10–17 Uhr; Do, 10–20 Uhr

▶ Materialmuster-Sammlung. ▶ bis 30.06.

Haus Blume. am Dorfplatz, Gais ♦ Grafikausstellung Alt-Gais. ♦ bis 30.12.

Historisches Museum. Museumstr. 50, St.Gallen, 071 242 06 42; Di–Fr, 10–12 Uhr/14–17 Uhr; Sa/So, 10–17 Uhr

▶ Badefreuden. Badekultur und Körperpflege in früheren Zeiten (Wanderausstellung aus dem Schloss Kyburg) → bis 10.08.; Führung: So, 18.05., 11 Uhr

Hotel Schloss Wartensee. Postfach, Rorschacherberg, 071 858 73 73 ♦ Roswitha Merz. Transformationen (Papierarbeiten an der Wand) ♦ bis 3.05.

IG Halle. Klaus-Gebert-Str. 5, Rapperswil SG, 055 210 51 54; Mo–Fr, 17–20 Uhr; Sa/So. 14–17 Uhr

♦ Katharina Wernli. Fotoausstellung von Katharina Wernli zum Buchprojekt Die verbotene Liebe zum Balkan».

♦ 5.06.–5.06.; Vernissage: Do, 5.06., 19 Uhr

Jugendkulturraum Flon (Lagerhaus). Davidstr. 42, St.Gallen

▶ pERPLEX. Ausstellung junger Künstler/innen **▶** 2.05.—8.05.; Vernissage: Fr, 2.05., 19 Uhr; Finissage: Do, 8.05., 20 Uhr

Kantonsbibliothek. Dorfplatz 1, Trogen, 071 343 64 21

♦ Change your focus. Ausstellungseröffnung und Fotobuchvernissage von «Change your focus». ♦ 23.05., 20 Uhr

Kantonsschule am Burggraben. Burggraben 2, St.Gallen, 071 228 14 14
♦ Frieden: eine andere Welt ist möglich – wir engagieren uns. Die Sonder ausstellung des Bundes macht an der Kantonsschule am Burggraben in St.Gallen halt. Die Sonderausstellung zeigt auf, welche Beiträge die drei Hauptakteure der schweizerischen Friedenspolitik zu internationalen Friedenslösungen leisten kann ♦ 2.05.–10.06.

Klinik am Rosenberg. Hasenbühlstr. 11, Heiden, 071 898 52 52

Daniel Hohl: Ölbilder. → bis 3.05.

Klubschule Migros. Bahnhofplatz 2, St.Gallen, 071 228 15 00; Mo—Fr, 8— 22 Uhr; Sa, 9—16 Uhr; So, 9—14 Uhr ▶ Fotoklub. Jahresausstellung zum

Thema Wasser bis 4.05.

Hilda Staub (Scheinbar Unscheinbares). bis 29.06.

m-art Schmuck/m-art Zeichnen und Malen.

23.05.—22.06.; Vernissage: Fr. 23.05.. 19 Uhr

Kulturzentrum am Münster. Wessenbergstr. 43, Konstanz, 0049 7531 90 09 00

→ Gustav Mesmer – Ikarus vom Lautertal genannt. → bis 15.06.

Kunsthalle Prisma. Grabenstr. 6, Arbon, 071 446 94 44; Mi–Fr, 17–19 Uhr; Sa/So, 14–17 Uhr

▶ Jubiläumsausstellung. mit über 40 Kunstschaffenden aus der Schweiz und dem nahen Ausland **▶** 26.04.—31.05.

Kunsthalle St.Gallen. Davidstr. 40, St.Gallen, 071 222 10 14; Di–Fr, 14–18 Uhr; Sa/So. 12–17 Uhr

Aleksandra Mir. → bis 9.06.
 Regula Engeler. → bis 9.06.

Kunsthalle Wil im Hof. Marktgasse 88, Wil, 071 911 77 71; Do–So, 14–17 Uhr ▶ Lucie Schenker. Kunst Stoff ▶ bis 11.05.

Kunsthalle Ziegelhütte. Ziegeleistr. 14, Appenzell, 071 788 18 60; Di–Fr, 10–12 Uhr/14–17 Uhr; Sa/So, 11–17 Uhr

Uhr/14–17 Uhr; Sa/So, 11–17 Uhr **Nicola de Maria. ♦** bis 15.06.

Kunsthaus. Im Volksgarten, Glarus, 055 640 25 35, Di–Fr, 14–18 Uhr; Sa/So, 11–17 Uhr

▶ Frédéric Post, Hanspeter Hofmann, Joanna Tatham & Tom O'Sullivan. ♦ bis 15.06.

Kunsthaus. Karl Tizian Platz, Bregenz, 0043 5574 48 59 4-0, Mo–Mi/Fr–So, 10–20 Uhr; Do, 10–21 Uhr

◆ Gerhard Merz. Werkfolgen (Zeichnungen, Skulpturen, Malerei) → bis 22.06.

Kunstmuseum. Museumstr. 32, St.Gallen, 071 242 06 74; Di–Fr, 10–12 Uhr; Di/Do/Fr, 14–17 Uhr; Mi, 14–20 Uhr; Sa/So, 10–17 Uhr

Ayse Erkmen. Kuckuck bis 11.05. b
 Führung Mi 7.05., 18.30 Uhr
 Striptease. ≥ 29.03.—24.08. b Führung:

♦ Striptease. ♦ 29.03.—24.08. ♦ Führung So, 11.05., 11 Uhr, Mi, 14.05., 18.30 Uhr, So, 25.05., 11 Uhr, Mi, 4.06., 18.30 Uhr

Kunstmuseum. Museumstr. 52, Winterthur, 052 267 51 62, 052 267 58 00; Mi–So, 10–17 Uhr; Di, 10–20 Uhr

▶ Richard Artschwager. ▶ bis 25.05. ▶ Führung: Di, 6.05., 18.30 Uhr, So, 11.05. 11.30 Uhr, Mi, 14.05. 12.30, Di, 20.05., 18.30 Uhr, So, 25.05. 11.30 Uhr

♦ Urs Plangg. Ausstellungsreihe Winterthur, Führung ♦ 13.05.—28.05.; Führung: Mi. 28.05.. 12.30 Uhr

Plastische Werke der Sammlung. Führung mit Kristina Gersbach → Di, 27.05., 18.30 Uhr

Thomas Schütte. ▶ 7.06.—24.08.

Kunstmuseum Liechtenstein. Städtle 32, Vaduz, 0041 0423 235 03 00, Di/Mi/Fr-So, 10-17 Uhr; Do, 10-20 Uhr

Frantisek Kupka. Eine Retrospektive. ▶ bis 9.06

Kunstmuseum des Kantons Thurgau. Kartause Ittingen, Warth, 052 748 41 20, Mo-Fr, 14-17 Uhr; Sa/So, 11-17 Uhr

Boxenstopp: Eine Sammlung und fünf Eingriffe. Eingriff II durch Bernhard

Boxenstopp: Eine Sammlung und **fünf Eingriffe.** Einfgriff III durch Karolin Bräg **♦** 25.05.–28.06.

♦ Theo – Ein Grenzgänger. ♦ 25.05.-17.08

Kunstraum. Bodanstr. 7 a, Kreuzlingen, 071 677 10 38; Do/Fr, 17-20 Uhr; Sa, 13-17 Uhr: So. 11-17 Uhr

Suburban Entity. ▶ 10.05.—29.06.

Kunstraum Engländerbau. Vaduz; Di/Do, 13-20 Uhr; Mi/Fr, 13-17 Uhr; Sa/So, 11-17 Uhr

Hanna Roeckle. Fluidum und Zwischenraum (Bilder, Objekte und Rauminstallationen) ♦ bis 11.05 ♦ Führung: Di, 6.05.. 18 Uhr

Kunstverein. Buchhornplatz 6, Friedrichshafen, 0049 7541 219 50

Zwischen Leichtigkeit und Schwere. bis 18.05

Kunstverein Konstanz. Wessenbergstr. 39 / 41, Konstanz, 0049 7531 223 51, Di-Fr, 10-18 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr

Sophie von Hellermann. Willküren. bis 8 05

Löwenarena. Sommeri, 071 411 30 40 Sehen was sie nicht sehen. Foto Ausstellung im und über den Löwen von Istvàn Körmendi. ▶ bis 29.06.

Museum Appenzell. Hauptgasse 4, Appenzell, 071 788 96 31, täglich 10-12 Uhr/14-17 Uhr

Adalbert Fässler Sen, Retrospektive. bis 18.05

Museum Briner und Kern. Marktgasse 20, Winterthur, 052 267 51 26; Di-So, 14-17 Uhr; So, 10-12 Uhr

▶ Ins Auge geschaut. ▶ bis 7.03.2004

Museum Herisau, Poststr 12 a Herisau 071 35 36 11 1; Sa/So, 11-16 Uhr ▶ Museumstag. Kleider machen Leute ▶

17 05 Sonderausstellung Werner Schoch,

Fotografien 1940-1970. 3.05.-26.10.

Museum Lindengut. Römerstr. 8, Winterthur, 052 213 47 77; Di/Mi/Do/Sa. 14-17 Uhr; So, 10-12 Uhr/14-17 Uhr 200 Jahre Industriekultur in Winterthur. b bis 3.05

Museum Liner. Unterrainstr. 5, Appenzell, 071 788 18 00, Di-Fr, 10-12 Uhr/14-17 Uhr; Sa/So, 11-17 Uhr

Martin Noël. Blau und andere Farben bis 29.06.; Führung: Do, 8.05., 14 Uhr; Mi, 21.05., 10 Uhr

Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten. Stadthausstr. 6, Winterthur, 052 267 51 72, Mi–So, 10–17 Uhr; Di, 10-20 Uhr

Zeichnungen, Plastiken 18. bis 20. Jahrhundert. ♦ bis 31.12.

Museum im Lagerhaus. Davidstr. 44, St.Gallen, 071 223 58 57; Di-So, 14-17 Uhr

Das Pferd in der Aussenseiterkunst. Anlässlich des CSIO St.Gallen Pya Hug. Die unbekannten Bildteppiche \bullet 5.05 -6.06

Museum zu Allerheiligen. Klosterstrasse, Schaffhausen, 052 633 07 77; Di-So 11-17 Uhr

▶ Babuschka. ▶ 25.05.–17.08.; Vernissage: So, 25.05., 11 Uhr

Naturmuseum, Museumstr. 32, St.Gallen, 071 242 06 70, Di-Fr, 10-12 Uhr/14-17 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr

Ammonshörner und Donnerkeile. bis 25.05.

Offene Kirche St.Leonhard. Büchelstr. 15, St.Gallen, 071 278 49 69

♦ Kunst von transplantierten Künstlern. Realisiert von der Spitalregion St.Gallen Rorschach und Swisstransplant ▶ 3.06.-1.07.

Opus zwei. Kirchgasse 3, St.Gallen, 071 223 38 88; Di-Fr, 14-18.30 Uhr; Sa, 10-16 Llhr

scher. Bilder farbige Tusche / Figuren in Raku ♦ 3.05.-31.05.; Vernissage: Sa, 3.05., 10 Uhr

Polenmuseum. Schloss, Rapperswil, 055 210 18 62; Sa/So, 13-17 Uhr

▶ Kunst und Kultur Polens. ▶ bis 31.10.

projektraum exex. Oberer Graben 38, 9000 St.Gallen pool position #03. come back. «Wo

sind sie geblieben, die Hoffnungsträger/ innen und Preisträger/innen?»: Micha Treuthardt/Cornelia Gann, Luzia Broger, Pascale Grau, Emanuel Geissser > 1.5.-26.6.

Propstei. St.Peterzell Rruno Manser - Tagebücher aus dem Regenwald. ♦ 31.05.-29.06.

Puppenmuseum Waldfee. Wald AR, 071 877 26 94

♦ 5000 Puppen aus aller Welt.

Pädagogische Hochschule St.Gallen. Notkerstr. 27. St.Gallen. 071 243 94 20 ▶ Dinlomarheiten, Fröffnung der Ausstellung, Bildnerische Arbeiten von Studierenden der Pädagogischen Hoch-

Restaurant Haus zur letzten Latern. Schwertgasse 3, St.Gallen, 071 245 23 33 ▶ Ekkehard Lory. grossformatige Arbei-

ten zum Thema Handdorgel, Bandoneon. **▶** 27.05.-31.05.

Rheinpark. St. Margrethen SG Margaretha Mathis. Festival der Far-

Sammlung Hauser und Wirth (Lokre**mise).** Grünbergstrasse 7, St.Gallen, 071 228 55 55, Sa, 15–18 Uhr, Mi, 14–20 Uhr; Do/Fr, 14-18 Uhr; Sa/So, 11-18 Uhr

Roman Signer. Dem in St.Gallen lebenden Künstler Roman Signer ausgerichtete Einzelausstellung. Im Wasserturm ist erneut die 2002 entstandene Arbeit von Christoph Büchel (The House of Friction > zu sehen. ▶ 11.05.-12.10.

Sammlung Oskar Reinhart am Römerholz. Haldenstr. 95, Winterthur, 052 269 27 40: Di-So. 10-17 Uhr

▶ Europäische Kunst von der Spätgotik bis zur klassischen Moderne. bis 31.12

Das Licht im Bild. Führung mit Gerhard Piniel ▶ 15.05.

Schloss Dottenwil, Dottenwil, Wittenbach: Sa. 14-20 Uhr: So. 10-18 Uhr • Ostereierphantasien. aus der Sammlung A. Billeter bis 4.05.

♦ Hobby-Künstler-Ausstellung. ♦ bis 18.05.

Silberschmuckatelier O'la la. Oberdorfstr 32 Herisau 071 351 35 70 Herisau Alpenstadt 2003: Blumen. Fotoausstellung Marlies Röösli, Jona 🛊 10.05.-28.08.

Stadthalle. Altstätten SG **▶ LandArte. ♦** bis 31.10.

Stiftsbibliothek, Klosterhof 6 d. St.Gallen, 071 227 3416, Mo-Sa, 10-17 Uhr; So, 10-16 Uhr

♦ Sanktgaller Handschriften. Geschichte und Hagiographie bis 9.11.

Städtische Wessenberg-Galerie. Wessenbergstr. 40-41, Konstanz, 0049 7531 90 09 20

Dix & Co. ♦ bis 11.05. Karl Hofer am Bodensee. 25.05 - 6.07

Städtisches Museum Engen und Galerie. Postfach, Engen Meisterwerke Venezianischer

Malerei. «Kontur oder Kolorit? Ein Wettstreit schreibt Geschichte- Malerei aus Renaissance, Barock und Klassizismus (1540-1800) darunter hedeutende Gemälde von Tintoretto und Tiepolo bis

Technorama. Technoramastr. 1, Winterthur, 052 244 08 44; Di-So, 10-17 Uhr ♦ Spiegeleien. ♦ bis 17.08.

Textilmuseum, Vadianstr. 2. St. Gallen. 071 222 17 44. 1. Mittwoch des Monats durchgehend von 10:00 - 17:00, Mo-Sa, 10-12 Uhr/14-17 Uhr; So, 10-17 Uhr

▶ Leopold Iklé. ♦ bis 25.05. ▶ Ria Keel. Wandhehänge in transparentem Patchwork bis 9.06.

Villa Flora. Tösstalstr. 44, Winterthur, 052 212 99 60; Di-Sa, 14-17 Uhr; So,

11-15 Uhr ♦ Odilon Redon. ♦ bis 7.03.2004

Vorarlberger Landesmuseum. Kornmarkt 1, Bregenz, 0043 5574 460 50; Di-So, 14-17 Uhr; Di/Mi/Fr/Sa/So, 9-12 Uhr: Do. 9-14 Uhr

♦ Kunst am Bau. ♦ 4.04.–18.05.

Völkerkundemuseum, Museumstr. 50 St.Gallen, 071 242 06 43; Di-Fr, 10-12 Uhr/14-17 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr

▶ Berühmte Diamanten. und ihre Geschichte(n) his 30 09

Silberglanz und Kleiderpracht der Seidenstrassen. ♦ bis 31.12. ♦ Führung: So, 8.06., 10.15 Uhr

Zentrum zum Obertor. Obertor 8, Winterthur, 052 213 88 88, Mo-Fr, 8-11.30 Uhr/13 30-22 Uhr

▶ Esther de la Fuente. ▶ bis 17.05.

livingART Galerie. Zur Kesselschmiede 31, Winterthur, Mo-Mi, 10-18 Uhr; Do/Fr. 10-20 Uhr: Sa. 10-16 Uhr **▶ Jacqueline Steudler. ▶** bis 17.05.







HOLZBAU FERN DER TROPEN

[1]

Bruno Manser - Tagebücher aus dem Regenwald Nach der 1. Ausstellung (Das Toggenburg – ein langgestrecktes Wochenbett) im Herbst 2002 bereitet die Arbeitsgruppe (Ereignisse Propstei St.Peterzell) bereits die nächste Ausstellung vor. Unter dem Titel: (Holzbau fern der Tropen. Bruno Manser Tagebücher aus dem Regenwald) ist ein Vorhaben herangewachsen, das auch als ein Vermittlungsversuch interpretiert werden kann. Beeindruckt von den Aktivitäten Bruno Mansers zu Gunsten der Penan in Sarawak-Malaysia als auch von seinen Tagebuchaufzeichnungen entwickelte sich die Idee, die Interessen der einheimischen Holzwirtschaft und die Anliegen der Urwaldbewohner in einen Zusammenhang zu stellen. Dies geschieht nun in Zusammenarbeit mit der «IG Holz Toggenburg» beim Errichten eines wunderschönen Holzpavillons mit dem Titel (Arche) sowie mit der Ausstellung von Mansers Tagebüchern und eines Nutzholz-Inventars in der ehe maligen Pronstei (nd)

31. Mai bis 29. Juni, ehemalige Propstei St. Peterzell

KUNST-MARKT

Ein Original ist ein Original ist ein Original Vom 1, bis zum 4. Mai findet in Wil erstmals der kunst-markt,ch statt. Kunstinteres-

sierte haben die Gelegenheit, beim ungezwungenen Stöbern Kunstwerke zu attraktiven Preisen zu entdecken. Der kunst-markt.ch bietet ein vielseitiges, wechselndes Angebot an Exponaten verschiedener Techniken und Stile für jedes Budget. Eine echte Alternative zum etablierten Kunsthandel, inkl. kleiner Bar mit Espresso, Bio-Wein und feinen Häppchen. (pd)

Donnerstag, 1. Mai bis Sonntag, 4. Mai 2003, jeweils 10-16 Uhr, Gallusstr. 31 Wil

Mehr Infos: www kunstmarkt ch

ÖKO-MARKT

[3]

Umweltfreundliche Produkte

Erneut wird rund um das St.Galler Vadian-Denkmal der jährliche Ökomarkt mit rund 70 Ständen durchgeführt. Zahlreiche Anbieterinnen und Anbieter stellen umweltfreundliche Produkte sowie Dienstleistungen zum Thema Ökologie und Lebensqualität vor. Das Angebot umfasst Nahrungsmittel und Alltagsprodukte aus naturschonender Herstellung und fairem Handel. Trägerin des seit 1995 bestehenden Ökomarkts ist die Interessengemeinschaft (IG) Ökomarkt St.Gallen – ein Zusam menschluss von nahezu 100 Betrieben und Organisationen aus der Region St. Gallen. Das diesjährige Spezialthema lautet: «Der bunte und nahrhafte Garten aus Grossmutters Zeiten» (pd)

Donnerstag, 15. Mai, 9 bis 20 Uhr, Vadian-Denkmal St.Gallen Mehr Infos: 071 224 56 76





Museen im Appenzellerland

MUSEUMS 2003 TAG

Samstag, 17. Mai 11–20 Uhr

Sonderveranstaltungen

Gratis-Eintritt

Extra-Bus, Ticket Fr. 10.—

Programm: www.appenzell.ch

HEIDEN

Historisches Museum Henry-Dunant-Museum

WOLFHALDEN

Ortsmuseum

APPENZELL

Museum Appenzell Museum Liner Kunsthalle Ziegelhütte Museum Im Blauen Haus

URNÄSCH

Appenzeller Brauchtumsmuseum

HERISAU

Museum Herisau Staatsarchiv Herisau

STEIN

Appenzeller Volkskunde-Museum

TEUFEN

Grubenmann-Sammlung

TROGEN

Kantonsbibliothek





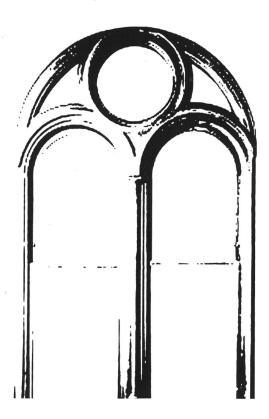
Fenster

restaurieren

bauen

renovieren

rekonstruieren





s p e c u l a r i u s

:KURSE

:KÖRPER

Achtsamkeit. Spannungsausgleich, Beweglichkeit, Körperschulung

Beatrice Knechtle, Blumenbergplatz 7, St.Gallen, 071 222 16 38

Atem, Bewegung und Musik. ▶ R. Leuenberger, 076 457 13 37 ♦ Di:

morgen/mittag/abends, Mi: abends Bewegungs- u. Ausdrucksspiel für Kinder. 5–9 Jahre § B. Schällibaum, 071 223 41 69 \(\) Salo, 0.16:45–18 Uhr Body-Mind Centering®. Körpererfahrungen und Tanzimprovisation; Kurse und Einzelarbeit § Katharina Bamberger, 078

891 98 04, k.bamberger@bluewin.ch Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40. ♦ B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala ▷ Do. 18:30—19:30 Uhr

Eutonie – in die Stille finden. Gruppenu. Einzelunterricht n.Vereinb.

M. P. Kaufmann/M. Neumann, 071 222 23 02

Integrative Körperarbeit, IKA. Prozessbegleitende Einzelsitzungen: Selbsterfahrung, Persönlichkeitsentwicklung ▶ Gabriela Mösli, Praxis Vadianstr. 40, St.Gallen, 071 220 81 31

KO.KOO-Seminar. Tanz, Stimme, Klang ♦ R. Schmalz Trogen, 071 344 43 38/39 ▷ Di/Do, 19—22 Uhr

KO.KOO Performance Research. ▶ R. Schmalz, Trogen, 071 344 43 38/39 ♦ Mo/Di, 8:30—16 Uhr

Qi Gong. ♦ Gisa Frank, Merkustr. 2, St.Gallen, 071 877 49 37 ♦ Do 8—9:10 Uhr Körperarbeit/Tanz. ♦ Gisa Frank, Merkustr. 2, St.Gallen, 071 877 49 37 ♦ Do 9:15—10:30 Uhr

Qi Gong/Tanz. ♦ Gisa Frank, Tanzatelier West, Göblinstrasse 18, St.Gallen, 071 877 49 37 ♦ Mo19–20:30 Uhr

Tanz- und Bewegungstherapie. Einzelsitzungen: Begleitung/Persönlichkeitsentwicklung ♦ I. Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St. Gallen, 071 367 10 14 ▷ n.V.

Geburtsvorbereitung in Bewegung.
Mit Entspannung, Atmung u. Wahrnehmung, Rückbildungsgym u. Babymassage

♦ Lea Diem & Esther Lenz, dipl. Bewegungspädagoginnen, 071 461 28 50,
www.inerwartung.ch

Wege zur Lebendigkeit. Meditation, freier Tanz, Körper– und Bewusstseinsarbeit ♦ eigenverantwortliche Gruppe mit wechselnder Leitung, Anmeldung: W. Keller 071 278 56 13, walter.keller1@bluewin.ch ♦ Do 20–22 Uhr (14–täglich) in St. Gallen

:MUSIK

Singe am Samstig. African Songs, Pop. Klassik ♦ Kuno Schuler, 071 344 91 61 Oberstufenzentrum Zil St.Gallen Ab 10.5. (14-täglich) 9:45–11:15 Uhr Gitarrenunterricht. Klassisch, Blues, Liedbegleitung ♦ Kuno Schuler, 071 344 91 61

stimmraeume@ortasee.info \(\rightarrow \) Sommer-kurs 14.—18.7.

:TANZ

Afrodance. Mit Live-Percussion in St. Gallen

→ Jeannette Loosli Gassama, 071 911 88 37, www.afrodancer.ch
Afrodance. Sonn-Tags-Workshop mit Live-Percussion
→ Jeanette Loosli Gassama, 071 911 88 37, www.afrodancer.ch

Tap Dance/Step. Anfänger oder Fortgeschrittene von 16.5.—18.5.

→ Stephan

Grün, Theatertanzschule St. Gallen, 071

242 05 05, www.theaterstgallen.ch

Meditation der Stille – Sacred Dance. Tanz erleben. Einfache Kreistänze ▶ Krisztina Sachs-Szakmàry, dipl. Tanzpädagogin SBTG, 071 288 31 92, ⋄ jeden 1. Montag

Flamenco. ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 ♦ Mi/Do/Fr

Tanz und Rückengymnastik.

Regina
Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P:
071 352 50 88

Di/Mi/Fr

Jazztanz. ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 ▷ Di,

KinderTanz u. Rhythmik. 5–12 Jahre ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P. 071 352 50 88 ↑ Mo/Di/Do/Fr Tanz und Körperarbeit. für Frauen und Männer ♦ I. Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83 St. Gallen. 071 367 10 14 ↑ Di

20–22 Uhr (14-tägl.)

Freier Tanz zwischen Himmel und Erde. Nicole Lieberherr, Tanz- und Bewegungsatelier Geltenwilenstr. 16, St. Gal-

len, 071 351 37 82 **Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen.** ▶ B. Schällibaum, 071 223 41
69, Sala ♦ Do, 20–21:30 Uhr, Fr, 17:30–19

Taketina – Rhythmische Körperarbeit.

Urs Tobler, 071 277 37 29

Mi, 18:30–21 Uhr

Taketina. Einführungstag u. fortlaufende Gruppen

Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14. P: 071 352 50 88

Meditation des Tanzes. 14-täglich ♦ Gudrun Kuhn, Kirchgemeindehaus Stephanshorn. St.Gallen, 071 288 52 87

nansnorn, St.Galleri, 0/1 266 52 67 **Orientalischer Tanz, Bauchtanz.** ▶ Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 139, St.Gallen. 071 244 05 24

Tango Argentino. Kurse für alle Niveaus ▶ Tango Almacen, Lagerhaus 42, St.Gallen, 071 222 01 58

Tanz und Bewegung. für Kinder/Erwachsene, Eintauchen in Musik und Rhythmus, ∳ Gabriela Karrer (dipl. Tanz- und Bewegungstherapeutin), 071 278 54 91 ¢ fortlaufende Kurse (Dienstag)

Sacred Dance. Meditation des Tanzes. ♦ Krisztina Sachs-Szakmäry, Gemeindezentrum Halden, St.Gallen, 071 288 3192 \(\) 14-tägl.: Mo 20–21:30 Uhr, Do 9:15–10:45 Uhr

Zeitgenössischer Tanz für Kinder. A Christine Enz an der Multergasse 26, St.Gallen, 071 278 94 44 \(\tilde{V} \) Di 17–18 Uhr | Heil-Ritualtanz. \(\tilde{V} \) Sabine Dankesreiter, 071 639 01 33, www.nurnada.ch

:FERNOST

Buddhismus. Formelle Praxis und alltagsbezogene Lebenshaltung, Einzel– und Gruppenstunden ♦ Beatrice Knechtle, Sati–Zenlehrerin, Blumenbergplatz 7, St. Gallen. 071 222 16 38

Wen-Do. Selbstverteidigungskurse für Frauen und Mädchen

Katharina Fortunato-Furrer, Verein Selbstverteidigung Wen-Do, Ob. Graben 44, St. Gallen, 071 222 0515, wendo.ssg@bluewin.ch

10./11.5. für Mädchen 8−10 Jahre, 23./24.8. für Mädchen 10−12 Jahre, 20./21.9. für Frauen, 15./16.11. für Mädchen 13−15. Jahre

Aikido Einführungskurs. ♦ Häderli, 071 890 06 26 ♦ Mo 18—19:15 Uhr, 12x ♦ Fortgeschr: Mo/Mi/Fr 19:30—21 Uhr

Qi Gong. Atem Bewegung Konzentration ♦ Gisa Frank, Merkustr. 2, St. Gallen, 071 877 49 37 ♦ Do, 8—9:10 Uhr

T'ai Chi Ch'uan – klassischer Yang-Stil. ♦ Susanne Rechsteiner (Kobayashischülerin seit 1988), 071 888 60 81 ☆ Einführung: Mo 19–20 Uhr ☆ Jahresgruppe: Mo 18–19 Uhr, Einzelunterricht Schwertformen

:MALEN

Kunsttherapie – Malen. ♦ Malatelier FOCUS, Alice Speck, Schillerstr. 1, St. Gallen, 071 277 71 04 ♦ Di, 20 Uhr, Sa, 9–16:30 Uhr

kleine kunstschule. Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen ♦ Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche. 071 278 33 80

Mal-, Gesprächs- und Gestaltungskurs. Familienaufstellung nach Bert Hellinger № Bernadette Tischhauser, Brühlgasse 39, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis-tischhauser.ch ♦ Sa/So 24,/25.5., 9–17:30 Uhr

Experimentelle Malerei.

↑ Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden. 071 891 30 16

Experimentelles Zeichnen und Malen.

Atelier paint box, Helene Mäder, Flawil, 071 385 72 84, 079 45 45 151

Mo 25.8., 18:30–21:15 Uhr

Di 26.8., 8:45–11:30/19:15–22 Uhr

Malstube für Kinder/Erwachsene. ▶
Pascale Nold, Greithstr. 8, St.Gallen, 071
277 13 06 ¢ Mo 16–17 Uhr, Di 19:30–21

Malatelier: Begleitetes Malen für Kinder und Erwachsene. Gruppen- und Einzelstunden ♦ Cornelia Gross, 071 222 19 31 Ď Mo

Mal-Atelier, Doris Bentele. Einzeloder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene • Wittenbach 071 298 44 53

Malen – ein genussvolles und endloses Spiel. Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7, St. Gallen, 071 222 40 01 b Mi–Sa

Ausdrucksmalen. ♦ Malatelier für Kinder und Erwachsene ♦ Silvia Brunner, Brühlgasse 39, St.Gallen ♦ 071 244 05 37 sbrunner@malraum.ch

:DREIDIMENSIONAL

Glasschmelzen/Glasfusing. ▶ Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70 od. 351 14 69 ऐ Abendkurse 4 x 3 h, 19–22 Uhr und Samstagskurse 4 x 3 h, 9–13 Uhr Modellieren. Verschiedene Aufbautechniken ▶ Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St. Gallen, 071 277 26 36

:DIVERSES

Pillen müde? –Es gibt Alternativen! K 12. ♦ Prisca Walliser, Frauenzentrale des Kt SG, St.Gallen, 071 222 22 33, info.kurse@fzsg.ch, www.fzsg.ch ç 24.5., 9–12 Uhr, Anmeldeschluss: 8.5.

Frau und Geld K 31. Finanzielle Lebensplanung

Doris Reffert, Frauenzentrale des Kt SG, St.Gallen, 071 222 22 33, info.kurse@fzsg.ch, www.fzsg.ch

0 Di 3.6., 9−16 Uhr, Anmeldeschluss: 19.5.

Jonglieren mit eigenen Kräften K 6. » Nora Brack, Frauenzentrale des Kt SG, St.Gallen, 071 222 22 33, info.kurse@fzsg.ch, www.fzsg.ch p Sa 21.6., 9–17 Uhr, Anmeldeschluss: 5.6.

Auftreten vor Mikrofon und Kamera K41. Medientraining ♦ Felix Mätzler, Frauenzentrale des Kt SG, St.Gallen, 071 222 22 33, info.kurse@fzsg.ch, www.fsg.ch ♦ Sa 21.6., 9–17:30 Uhr, Anmeldeschluss: 6.6.

:DACHATELIER

Verein Dachatelier, Teufenerstrasse 75, St.Gallen, 071 223 50 66 Experimentelles Malen. Mo 5.5.–2.6., Sa 24.5.

Urfarben. Sa 14./15.6., 9–15 Uhr Metallgiessen Grundkurs. Sa/So 24./25.5. und 14./15.6., 9–16 Uhr Kleine Flitzer mit Solarantrieb. Sa 25. 9–16 Uhr

Steine schleifen. Di 6.5.–3.6., 19:30–22 Uhr

Freies Gestalten mit Ton. Di 29.4.–20.5., 19–22 Uhr Muttertag – Blumentag. Do/Fr 8./9.5., 19–22 Uhr







16. Februar bis 7. September 2003

Boxenstopp

Eine Sammlung und fünf Eingriffe

Mai: Eingriff II durch Bernhard Schiesser
 Mai: Eingriff III durch Karolin Bräg
 Juni: Eingriff IV durch Chantal Michel
 August: Eingriff V durch com&com

25. Mai bis 17. August 2003

Theo - Ein Grenzgänger

www.kunstmuseum.ch

kunstmuseum des kantons thurgau kartause ittingen

Kartause Ittingen, CH 8532 Warth T 052 748 41 20, F 052 740 01 10 Mo bis Fr 14–18 h, Sa und So 11–18 h



... meer. erholung.

Spitzenküche aus dem bio-dynamischen Schlossgarten – Knospe und Freiland. Kammermusik- und Jazz-Konzerte

hotel · restaurant

SCHLOSS WARTEGG

9404 Rorschacherberg – Veloland-Routen 2 und 9 Tel. 071 858 62 62 Fax 071 858 62 60 schloss@wartegg.ch www.wartegg.ch

	1	
DI	$ m V_{INU}$	JM
WEI	NIMPO	RTE

auserlesene Weine aus italienischen Weingütern zu vernünftigen Preisen

the lounge für genussvolles Essen, Trinken und Degustieren

bestellen sie Weinbrief, Weinliste und mehr Informationen zu the lounge

name _____

adresse _

fon

vorname

nlz l ort

e mail

Divinum Weinimporte | box 58 | 9003 St. Gallen | fon 071 223 66 18 | mob 079 565 33 77 | thelounge@bluewin.ch

